Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人：費彝民
第二萬四千五百四十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港商務印刷有限公司承印

# 大公報

## 毛主席語錄

中華人民共和國一貫尋求在平等互利、互相尊重主權和領土完整的基礎上建立和發展同一切國家的友好關係。

# 中英談判昨日達成協議 即日起將代辦升格大使

**聯合王國政府承認中國政府關於台灣是中華人民共和國的一個省的立場，決定於三月十三日撤銷其在台灣的官方代表機構。聯合王國政府承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府。**

【新華社北京一九七二年三月十三日電】中華人民共和國外交部副部長喬冠華和英國駐中華人民共和國代辦艾偈思，在各自政府授權下進行了談判，於一九七二年三月十三日達成了兩國互換大使的協議。中華人民共和國和大不列顛及北愛爾蘭聯合王國關於互換大使的聯合公報全文如下：

一、中華人民共和國政府和聯合王國政府一致確認互相尊重主權和領土完整、互不干涉內政和平等互利的原則，決定自一九七二年三月十三日起將本國派駐對方首都的外交代表由代辦升格為大使。

二、聯合王國政府承認中國政府關於台灣是中華人民共和國的一個省的立場，決定於一九七二年三月十三日撤銷其在台灣的官方代表機構。

三、聯合王國政府承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府。

中華人民共和國政府對聯合王國政府的上述立場表示欣賞。

中華人民共和國政府代表 外交部副部長 喬冠華（簽字）

大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府代表 駐中華人民共和國代辦 艾偈思（簽字）

一九七二年三月十三日於北京

## 就蔣幫加緊陰謀盜賣中、交兩行股權

# 中國人民銀行申明 不容蔣幫盜賣財產

**中國銀行和交通銀行在台灣省和外國分支機構的全部財產均屬兩行總管理處所有；只有中國人民銀行和兩行總管理處才有權處置，決不容許任何人以任何手段侵吞或盜賣。不論蔣幫採取什麼盜賣形式、轉移手法都是非法無效的，我保留一切追索權力。**

【新華社北京一九七二年三月十三日電】中國人民銀行總行發言人就蔣介石集團盜賣中國銀行和交通銀行股權事發表談話，全文如下：

一九七一年十二月十五日，蔣介石集團制定了一項所謂「中國銀行組織法」，並將「中國銀行」改名爲「中國國際商業銀行」，這是蔣介石集團妄圖以偷樑換柱、改頭換面的手法盜竊國家財產的又一嚴重陰謀。

眾所周知，舊中國被蔣介石集團控制的中國銀行和交通銀行的官僚資本，是蔣介石集團長期搜刮的中國人民的血汗，中華人民共和國一成立，就由我國政府明令宣佈予以沒收，並委由我行接管。該兩行在台灣省和外國分支機構的全部財產，均屬兩行總管理處所有；只有中國人民銀行和兩行總管理處才有權處置，決不容許任何人以任何手段進行侵吞或盜賣。

目前，蔣介石集團盜竊國家財產的陰謀正在加緊進行。爲此，本行申明：不論蔣介石集團採取什麼形式，玩弄什麼手法轉移或盜賣兩行財產，都是非法的和無效的。本行和兩行總管理處保留一切追索權力。

## 我國最大工業城揭開地層內部「秘密」

# 上海市成功控制地面沉降 已使滬地面升高十六毫米

### 幾十年來世界很多國家工業城市地面下沉難解決

### 六五年地面下沉二米多

【中國新聞社上海十二日電】上海工人階級和革命人民運用毛主席哲學思想，找到了上海地面沉降的主要原因，成功地控制了地面的沉降。從一九六六年到一九七一年的六年中，上海市區地面不僅停止了沉降，而且還回升了十六毫米。

近幾十年來，世界上很多國家的工業城市出現地面沉降現象。在腐朽的資本主義制度下，地面沉降不僅影響生產，而且直接給廣大勞動人民帶來了深重的災難。

地處東海之濱的我國最大工業城市上海，從一九二一年開始逐年下沉。解放後，黨和國家採取許多措施，盡力減少地面沉降給生產和人民生活帶來的影響，但仍然有一些低窪地區的倉庫底層不能繼續使用，有些橋樑由於橋墩下沉，大潮汛時船也開不過去，到一九六五年，最嚴重的地區下沉了二點三七米。上海地面離海平面不滿四米，如果不迅速控制地面沉降，勢必有一天要沉到海平面以下去。

這種被動局面必須改變。一九六二年，上海市水文地質大隊成立了。黨要求地質大隊的工人、技術人員和幹部依靠廣大羣衆，儘快查明上海地面沉降的原因，找出控制地面沉降辦法。

但是，無產階級文化大革命前，由於地質部門一小撮走資派執行了劉少奇的反革命修正主義路線，因而工作一開始，就出現了兩種世界觀，即唯物論的反映論和唯心論的先驗論的激烈鬥爭。

一九六二年，在一次討論會上，幾個「專家」列舉了上海地面沉降的「十大因素」：高層建築的壓力，天然氣的開採，海平面的上升，以及大量抽取地下水……等等。這些因素是否有道理？上海市水文地質大隊的工人、技術人員遵照毛主席關於「只有千百萬人民的革命實踐，才是檢驗真理的尺度」的教導，在實踐中取得了大量資料。他們查閱了上海市區幾幢大樓的歷史資料，證明高層建築在建成以後的幾年內，確有沉降現象，但沉降速率一年比一年少，一般過了十五年、二十年就很少再沉了。這說明高層建築對地面沉降只能起局部、暫時的作用，不是地面大面積沉降的主要原因。他們又根據國外資料和在上海的實地勘查，證明大量開採天然氣確實要引起地面沉降，但除郊區開採少量天然氣外，市區早已停止開採。因此，也不能解釋當時上海地面爲什麼繼續沉降。「專家」提出的「大量抽用地下水」只是根據外國資料提出的一種可能性，沒有進行調查研究，也不能對是否符合實際情況作出恰當的判斷。

### 深井、用水和地面沉降

地面沉降是一種複雜的地層運動，不同地區的不同地質結構，具有不同的表現。「離開具體的分析，就不能認識任何矛盾的特性。」爲了找到上海地面沉降的特殊規律，水文地質大隊依靠廣大工人羣衆，進行廣泛的勘查工作。（下轉第三版）

## 世界冰球丙組賽 我國獲得第三名

### 又因風格好獲賽會授「風格獎」

【據新華社布加勒斯特一九七二年三月十二日電】在羅馬尼亞鄉爾庫里亞—丘克市舉行的世界冰球錦標賽丙組賽三月十二日下午結束。這個組的比賽結果是：奧地利隊、意大利隊、中國隊分別獲得第一、第二和第三名。參加這個組的其餘四個隊的名次次序是保加利亞隊、匈牙利隊、丹麥隊、荷蘭隊。

中國冰球隊是第一次參加世界錦標賽。中國運動員在錦標賽中本着友誼第一、比賽第二的精神，表現了良好的風格，獲得錦標賽組織委員會授予的「風格獎」。

丙組賽比賽結束後，舉行了閉幕式。由世界冰球聯合會代表、荷蘭冰球協會主席弗雷德里克・亨德里克・施森爾斯向奧地利隊、意大利隊和中國隊分別授了獎杯和獎牌。

## 美全國廣播公司放映「紅色娘子軍」

### 黃華應邀觀看 眞基利擔任解說

【新華社北京一九七二年三月十三日電】紐約消息：美國全國廣播公司電視台在三月十二日下午播映了中國革命現代舞劇影片「紅色娘子軍」，這家電視台在美國各地的分台也同時轉播了這項節目。

中國常駐聯合國代表黃華，應邀在這家電視台觀看了這一電視節目。

這項電視節目的編導者是這家電視台的女記者露西・賈維斯，負責解說的是美國著名舞蹈家吉恩・凱利。（編者按：香港譯名是眞・基利）

美國全國廣播公司電視台說，美國全國至少有數百萬觀衆觀看了這一電視節目。節目剛播放完畢，一些觀衆就打電話給電視台，對該台放映中國革命現代舞劇影片「紅色娘子軍」表示祝賀。

【本報訊】由美中人民友好協會主辦的「中國日」，三月四日在芝加哥市的東北伊利諾斯大學熱烈舉行。該日活動由晨十時至晚十時，有分組討論會和放映中國電影「紅旗渠」和「紅色娘子軍」。

**周總理等會見羅馬尼亞經濟代表團**

周恩來、李先念、耿飈、喬冠華、李強、韓念正同志三月十二日會見了格奧爾基・勒杜列斯庫同志和由他率領的羅馬尼亞政府經濟代表團全體成員。（新華社傳眞圖片）

# 西方貨幣又呈不穩

## 「十國集團」銀行家開會對上周危機無對策 紐約股票昨在交投中繼續下跌

【路透社巴塞爾十三日電】銀行人士說，今天在這裏開會的西方銀行家們，預料國際貨幣市場將再度經歷不穩定時期。

「十國集團」銀行家們今天參加了國際清算銀行董事會的正式會議，但是他們的工作的主要部份，是在昨天舉行的一次非正式會議上進行的。

這些人士說，在這次會議上，美國聯邦儲備局主席伯恩斯明白表示，在阻止不受歡迎的美元流入歐洲和日本的中央銀行儲備中，歐洲和日本不能希望從華盛頓獲得短期的援助。

伯恩斯對銀行家們說，在這個選舉年中，尼克松政府認爲國內的利益是主要的，這意味着國內繼續低利息，不能希望阻止美元外流。

這些人士強調沒有作出特別措施，避免諸如上星期發生的危機，當時荷蘭中央銀行不得不在一天中購進三億二千二百萬美元，保護美元的比價。

這表示十國集團和瑞士的中央銀行在必要時繼續保留他們的干涉點，購買和保存美元。

【美聯社紐約十三日電】紐約股票繼續下跌，今天在交投活躍中，股價大跌。上午十一時三十分，道瓊斯三十種工業的平均指數跌了七點三〇，跌至九三一點五七。

# 上海興建工人住宅 工人新村逾七十座

【本報訊】據中國新聞社上海消息：上海市政建設本着爲生產服務和爲勞動人民服務的方針，大力改造舊上海，建設新上海，取得了顯著成績。

解放二十多年來，在毛主席無產階級革命路線指引下，上海工業生產有很大發展。在近郊的廣闊田野上，出現了一批批高大整齊的建築群，形成了十多個新的工業區。爲了便於廣大工人就近上班，市政建設部門在這些工業區附近，建築了大批工人新村。曹楊新村就是解放後新建的工人住宅區之一。

這個新村的建築面積爲八十四萬平方米，有一萬五千多戶。在整潔的街道兩旁，修築了一排排二至五層的樓房，道路兩旁種植了梧桐樹，還舖設了不少草地、花圃。整個新村給人以幽靜、舒適的感覺。住宅內有水、電、廚房和衛生、煤氣設備。房租很低，每平方米收費二角多，每戶每月房租由三元到六元不等，約佔每戶每月平均工資的百分之三至百分之八。新村裏還設有中、小學校二十七所，幼兒園和托兒所十三所。爲了方便居民，這裏還設有綜合商店、糧店、菜場、銀行、郵局、公共食堂、浴室等公共福利設施，以及書店、文化館、電影院等文化娛樂場所。新村附近有兩所綜合性醫院，職工們都能享受免費醫療。

現在全上海市像曹楊新村這樣的工人住宅已有七十多個，佔地面積共一千三百多萬平方米。據不完全統計，解放前，上海棚戶總數約有二十萬戶。住有二百戶以上的棚戶區就有三百二十多處。

解放後，在黨和人民政府的關懷下，大批工人和勞動人民由棚戶區遷到新建的工人新村。原有的破舊棚屋拆除後，有些地區新建了簡易結構的樓房或平房，有些地區建成爲公園或其他公共建築。

解放二十二年來，城市道路普遍進行了整修。現在全市道路總長比解放前增長了八倍多。除了幾條花崗岩砌的石路以外，全部換上了水泥路面和瀝青路面。通過街道的整修，解放前遺留下來的許多臭水濱被填平了，在上面建起了一條條寬闊的瀝青馬路。埋設的地下水道長達一千六百多公里。

綠化城市是黨和政府關懷勞動人民的一項重要措施。現在，全市苗圃面積相當於解放前的十六倍，街頭綠化從解放前的四十五畝增加到八百八十畝。全市公園面積相當於解放前的四倍半。過去專供帝國主義分子消遣享樂的「跑馬廳」、「高爾夫球場」，現在改建成爲勞動人民公園。

# 「屈原」在日本上演受歡迎

李捷

東京航訊

### 隆重舉行上演儀式

由日本著名舞台演員河原崎長十郎主演的郭沫若原著歷史劇「屈原」，三月四日起在東京千代田區都心大會堂隆重公演，連日來獲得廣大觀衆和日中友好人士的熱烈讚賞，博得了好評。

「屈原」上演的第一天曾舉行了儀式。四日下午六時半開演前，由主催團體「「屈原」上演實行委員會」（委員長藤山愛一郎）、「河原崎長十郎後援會」（會長宇都宮德馬）兩機構的代表藤山愛一郎上台致詞。

藤山說，剛巧是距今一年以前——去年三月，他在北京舉行的告別宴會上，得到郭沫若先生的答覆，同意河原崎長十郎演出他的劇本「屈原」。藤山說：「今天，在日本各界的廣泛支持下，這個劇終於在舞台上同觀衆見面，這是令人十分高興的事情。」

在「屈原」上演的第一天，日本各界許多知名人士岡崎嘉平太、川瀨一貫、宮崎世民、中島健藏、松岡洋子、西園寺公一等，中日備忘錄貿易中國方面駐東京聯絡處代表趙自瑞、劉德有，中國駐日本記者以及正在日本港口卸貨的中國萬噸貨輪「東風號」船長李振時和船員代表以及華僑總會的代表等，都出席了開幕式。場內氣氛熱烈，歡呼、鼓掌聲時起。

### 各界人士登台祝賀

從第一幕到第五幕終場，全劇演出的氣氛緊迫，觀衆深爲中國愛國詩人屈原的形象和風格所感動。終幕時，全場觀衆再一次長時間的報以熱烈的鼓掌。

特別是河原崎飾演的屈原，演技洗練，把屈原的剛直個性，發揮無遺，不愧是數十年的名演員。他在最後朗讀的一段台詞：「人民，只有人民，才是創造歷史的動力，我深刻地覺悟到這個真理，願與同志們一起共同奮鬥！」喚來雷鳴般的掌聲，氣魄雄渾，觀衆爲之深受感動。

演出結束後，趙自瑞、劉德有，「東風號」的船長和船員代表、藤山愛一郎以及各界的代表登上舞台向演員熱烈祝賀，感謝他們爲日中文化交流所作的貢獻，並獻上鮮花表示敬意。

以長十郎爲首的演員們，戲裝未卸就結隊走下舞台與觀衆熱情握手，台上台下充滿了感情的交流，洋溢着日中人民友好的氣氛。

郭沫若的歷史劇「屈原」創作於一九四二年，當時日本帝國主義瘋狂地侵略中國，日本陸軍約八成投入到中國戰場。蔣介石在日軍進迫下，節節敗退，眼看我國大半壁河山淪於日寇鐵蹄之下。這一年蔣介石不僅不積極抗日，竟製造了名震中外的皖南事變，突襲真正抗日的新四軍，削弱中國人民的抗日力量。當時中國的形勢十分危急。在這樣的背景下，郭沫若創作了「屈原」，用這個古代的偉大愛國詩人的事迹來鼓舞大後方人民，對促進抗日民族統一戰線，鼓舞人民團結抗日起了作用。

### 受郭沫若贈詩鼓舞

戰後，「屈原」由須田禎一譯成日文本，並由河原崎長十郎先後兩次搬上舞台，由於戰後日本處於美軍佔領之下，這個劇在日本上演有它的一定的現實意義。這一次是河原崎第三次演出。

去年春他鑒於日中友好和要求恢復日中邦交的國民運動空前高漲，在這一大好形勢鼓舞下，他不顧自己年老有病，決心在文藝舞台上爲日中友好和日中文化交流盡自己的力量。恰巧藤山要到北京，他就寫了一封信委託藤山轉交郭沫若，希望同意他演出「屈原」。從那時起到演出只不過一年時間，生動、感人的屈原形象就出現在日本舞台。許多觀衆都說：這是中日人民友誼的象徵。

「屈原」的演出遭遇到不少困難，首先是河原崎年老多病，而且離開舞台五載多，他的嗓子、台步動作都疏於練習。其次是演員多已星散，第二是籌備演出的經費、場地、排練等，這些都是不易解決的問題。但是在日本各界人民以及華僑人士的鼓舞、支持下，首先成立了兩個支援「屈原」上演的組織，即「「屈原」上演實行委員會」和「河原崎長十郎後援會」，參加該委員會的成員從國會議員到工農學生，幾乎代表了各階層。在大伙的齊心努力下，困難一個一個的解決。

### 將在其他城市演出

去年底，郭老千里迢迢又從北京親書了一首詩遙贈給河原崎，祝他演出成功。這首詩是：

汨羅九曲成童叟，橘樹亭亭發浩歌，
長劍陸離天可倚，
劈開玉宇劍銀河。

河原崎收到這首詩後興奮地表示，他一定努力演好這個劇，通過在舞台上的努力和日本人民的支持，爲日中人民的友誼和交流「劍闢銀河」。

「屈原」的主要演員有：屈原——河原崎長十郎，宋玉——[illegible]，嬋娟——島田[illegible]子，靳尚——[illegible]山正一、牧田正嗣，南后鄭袖——青木和子，楚懷王——[illegible]，張儀——小澤[illegible]，子[illegible]——井上[illegible]行。劇本翻譯——須田禎一，改編——[illegible]，製作——林[illegible]。

「屈原」從三月四日到十七日在東京演出後，再到大阪、神戶、京都、新潟等地演出。

「屈原」演出結束，各界人士上台向演員致賀。

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

記上海長……

上海市成功控制地面沉降

創造「真空回灌」等方法

復活軍國主義圖向外侵略的嚴重步驟

# 佐藤派軍官出國 日各界紛予譴責

## 衣笠駿雄等到曼谷西貢活動頻頻密談

【新華社北京一九七二年三月十三日電】東京消息：日本佐藤政府最近派出「自衛隊」的高級軍官到泰國和南越活動，這是日本反動派加緊復活軍國主義，妄圖向外推行軍事侵略和擴張的一個嚴重步驟。日本反動派這一行徑，遭到了日本在野黨人士和輿論界的譴責。

據報道，日本「自衛隊」參謀長聯席會議主席衣笠駿雄三月五日同「防衛廳」的兩名軍官從東京到達了曼谷，衣笠在曼谷期間同泰國軍政當局進行了頻繁的接觸和密談。衣笠在曼谷還召集了日本駐印度、印尼以及西貢的大使館武官會議。

三月九日，衣笠又秘密地從曼谷跑到西貢，分別同美國在南越的軍事首腦以及南越偽軍頭目舉行了密談。

衣笠在十一日晚上回到東京，向報界發表了談話。在記者們的一再追問下，他供認他去南越是為了「視察軍事形勢」，「了解南越軍隊的情況以及（美國侵越戰爭）越南化的進展情況」。

日本反動派的這一行徑，立即遭到了日本在野黨人士和輿論界的譴責。社會黨國會議員楢崎彌之助指出，美國要讓日本充當亞洲「集體安全保障」的「主角」，「這次日本高級軍官訪問西貢，是這『主角』的具體化」。日本共同社指出，像衣笠這樣的「防衛廳的最高負責人訪問南越，還是第一次」；「自衛隊的最高負責人到戰時體制下的西貢，並且同美軍和南越政府（按指西貢傀儡集團）的要人舉行會談，這同第四個防衛計劃（即擴軍計劃）和自衛隊的向海外出兵問題是交織在一起的」。

據報道，衣笠的曼谷和西貢之行，是今年二月底在佐藤政府的內閣會議上決定的。但是佐藤政府作賊心虛，一直未敢公布。

【路透社東京十三日電】今天在國會中有人證實日本政府允許軍隊違反民政管理的原則。

有人揭發，上星期，日本自衛隊預先秘密地把卡車和其他設備運到沖繩。沖繩將於今年五月十五日「歸還」日本。

雖然在這個太平洋戰略島上將繼續有美軍基地，但有六千名日本防衛隊人員將最後接管該島的防衛工作。在東京的許多沖繩島人和國會反對黨一樣，譴責日本政府。他們要求沖繩成為非軍事區。

今天，日本首相佐藤，在反對黨的壓力下不得不屈服。他答應參加沖繩秘密搬運工作的軍官們，將被懲罰，並且把設備運回日本。

原則十分嚴重，在日本，這是一個高度情緒問題，因為人們回憶起戰前由軍人統治民政。

由於另一項秘密工作，日本軍方也遭到各方的指責。這項秘密工作是，出動軍隊進入東京郊區美國空軍基地的幾個部分。美國備減軍費後，這個基地的部分美軍人員已撤走了。

反對黨和當地居民要求美軍撤走的地區歸民政管理，用來作民用地區。但是「自衛隊」想，立川基地需要用來保護東京。

# 日本反動腐朽文化 大量向南朝鮮滲透

## 為全面滲透和侵略鋪平道路

【新華社平壤一九七二年三月十日電】近年來，日本反動派在朴正熙偽集團的積極配合下，加緊對南朝鮮進行思想文化滲透。

日本反動派近年來在南朝鮮發行了大量宣揚日本反動、腐朽文化思想的書刊。據報道，最近幾年，日本向南朝鮮出口的書刊平均每年達到二百萬冊以上，佔南朝鮮進口外國書刊總數的百分之八十左右。在南朝鮮，到處都可以見到日本的色情小說以及鼓吹親日思想和軍國主義武士道精神的反動小說。在朴正熙偽集團的支持下，還在當地大量翻譯和出版日本書籍。有的日本反動小說的發行量竟達幾十萬冊之多。

南朝鮮的廣播、電視台以及電影院也經常廣播放映和公開宣揚日本軍國主義的反動思想的節目、電影和話劇。

在南朝鮮廣為散布的黃色的日本歌曲和年的思想，嚴重地腐蝕着青少年的思想。

日本的黃色歌曲和反動軍歌在南朝鮮也到處泛濫。在漢城和其他城市的飯館、茶館和酒吧間裏，公開播送這些靡靡之音和反動歌曲。據南朝鮮報刊透露，從一九六六年以來，南朝鮮的歌曲中，有百分之九十左右屬於日本流行歌曲或反動軍歌的曲調，無情地摧殘了具有悠久歷史傳統的朝鮮民族音樂。

朴正熙集團為了適應日本軍國主義侵略的需要，在各城市不斷增設「日語學院」，「日語講習所」。

日本軍國主義如此瘋狂地向南朝鮮進行思想文化滲透，是為了麻痺南朝鮮人民反對日本軍國主義的鬥爭意志，使他們忘記日本軍國主義過去侵略朝鮮的罪惡歷史，從而為日本軍國主義對南朝鮮的全面滲透和侵略鋪平道路。但是，經歷過日本帝國主義侵略痛苦的南朝鮮廣大人民，對日本反動派的殘酷剝削和血腥鎮壓的罪行記憶猶新，他們決不允許日本軍國主義侵略朝鮮的歷史重演。特別是廣大南朝鮮青年學生和愛國的知識分子曾紛紛舉行集會和發表聲明，反對日本反動派對南朝鮮的文化思想滲透和朴正熙集團的賣國政策。

雲南省西雙版納傣族自治州景谷縣民樂公社傣族社員插秧忙。（新華社照片）

# 民軍大舉發動攻勢 不斷砲轟阮軍基地

【美聯社西貢十三日電】阮軍司令部今天說，解放軍在南越全境發動三星期中次數最頻繁的襲擊，並且已開始第二周用火箭和迫擊砲不斷襲擊守衛非軍事區的阮軍基地。

西貢司令部說，解放軍在截至今天上午六時為止的二十四小時中，在南越全境發動三十三宗襲擊，其中差不多半數是用火箭和迫擊砲。據說地面接觸有六次以上。

據不完全的報道，阮軍損失是十九人死，八十九人受傷。

# 老撾解放軍續推進

## 粉碎敵人「蠶食」後乘勝追擊 已攻克桑通基地並封鎖龍鎮機場

【美聯社老撾萬象十三日電】消息靈通人士今天說，巴特寮部隊在老撾北部第二軍區乘季攻勢中，已佔領桑通基地，並對桑通東南六哩的龍鎮加緊包圍。

這些人士說，經過巴特寮部隊的迫擊砲和大砲轟擊後，泰國和萬象部隊周末放棄他們在桑通以東半周內的所有據點，其中包括一個決定性的火力基地在內。

這個火力基地名「雷公」，在桑通東南兩哩，這些人士說，萬象軍撤退時，搬走火力據點的大砲。被放棄的大砲……下重砲四尊，泰軍和萬象軍的傷亡據說「中等」。

軍方人士說，巴特寮的大砲高度準確，它已封鎖了萬象東北七十八哩的龍鎮基地機場。

消息靈通人士今天說，在老撾南部，巴特寮部隊已長驅直入離巴色約十三哩以內。

這些人士說，經過一星期的重砲猛轟和地面襲擊後，萬象正規軍周末已被迫放棄老甘鎮。

據巴特寮電台十二日廣播，老撾川壙省愛國軍民經過二十多天的連續戰鬥，粉碎了王寶「特種部隊」向川壙市西南面發動的大規模「蠶食」進攻。

嚴陣以待的川壙省愛國軍民立即予以猛烈反擊。當敵軍剛剛侵佔富洞調時，愛國軍民就發動突然襲擊，消滅敵人六十多名，擊退了入侵的敵人。

# 日「自衛隊」營地 學生投擲燃燒彈

【美聯社東京十三日電】防衛廳官員說，三名學生，星期一駛一輛出租汽車，闖進日本西部熊本地面自衛部隊營地，投擲三枚土製燃燒彈。這三名學生已被營地守衛逮捕。

【據新華社北京一九七二年三月十三日電】

# 金邊羣醜內鬨激烈 朗諾宣布自任「總統」

## 還兼任「總理」及「部隊總司令」 事前曾調動大批軍隊入城戒備

【路透社金邊十三日電】朗諾今天宣佈他自己是柬埔寨的第一任「總統」，他還兼任「總理」及保留「武裝部隊總司令」職務。

朗諾是突然在電台廣播中宣佈他的決定的。他留下「副總統」的空缺，也不委任新的「閣員」，接替星期三行將滿期的現任十六名「閣員」。

朗諾說，為了對「全國」問題負責，他已決定從今天起將「國家元首」的一切權力移交「總統」。

這項行動是他突然奪取「國家元首」權力後僅三天採取的。

朗諾已從遠區調動好幾營部隊入市戒備。今天金邊市大街上的滿軍卡車非常之多。

# 馬來西亞總理說：馬六甲海防水域 別國均無權干涉

## 只有印（尼）馬有發言權

【美聯社馬來西亞吉隆坡十三日電】馬來西亞官員們今天說，馬六甲海峽是馬來西亞和印尼的水域，只有馬來西亞和印尼對那裏的事情有發言權。

馬來西亞總理拉扎克說，馬六甲海峽是馬來西亞和印尼有權決定的問題，別的國家無權干涉。

去年年底，馬來西亞和印尼已宣佈馬六甲海峽「不是國際水域」。

### 縱橫談

# 中英公報·中交兩行股權

今天刊登在報紙上的新華社消息中，有兩條與蔣介石集團有關。

一條是中英兩國經過談判，昨天達成協議，決將派駐對方首都的外交代表升級。

中英兩國建立外交關係，是一九五〇年的事，從那時以來，兩國關係一直停留在代辦級上，現在，則將代辦升格為大使。

昨天發表的中英聯合公報提到以下幾點：

第一，雙方一致確認互相尊重領土主權完整等項原則，決將代辦升級為大使。

第二，英國承認中國政府的立場，即台灣是中國的一個省，決定將原設於台灣的官方代表機構撤銷。按：在此以前英國在台灣淡水有一個領事館。

第三，英國承認中華人民共和國政府為中國的唯一合法政府。

第四，中國對英國方面的上述立場，表示欣賞。

另一條消息則是中國人民銀行發言人關於蔣介石集團盜竊中國銀行及交通銀行股權一事的談話。

蔣介石集團把「中國銀行」易名為「中國國際商業銀行」，而且將其中某些股權盜竊。據去年十二月十六日台灣報紙透露的款項，將轉為設立什麼「開發基金」，任何人都知道，這是偷龍轉鳳的手法。

蔣集團在去年年底，採取了這一項行動，自然有其打算。因為最近以來，國際形勢對於蔣集團越來越為不利，官僚資本紛紛外逃，現在，他們連中國銀行和交通銀行股權，都動起腦筋來了。

中國人民銀行發言人申明，不管蔣介石集團採取什麼形式，玩弄什麼手法，轉移或盜竊國家財產，中國人民都保留追索的權力。

在澳門起義回到祖國大陸的前蔣集團人員程一鳴曾指出，國際形勢已出現了新情況，蔣集團在這時應認清大局，作出抉擇，否則決無出路。他們如果還不抽手，繼續盜竊國家財產，則今後無論逃到那裏，其罪責也是脫逃不掉的。

# 巴基斯坦婦女示威 聲討印度殺害戰俘

## 她們大多是被害戰俘的母親或妻兒

【路透社巴基斯坦拉合爾十三日電】今天有將近兩千名婦女，在拉合爾街市遊行，譴責印度殺害巴基斯坦戰俘中的巴基斯坦士兵。

遊行婦女都是現在印度的巴基斯坦戰俘的妻子或母女，她們手持標語牌，圍着黑圍巾，哀悼死者（按：據印度國防部宣佈，十二名巴基斯坦戰俘於上星期二晚被殺，當時衛兵在戰俘營中對他們開槍，阻止他們集體譁動。）

今天的示威隊伍，一部份遊行到英國副高級專員與利弗的公署，交給他一份備忘錄，要求通過國際紅十字會調查印度人屠殺事件。

這份備忘錄還要求公佈調查事實，並採取具體步驟避免此類殘忍事件。

備忘錄對於美國、蘇聯、英國對巴基斯坦戰俘的安全和遣返問題毫不關心，表示深切的「失望和遺憾」。

# 西班牙工人學生 聯合示威戰警察

【法新社馬德里十三日電】今天這裏警察和學生發生衝突，當時學生正在進行示威遊行，抗議星期五警察干涉埃爾費洛爾的船塢暴動，打死兩名工人。埃爾費洛爾在西班牙北部。

馬德里大學校園中學生們高呼口號：「不要佛朗哥」，「警察是兇手」和「警察滾出學校」。校園附近的街道設置路障。

示威羣衆襲擊警察乘坐的吉普車，三名警察受傷。警方拘捕學生扔石塊，使用催淚彈之後，拘捕了數名學生。

今天，警察進入大學校園，上午衝入法學院、經濟學院、政治學院和其他學院，拆掉了號召學生和埃爾費洛爾的工人團結一致的標語。

後來，當工人們和學生們一起，在卡特蘭卡米諾斯工業區，放下樹枝和花枝路障，打算阻止交通時，進一步舉行了示威遊行。

在同一地區，有二百名工人舉行了街道示威遊行，並且襲擊警察。

## 巴林學生示威 當局宣佈戒嚴

【美聯社貝魯特十三日電】埃及中東通訊社報道，巴林政府今天宣佈全島無限期戒嚴，因為警察和示威學生之間發生衝突。

這項行動是因為警察對示威學生開槍，打死打傷十一名巴林學生。

# 泰國開發銀行 光天化日被劫

## 歹徒劫走逾二萬美元

【法新社曼谷十三日電】警方說，這裏的泰國開發銀行，今天在光天化日之下遭劫，十多名擁有手槍和小刀的歹徒，並用刀刺一名警察，一名銀行出納員，然後劫走了四十萬銖（二萬美元）。

一名在銀行值班的警察，胸部被刀刺傷。銀行職員背部中彈。他們受傷的情況嚴重。

當警察趕到現場時，歹徒已乘兩輛車逃走。

# 委內瑞拉總統重申維護石油權益政策

## 對任何陰謀和威脅都不動搖

【新華社北京一九七二年三月十一日電】加拉加斯消息：委內瑞拉總統卡爾德拉三月九日在國會講話時重申，委內瑞拉政府將不顧外來壓力，堅持執行維護石油權益的政策。

卡爾德拉總統說，委內瑞拉決心保衛自己在石油方面所取得的成果，在任何陰謀和威脅面前都不動搖，不後退、不讓步，不能剝奪任何人所取得的合法權利。

卡爾德拉總統在回顧委內瑞拉近年來所採取的維護本國石油權益的措施後指出，面對着國際利益集團的種種陰謀，委內瑞拉爭取更多地參與和控制本國石油工業的努力，不論對委內瑞拉還是對第三世界國家來說，都是極其重要的。

據報道，在委內瑞拉的美國和其他外國石油壟斷公司，為了對抗委內瑞拉政府維護石油權益的政策，不斷採取破壞石油生產和轉移資財等卑劣手段，妄圖對委內瑞拉政府施加壓力。由於這些外國公司的破壞，今年年初以來，委內瑞拉的石油生產每天下降五十多萬桶。

資本主義制度的血淚控訴

# 觸目驚心的「公害」病

## ——記在日本發生的一些淒慘景象

【新華社北京一九七二年三月十二日電】在資本主義社會裏，壟斷資本為了發財，不惜人民的死活，使工廠排出的廢氣、廢水、廢料，造成了觸目驚心的「公害」，嚴重地危害着人民的健康和生命。這裏記敘的是在日本發生的一些悽慘景象，這是對資本主義制度的血淚控訴。

### 水俣病殘害人民

在日本西南部熊本縣水俣市，有一個十五歲的女孩，拖着變了形的雙腿，坐在她母親的身旁。她用變了形的雙手不停地相互摩擦着，身軀不停地前後擺動，呆呆地重複着這些單調的動作。她母親痛苦地向來訪者說，這孩子三歲就得了這種病，開始時手腳、嘴唇、舌頭發麻，現在耳朵聽不清，說話也不靈了，十幾年來，不能走一步路。她的雙手老那麼擺動着，是因爲病痛難受。在水俣市，生這種病的人還有許多。因此人們把這種病叫做「水俣病」。

十多年來水俣這一帶興建了一個又一個氮肥廠，含有大量水銀化合物的廢水，從工廠流入海中。近海的魚介一類的水族，吞下水銀化合物而中毒。生活在這裏的人民，長期食用這種有毒的水產品，因而中樞神經受到嚴重傷害。

十多年前，水俣沿海一帶，環境優美，水產豐富。但是，由於壟斷資本只顧攫取高額利潤，不管人民死活，現在水俣市已經變成了聞名的「公害」區。

「資方殺人不眨眼，奈人不當人看，害人的路不在乎，受害的沒地方告狀！」這是一位四十六歲的水俣病患者對資本主義社會的憤怒控訴。

### 骨痛病正向全國蔓延

橫貫日本中部富山平原的神通川，不僅滋潤着這裏肥沃的穀倉地帶，而且供應着這一帶的家庭用水，人們年年月月使用這股清流。

但是，在神通川的上游，壟斷資本集團三井金屬礦業在岐阜縣開設的神岡礦所排出的廢水中含有的礦毒——鎘，污染了這條河流，使莊稼受害、河魚死亡，危害居民。這一帶的農民由於飲用污染的河水後中毒。他們用這種河水灌溉稻田，使大米裏也含有鎘，這樣就造成駭人聽聞的骨痛病。

據日本報刊報道，從骨痛病死亡者的骨頭裏檢驗出大量的鎘、鉛、亞鉛等使人體中毒的金屬。骨痛病患者初發病時腰、手、腳疼痛，逐漸症狀明顯，身體各部位神經痛加劇，漸漸全身骨痛，行動困難，出現骨萎縮，骨骼彎曲，骨軟化等症候，進而發生自然骨折。一所醫院在解剖了一個骨痛病死亡者的屍體時發現他全身骨折達七十二處，身長也縮短了三十公分。目前，這種由於鎘污染而引起的可怕的骨痛病正向日本列島其他地區蔓延。

### 「充滿陽光」還是「充滿毒氣」？

在日本中部三重縣海邊，有一個叫作四日市的市鎮。日本壟斷資本看中了它，曾經揚言要把它建成一個「充滿陽光的工業城市」。從一九六零年起，這裏開始興建石油化學聯合企業，接着建立了一批又一批的聯合企業，四日市果然逐漸發展成一個大工業城市。

可是現在這裏充滿的不是陽光。從工廠的煙囪裏不斷吐出來的二氧化硫的白色有毒氣體，籠罩着整個居民區，工廠裏排出的廢水殺死了海灣裏的多種生物。本來水產豐富的四日市港口如今變成了「死海」。十多年來，空氣中的大量的二氧化硫毒氣，使許多市民染下了氣喘病、肺氣腫和氣管炎，有的已經病重致死。在四日市一所靠近石油化學工廠的小學校裏，九百名學生中就有近四十名兒童染上這些病，他們從小就忍着痛苦躺在床上，身體不能正常的發育。一九七〇年市內因患「公害」病而死的人達四十三名，其中有一個八歲的兒童。

一位患了嚴重肺氣腫、六年多一直不能行動的老人指着那充滿大氣的毒氣說，「無形的敵人是最可怕的」，是誰放出這種「無形的敵人」呢？正是萬惡的資本主義社會制度。

### 通訊

# 以白求恩為光輝榜樣

## ——記我國醫療隊在民主也門和阿爾及利亞

仁通

### 摘除三十多斤重大瘤

在阿拉伯海畔，在地中海濱，在西亞無垠的沙漠地帶，在非洲的深山叢林裏，活躍着一支支朝氣蓬勃的中國醫療隊。他們遵照毛主席「為全中國人民和全世界人民服務」的教導，以白求恩同志為光輝榜樣，頂風雨，鬥烈日，救死扶傷，和當地人民結成了深厚的友誼。……

金色陽光照耀着阿拉伯海，洶湧波濤萬道光彩，依山傍海的也門民主人民共和國首都亞丁，顯得格外明媚秀麗。一九七〇年二月的一天，一所新型的「人民醫院」出現在亞丁的北岸，這就是中國醫療隊在民主也門政府和人民大力支持下利用廢舊房舍創建的一所醫院。一年多來，這所醫院為城鄉廣大人民治療了上十萬患者，還派出農村巡迴醫療車，行程數千公里，為缺醫少藥的農、牧民送醫送藥，搶救危急病人，他們還為當地和佐法爾地區培訓了一批醫務人員，受到了民主也門人民的普遍稱讚。

去年七月，有位名叫卡努·阿布托的女工來到人民醫院，要求中國醫生設法取出她那腹部得像個鍋底大的卵巢囊腫。她得病已經多年了，可是，獨立前英國醫生不給她治；獨立後，蘇聯醫生說卡努害的是「不治之症」，也拒之門外。面對這位身患危症的勞動婦女，醫療隊的同志們毅然決定：「他們不治的我們來治，而且一定要爭取治好。」手術前，醫療隊的同志再次對病人作了詳細檢查，針對手術中可能發生的情況和應急措施進行了充分準備。在手術的緊要關頭，大家表現得異常鎮定和沉着。經過四個小時緊張戰鬥，終於成功地為病人摘除了三十多斤重的大瘤子。當卡努看到這個折磨了自己多年的大瘤子被中國醫生取出時，激動得熱淚盈眶，緊握着醫生的手說：「毛主席真偉大，中國醫生真正好，是你們給了我第二次生命！」卡努取出瘤子，恢復健康的消息，迅速傳遍各地。

### 十個名叫「隨尼」的孩子

去年五月，有位民主也門婦女患病住在阿比洋地區馬克賀醫院，隨身還帶着她那個周歲的小兒子。不料這孩子得了中毒性肺炎，高燒不退，有一天深夜突然停止了呼吸。孩子的母親急得大哭。在這個醫院工作的中國值班醫生眼見孩子極度缺氧，危在旦夕，手中又沒有急救的器械，實感到很為難。這時，偉大領袖毛主席關於「一不怕苦，二不怕死」的教導縈迴在腦際。他想：為了孩子的生命，為了中也兩國人民的友誼，我可以犧牲一切。於是，他立即伏下身去口對口地進行人工呼吸。一分、兩分、五分鐘後，孩子「哇」的一聲恢復了呼吸，但是病情並未減退，到那個又停止了呼吸。這時中國醫療隊副隊長和其他醫生、翻譯、廚師等，一齊跑到病房，輪流進行對口人工呼吸。這樣，連續奮戰四夜三天，孩子斷續地停止又恢復呼吸二十次，最後終於把這個被死神纏住的嬰兒搶救過來了。孩子的父母懷着對中國醫生無限感激的心情，給孩子改了名字，叫「隨尼」（中國），表示永遠紀念。之後，阿比洋地區先後出現了十個名叫「隨尼」的孩子，他們都是因患重病被中國醫療隊搶救過來的天真、可愛的兒童。

### 毛主席派來的好醫生

在瀕臨地中海的阿爾及利亞，中國醫療隊的同志經常聽到阿爾及利亞人民說這樣一句話：「你們是我們真正的朋友！」「我們信任你們！」這些熱情洋溢的話時刻激勵着醫療隊的同志更好地為阿爾及利亞人民服務。

在中國醫療隊工作的婆斯卡拉縣醫院，有一天，從遠處的農村送來了一位臉色蒼白的產婦。這個婦女患前置胎盤，由於胎盤病變，流血不止，病情十分嚴重。為什麼她不早一點來醫院治療呢？據了解，十多天以前，她已發現出血，並且就近到過兩家大醫院。可是在這個醫院工作的外國醫生，看到這位病人比較貧窮，幾天來，只是很不負責地開了兩次病情，沒有進行任何診治。眼看血越流越多，病越來越重，她才不顧路遠，找中國醫療隊求治。她滿懷希望地說：「聽說中國醫生全心全意為阿爾及利亞人民服務，所以我們到這裏來了。」醫療隊的同志為這位勞動婦女真誠而樸實的話語深深感動，也為她受到的不平待遇而感到氣憤，馬上投入了搶救工作。經過兩個多小時的搶救，母子二人終於脫險。慈祥的母親，望着自己剛剛誕生的胖娃娃，高興得流下了淚水，熱烈地擁抱着中國醫生。小孩的父親豎起大拇指，滿懷深情地說：「你們是毛主席派來的好醫生，我們衷心感謝毛主席！」

### 「你們是我們真正的朋友」

一個假日，大雨傾盆，中國醫療隊的同志正在宿舍裏休息。突然，一輛汽車疾馳而來，車上的阿爾及利亞司機上氣不接下氣地說，離這裏三十多公里的巴利高原有一個危重病人，請中國醫生去看看。醫療隊同志立即收拾藥箱冒雨驅車前往。

來到病人家裏，只見房內房外擠滿了人。大家都在為病人擔憂。屋內，病人垂危地躺在地舖上，兩眼凹陷，重度脫水。原來病人產後三天多，胎盤還未下來，腹部也已枯燥，由於細菌感染，高燒三十九度多，情況相當危急。中國醫生一見這種情況，立刻一面為病人輸液，一面借着電筒進行人工剝離胎盤。經過一個多小時的搶救，終於使這位產婦轉危為安。

當病人家屬和周圍羣衆見她平安脫險，都一個個上前和中國醫生緊緊握手，表示感謝。產婦的丈夫拿出治療費，被中國醫生婉言謝絕；他又悄悄地將七、八十個雞蛋放在汽車司機台上。中國醫生說：「你的心意，我們領受了。我們代表中國醫療隊，把這些雞蛋轉送給你的愛人。」

汽車開動了，病人家屬和周圍的羣衆，向中國朋友頻頻招手，依依惜別。在回來的路上，司機意味深長地說：「你們把阿爾及利亞人民的痛苦當成自己的痛苦，你們是我們真正的朋友！」

# 記上海張廟一條街

新華社通訊員

位於上海市郊的張廟一條街，是一九五九年新建起來的一個工人新村。在寬闊的馬路兩旁，矗立着近二百幢四層和五層的樓房。這裏居住的近五千戶人家，絕大部分是附近吳淞工業區的鋼鐵工人的家庭。解放前，他們大多住在沒有窗戶、矮得連腰也直不起來的「滾地龍」裏，或是擠在狹小的閣樓上。如今，每家都有一套寬敞的裝有自來水、電燈、煤氣和衞生設備的房間。

十多年來，特別是經過無產階級文化大革命，張廟一條街同上海其他工人新村和里弄街道一樣，在毛澤東思想的燦爛陽光照耀下，居民們的精神面貌發生了深刻的變化，到處呈現出一派朝氣蓬勃的革命景象。

## 一代新人茁壯成長

張廟一條街的朝氣蓬勃的革命景象，首先反映在年輕一代身上。每天清晨，當成千上萬的工人在晨曦中，奔向自己的工作崗位的時候，路旁傳來了「嚓、嚓、嚓」的整齊步伐聲和「一、二、三、四」的洪亮口號聲，這是一隊隊紅小兵在廣場上鍛鍊身體。不一會，廣播喇叭響了。二千多名青少年排成體操隊伍，伴隨着悠揚的樂曲，迎着初升的太陽做起廣播體操來。張廟一條街的年輕一代，就這樣朝氣蓬勃地開始了一天的戰鬥生活。

新村的居民，大多是雙職工。白天孩子們缺人照料，為了讓他們健康地成長，由里弄幹部、退休工人、學校教師組成了「三結合」教育小組擔負起青少年的校外教育工作。教育小組把孩子們組織起來，成立了八百多個課餘自學小組，開展了各種有益的活動。有的複習功課，有的讀報紙，有的唱革命歌曲、演革命樣板戲。

新村裏的紅小兵，在毛澤東思想的教育下，熱情地為羣眾服務，積極參加集體勞動，拾到東西主動交還給本人，出現了許多好人好事。去年一月二十六日，正是春節的前一天，愛輝小學學生杜杰從外邊回家，在路上看到一個小土堆裏露出一根黑色的小皮帶，小杜撿起來一看，是一隻上海牌手表。小杜想，拾到手表是件大事，丟失表的同志一定很着急。他馬上跑到附近派出所，把手表交給了民警叔叔。不久，失主從派出所領回了自己丟失的手表，非常感動，當即寫了一封感謝信請民警轉給小杜。小杜認真地說：「這是毛主席教導我這樣做的。」

比紅小兵年紀大一些的知識青年，在毛澤東思想的哺育下，也在茁壯成長。一九七〇年二月初，住在一村八十六號的知識青年陸海明被批准到安徽插隊落戶了。他的父親是一個飽受舊社會壓迫的老工人。平時，他經常聽父親訴說過去苦難的家史，階級鬥爭和路線鬥爭覺悟不斷提高。前年，他積極響應毛主席關於「知識青年到農村去，接受貧下中農的再教育，很有必要」的號召，主動報名到農村插隊落戶。他常常這樣鼓勵自己：一定要在農村三大革命鬥爭中，虛心向貧下中農學習，刻苦磨煉自己的思想。不論是在日常的農田勞動時，還是在興修水利的戰鬥中，他總是見困難衝在前，重擔子搶着挑，兩次被評為積極分子。現在，在張廟一條街已有許多知識青年像陸海明一樣，堅決響應毛主席的號召，到農村、邊疆插隊落戶，在廣闊的天地裏迅速成長。他們當中有的光榮地加入了中國共產黨和共青團，有的當上了生產隊長和民兵連長，在革命和生產中發揮出積極的作用。

## 婦女走出家庭小圈子

「團結起來，參加生產和政治活動，改善婦女的經濟地位和政治地位。」毛主席的這一教導鼓舞着張廟一條街的家庭婦女，走出家庭小圈子，參加到社會主義建設的行列中來。

早在十多年前，新村裏九百多名家庭婦女就參加了擴建新村的義務勞動，後來她們又辦起了生產加工組、生活服務站，為附近的大工廠和廣大工農兵羣眾服務。隨着社會主義建設的發展，街道興辦的幼兒園、托兒所、居民食堂等福利事業不斷擴大，使更多的家庭婦女走出了家庭小圈子，成為社會主義建設的一支生力軍。特別是在毛主席光輝的「五·七指示」傳達到張廟一條街後，進一步解放了婦女們的思想。兩年多來，新村又有七百多名四十五歲以下的婦女，參加了街道工廠的勞動。她們用自己勤勞的雙手先後興建和擴建了「五·七」機械加工廠、玻璃製品加工廠、水泥袋翻新工場、勞動保護用品加工場、綜合服務站、勞動運輸隊等，為附近許多大工廠提供了工業原料和勞動保護用品。僅去年一年，就為國家創造了二十一萬餘元的財富。

家庭婦女走出家庭小圈子，參加社會主義建設，是經歷了一番激烈的思想鬥爭過程的。開始街道黨委組織一些職工家屬籌建「五·七」機械加工廠時，有些婦女認為，咱們都是三、四十歲的人啦，又沒有文化，還辦啥工廠？然而，大部分婦女不這樣想，她們豪邁地說，毛主席教導我們：「時代不同了，男女都一樣。男同志能辦到的事情，女同志也能辦得到。」我們一定要破除迷信，為社會主義建設作出更大貢獻。在街道黨委的領導下，共產黨員陳玲娣帶領二十三名家庭婦女來到大工廠學習生產技術。學習結束後，她們回到街道就投入了整理廠房、安裝設備的戰鬥。經過一個多月的奮戰，在上海第二紡織機械廠和東海船廠等單位的大力支援下，終於把工廠辦起來了。第一個月，她們就加工出六千副紡織機上用的軸承襯套，第二個月產量一下子上升到一萬四千副，超額完成了任務。

「五·七」機械加工廠的迅速建成，大大地鼓舞了新村家庭婦女自力更生辦工廠的積極性。泗塘里委經過十個月的籌建，建成一個玻璃加工廠，為附近大工廠加工出船用玻璃、汞用玻璃、石英玻璃等六種產品；革新里委的水泥袋翻新工場，每月可為國家翻新七萬多隻水泥袋；虎村里委的綜合服務站，過去都是由男同志幹的修皮鞋、焊水壺、補鍋子等工作，現在全部由婦女接替了。

家庭婦女參加集體生產勞動，不僅改善了婦女的經濟地位，更重要的是提高了婦女的政治地位。在三大革命鬥爭的實踐中，她們煉紅了思想，增長了才幹，不少婦女走上了街道里弄的領導崗位。據統計，這條街里弄委員會主任以上的十六名幹部中，十一名原來是家庭婦女。她們朝氣蓬勃地帶領廣大羣眾，沿着毛主席的革命路線勝利前進。

## 階級情誼比骨肉親

在張廟一條街，同幢樓房的居民多數是一個廠的職工家屬。近幾年來，隨着學習毛主席著作羣眾運動的深入開展，居民們的思想覺悟有了進一步提高，尊老愛幼、團結互助，一人有事，眾人相幫的社會主義新風尚，更加發揚光大。

這裏傳頌着三個孤兒成長的故事：一九六七年初，住在六一九號的朱林鴻夫婦不幸相繼去世了，留下八歲、十歲、十三歲的三個男孩子沒有人照顧。里弄委員會立即作了研究。鄰居們說，舊社會，孤兒只有三條路：送人、討飯或餓死；新社會，黨和國家給他們每人每月十五元的生活費，我們一定要依靠集體的力量，把他們撫養成人。於是，同樓的工人叔叔、阿姨對三個孩子在政治上無微不至地關心，生活上熱情地照顧。他們主動為三個孩子安排生活，幫他們縫補衣服、燒飯、洗被子。每逢過年過節，家家都送來飯菜、糕點和水果。五年來，這三個孤兒在鄰居的幫助下，很快地成長起來。老大去年進了工廠，不久就加入了共青團；老二今年小學畢業，分配到交大附中讀書；老三在小學讀書，當上了紅小兵。這件事，給居民們的教育很大，大家都說：「階級情誼比海深，只有在共產黨、毛主席領導下的新社會，三個孤兒才會有這樣幸福的生活。」

新村裏還發生過這樣一個動人的事情：一九七〇年夏天，上鋼一廠工人李尚文的一個五歲女孩，在門前玩耍時，被一個男孩無意中碰傷了右眼，頓時鮮血直流，痛得嗷嗷大哭。闖禍的是一村二十七號徐師傅的八歲男孩。鄰居徐阿姨發現後，馬上把小女孩送進了醫院，經檢查，半隻黑眼珠已經破裂。

晚上，男孩的父母回家後，聽說自己的孩子打傷了人，非常着急，但不知女孩住在那裏，就馬上出去打聽。小女孩家裏又是另外一種情景：媽媽知道自己女兒的眼睛被打傷，心裏十分難過。就在這個時候，李尚文回來了。他了解情況後，冷靜地想到，八歲的小孩子闖了禍，出於無心，決不能因此影響鄰居間的階級情誼。於是，他耐心安慰了愛人。這時，徐家夫婦帶着孩子，在鄰居的幫助下找上門來道歉了。李師傅一家熱情地接待了他們，並且說：「我們都是工人，不要為這件事影響彼此的團結友愛。」徐家夫婦深受感動。在醫生的精心治療下，小女孩的眼睛很快治好了。原來不相識的兩家人，通過這件事，現在成了要好的朋友。

一滴水可以見太陽。張廟一條街上不斷湧現的新人新事新思想，反映了社會主義新中國的里弄居民的嶄新的精神面貌，體現了我國社會主義制度的無比優越性。

# 科技人員在農村

單華

從長城內外到八百里秦川，從延河兩岸到渭河以南的廣大農村，一批中國農業科學院陝西分院的科學技術人員正在這個廣闊的天地裏鍛煉成長。兩年來，在毛主席無產階級革命路線指引下，這個分院的科技人員，紛紛走出高樓大院，深入全省八個地區、七十七個縣（市）的一百個生產大隊蹲點，堅定地走與貧下中農相結合的道路，他們同貧下中農一起搞科學實驗，既促進了自身思想革命化，科研工作也取得了可喜的收穫。

技術員李立科，過去在修正主義路線毒害下，滋長了「成名成家」的思想，一心只想在搞防治豌豆蟲上出名。一九六一年，李立科到武功縣河道公社皇中大隊搞豌豆害蟲防治試驗。當時，這個大隊的小麥發生銹病，棉花嚴重缺苗，又有蟲害，貧下中農心如火燒，跑來找李立科解決這些問題。李立科卻說：「我是專門搞豌豆蟲的，小麥、棉花的事，你們另找人吧。」有一次，李立科問老貧農吳振忠：「振忠叔，我辛辛苦苦搞科學試驗，為啥社員對我還有意見呢？」吳振忠坦率地對他說：「你只說對了一半，辛苦是辛苦，可你心裏只有豌豆蟲，沒有咱貧下中農，羣眾咋能沒意見呢？」李立科由於立足點不對，豌豆蟲防治試驗沒有搞出什麼名堂，他自己也非常苦惱。

無產階級文化大革命中，李立科批判了修正主義路線對自己的毒害，回顧過去走過的道路，認真總結教訓，深刻地認識到：一個科學技術人員，如果不克服名利思想，不把立足點移到貧下中農這方面來，則將一事無成。認識提高以後，他來到皇中大隊蹲點。在同羣眾一塊勞動中，他看到這個大隊的貧下中農，冒嚴寒，戰風雪，大搞農田基本建設的動人情景，使他受到了深刻的教育。他想，貧下中農為什麼會有這麼大的幹勁呢？為的是多打糧食，支援社會主義革命和社會主義建設。我們科學研究工作者應該和他們一道實現這個願望。從此，李立科下定決心，以貧下中農為師，想貧下中農所想，急貧下中農所急。

為了改變旱原地區小麥低產的面貌，他堅持和貧下中農一塊搞科學試驗，在總結羣眾經驗的基礎上，研究出以改革耕作制度為主要內容的「四改三擴」的增產經驗，即：改不施肥為增施磷肥做種肥，改老品種為良種，改淺耕粗種為深耕細種，改不防蟲為及時防蟲，擴種豌豆、麥子，擴大複種面積，擴大倒茬小麥面積。這樣，使皇中大隊的小麥畝產由過去的二百多斤提高到四百多斤。目前，這種增產經驗已開始在關中旱原地區的一些社、隊進行推廣，收到了顯著的效果。

楊忠安是搞蔬菜的科技人員。經過無產階級文化大革命的鍛煉，楊忠安提高了階級鬥爭和路線鬥爭覺悟。他經常想，作為一個科技人員，在蓬勃發展的社會主義革命和社會主義建設中，應該充分發揮自己的一技之長。他主動要求到蔬菜較少的陝南蹲點，解決蔬菜增產問題。他到安康縣城郊公社蹲點大隊以後，了解到這裏蔬菜供應不足的一個主要原因是採用舊的馬糞堆燒秧育苗的辦法，推遲了春菜和夏菜的生長期，也影響了產量。於是，他就和其他科技人員一起反覆研究，終於試驗成功了塑料薄膜冷床育苗，以後又大搞秋冬種菜、白菜豐產試驗，提高了蔬菜單位面積產量，使這個大隊的蔬菜產量由過去的畝產二千斤提高到六千多斤。目前全區十個縣已有九個縣推廣了這個大隊的經驗，有力地支援了社會主義建設事業。

陝西分院有三名科技人員，開始到洋縣平溪大隊蹲點時，整天埋頭勞動，對生產技術問題很少過問，這樣雖然滾了一身泥，但是貧下中農並不滿意，對他們說：「洋縣是漢中主要產棉區，像我們大隊的棉田就佔全隊耕地的四分之一，可是棉花產量長期上不去，大家非常着急。你們是從農業科學院來的，應當幫助我們解決這個問題啊！」

貧下中農的話語使他們觸動很大，而貧下中農為革命種田的精神又使他們受到了深刻的教育。老貧農、飼養員劉海觀時時為革命操心，他在給生產隊摘棉料時，把棉稈上的零星花瓣摘下來，一個冬天就給國家收回棉花一百多斤，交給生產隊。他還把鍘草時落的穀粒揀起來，揀了三百多斤交給生產隊。對照貧下中農的思想和行動，他們認真學習毛主席著作，深入批判劉少奇一類騙子的反革命修正主義路線，從而大大提高了為革命搞科研、鑽研技術的積極性。

平溪大隊地處平川壩地，自然條件比較好，但棉花產量很低。怎樣才能改變低產面貌呢？他們先後訪問了本隊許多貧下中農和附近農場的老農工，到本縣植棉能手黃委蓮那兒請教，翻閱有關技術書籍，又到縣氣象站研究了歷年的氣象資料，經過反覆調查，找出了主要原因是播種過遲、種植過稀、防蟲失時、沒有灌溉。於是，他們提出了相應的措施，使這個大隊去年棉花畝產比一九六九年增產四成半，糧食和豬也超過了「全國農業發展綱要」規定的指標，由後進隊一躍變成了先進隊。

實踐出真知，羣眾出智慧。農業科技工作者只有堅持辯證唯物論和歷史唯物論，深入實際，虛心向人民羣眾學習，通過反覆實踐，和廣大羣眾一起把豐富的生產經驗總結提高，從中找出規律性的東西，並在推廣應用中不斷完善，才能促進農業科學的發展。在農村蹲點的許多科技人員通過自己的切身經歷，深深地感受到這一點。

# 「〇」字的周折

收報地址門牌號少寫一個「〇」字，營業員千方百計找到了收報人。

一天，南京車站電信營業點的投遞員李時祥拿到一份電報。電報的「收報地址」欄裏端端正正寫着：「南京市邁皋橋一二號」。他帶着這份電報，來到邁皋橋，首先查問了十一號，接着又詢問了左右鄰居，都說沒有這個人。李時祥想，是不是地址寫錯了？於是，他便朝鄰近的幾個街道走去，凡是門牌十二號的都問過了，回答又是「沒有」。他邊走邊想：「是不是這個人調走了？如果調走了，居民委員會和派出所會知道的。」他又急忙趕回邁皋橋，請居民委員會和派出所協助查對，結果還是沒有。

李時祥根據實踐經驗，又進行了全面分析，是不是發報人把門牌號碼弄錯了，會不會是一〇一、一一〇？他抱着極大的希望來到一〇一號，又失望了。他接着又到一一〇號。這裏是南京粉末冶金廠。傳達室的同志告訴他：「有一批河南來的培訓工人，不知道他們中有沒有這個人？今天是星期天，明天再來打聽吧！」

他回到營業點，還是放心不下，又打電話給廠裏，請傳達室的同志把這件事寫在黑板上，使收報人很快就會知道。

果然，不一會，有個帶河南口音的人，來到電信營業點取這份電報。他感動地說：「是我寫信回去，把這裏的地址寫漏了一個「〇」字，叫你們費了這麼大勁。太感謝了！你們真是為人民服務的好勤務員。」

仁明

新道德　新風格

# 上海市成功控制地面沉降

（上接第一版）這時，他們發現：東西幾個工業區地面沉降最為嚴重，其中紡織廠比較集中的地區沉降量最大，因為深井多，抽用地下水量大。這是紡織廠的特點。順着這條線索，他們再在全市每口井立了「檔案」。上海第一口深井是一八六〇年開鑿的，到解放前夕，共有七百零八口深井，每天出水量為二十四萬噸，一九四八年地面沉降達三十五毫米。解放後，到第一個五年計劃期間，深井增加到八百五十四口，出水量每天三十四萬噸，地面沉降達到五十四毫米。大躍進中，深井增加到一千一百八十三口，出水量每天達到五十六萬噸，地面沉降量也提高到每年九十八毫米。這幾個簡單的數字清楚地說明：深井越多，地下水用得越多，地面沉降也就越快。大量抽取地下水是造成上海地面沉降的主要原因，這是批判了唯心論的先驗論，堅持唯物論的反映論，經過反覆調查，實踐而得出的初步結論。

單憑這個對反映到地面上的現象的認識，還不能得出控制沉降的有效辦法。在一次討論會上，有人提出：過去在外地搞地質勘探也在深井裏大量抽水，為什麼沒有出現沉降？經過討論，大家認為，抽取地下水所以會引起地面下沉，一定還要受到更深刻的地層內部矛盾的制約。於是，他們對上海地區地層結構情況進行了廣泛的勘查研究工作，取得了大量技術、數據資料。經過一番「去粗取精，去偽存真，由此及彼，由表及裏」的改造製作功夫，終於取得了本質性的認識。

## 上海地層的秘密

原來，上海地層在岩石上有約三百米的「覆蓋層」：離地面一百五十米以下是粘性土層，抗壓強度大；一百五十米以上的土層裏，有四個土層和兩個含水層，其中只有一個土層抗壓強度大，其餘三個土層都是容易壓縮的淤泥質粘性土層。由於從地面到七十五米之間淤泥質粘性土層抗壓強度很低，地下水抽走後，水位下降，土層孔隙裏的水大量流失，土層就壓縮，反映在地面上就是地面下沉。過去在外地勘探是在岩層裏抽水，因而不會引起地面沉降。

水文地質大隊綜合分析這些大量材料，得出這樣的結論：造成上海地面沉降是由於大量抽取地下水，其特殊表現是三個集中：地層，集中在十五米到一百五十米之間的兩個含水層；地區，集中在東、西幾個工業區；時間，集中在夏季。反映地面沉降上，就是：工業區比用地下水少的其它地區沉得多，夏天比冬天沉得多。這樣，深藏在地層內部的看不見、摸不着的「秘密」終於揭開了。

是利用自然規律能動地改造世界呢？還是在客觀規律面前無所作為，聽憑它的擺佈？當時，有些同志在劉少奇反革命修正主義路線影響下，幾個資產階級「專家」提出一種理論：既然抽取地下水引起地面沉降，那麼，若要地不沉，除非水不用。可是，對地下水用途的調查結果表明：除百分之三十可以用自來水代替外，其餘百分之七十仍需用地下水。

如果不用地下水，而用蒸噴設備來降溫，就要耗費國家大量資金。因此，地下水不僅不能禁用，而且隨着工業的發展，還會要多用。

毛主席把馬克思主義的辯證唯物論稱之為「能動的革命的反映論」。上海市水文地質大隊的工人、技術人員和幹部認為必須看到可以利用自然規律去改造世界，爲社會主義建設服務。這才是堅持了辯證唯物論而避免了機械唯物論。

用水和地沉，是控制地面沉降過程必須解決的一對矛盾。「在一定條件之下，矛盾的東西能夠統一起來，又能夠互相轉化。」在地面沉降的過程中，地下水位下降是矛盾轉化的條件；能不能通過地面水的下灌，使地下水得到補給，從而使地面不沉？

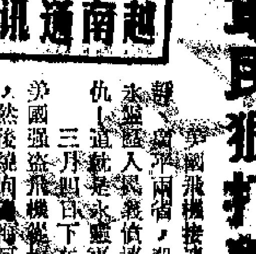
## 創造「真空回灌」等方法

上海市水文地質大隊的工人、技術人員和幹部，同上海自來水公司以及一些工廠管理深井的工人一起，在市區原有的深井進行回灌試驗，經過反覆實踐，創造了一套「真空回灌」、「一定時間回灌」的操作方法，把地面水灌了下去。由於地下水的流速極其緩慢，可以在地下保留很長時間，因此可以使地下水位每年保持一定高度，控制地面沉降。由於地下水溫的變化極其緩慢，即使半年以後，也基本保持原來的自然溫度，因而大部分深井「冬灌夏用」，抽上來的水還是冷的，少部分深井「夏灌冬用」，抽上來的水還是熱的，都有很高的經濟價值。

在向地下灌水的過程中，人們還發現：回灌同樣數量的水，分散開來和集中起來其作用大不一樣。集中回灌，就出現了局部的顯著量變（地面回升）；分步停灌，就可以延緩發生向下的顯著量變（地面下沉）。掌握了這個規律，控制地面沉降就更自覺、更自由了。每年冬季灌期到來之前，大家商定開灌日期，幾百口井一起動手，各灌期結束前，也排定誰先誰後分批停灌，以後，又區別各個地區的地層情況和不同行業的用水要求，發展成為一整套回灌方法，作為全市有關工廠共同遵守的制度。

工人們還不斷改進回灌技術，在原來「真空回灌」的基礎上，又用自來水壓力進行回灌的「正壓回灌」，以及「加壓回灌」、深管井管一齊灌等操作方法，使回灌效率成倍增長。這樣，上海地下水的溫度越來越低，從工業用水要求來說，就是質量越來越高。一九六六年以來，上海工業生產有很大發展，地下水使用範圍不斷擴大，但實際用水量反而比一九六六年節約百分之七。

「人類總得不斷地總結經驗，有所發現，有所發明，有所創造，有所前進。」上海工人階級和革命人民決心在已有成績的基礎上，繼續認真學習毛主席的哲學思想，要向深層地下水進軍，不斷開發新水源，不斷地去認識和解決實踐中出現的新的矛盾和問題，讓上海這塊東海之濱的大地，更好更多地為社會主義事業服務。





# 永靈軍民狠打美飛賊

美國飛機接連轟炸、襲擊越南北方河靜、廣平兩省，殺害無辜人民的消息，使永靈軍民義憤填膺，要為死難的同胞報仇！這就是永靈軍民的鋼鐵決心。

三月四日下午，天空晴朗無雲，一架美國強盜飛機從海上侵入廣平省西南上空，然後繞向海河方向。敵機航線變化不定，但是，它仍然逃不出永靈軍民機警的眼睛。敵機剛繞到永靈前線的英雄鄉——T鄉上空，就陷入了鄉民兵第二中隊和地方部隊第二分隊的防空火網。

從年初以來，T鄉民兵游擊隊，尤其是各防空機槍組加緊訓練，日夜值勤。現在立功時機到了，他們沉着地瞄準敵機，等待戰鬥命令。敵機斜斜地向陣地衝來，距離越來越短。

「打！」

第二中隊的各個機槍組射出了一排排子彈。與此同時，地方部隊第二分隊的防空武器以及T鄉、L鄉民兵游擊隊的槍也一齊開火。永靈軍民緊密協同的火網立即擊中了敵機。敵機一頭栽到距離T鄉民兵第二中隊陣地不遠的山腳下。它的機艙中彈二十發，其中有一發是步槍子彈。

這是T鄉民兵自一九六六年以來擊落的第五架美國強盜飛機，也是永靈軍民自春節以來擊落的第三架美國強盜飛機。

陽光普照綠油油的永靈田野。一手拿鋤、一手拿槍的T鄉民兵游擊隊員們，就在陣地旁總結戰鬥經驗。他們決心克服一切困難，進一步加強戰備，隨時準備在一切情況下消滅膽敢來犯的敵人。（新華社據越南通訊社）

## 信鴿傳友誼

一九七一年十月的一天，日本漁船「第十二海幸丸」正在東海上捕魚。一隻鴿子突然落到這條船的甲板上。鴿子帶有一個鋁製足環，上面寫着：「564合肥紅旗」幾個字。該船上的船員鹿島博志，認出它是中國信鴿，把它留下來，精心護理和飼養了近一個月，直到十一月下旬交給即將訪華的日本友好人士帶到北京，送給中國朋友。圖為訪華的千葉宗吉團長向列車員講述這個日中人民友好情誼的故事。（新華社照片）

普慶　今晚最後上演　六國大封相　甲子義勳俠人　名劇

錦添花劇團

直落紅綃

遺失聲明

高級廠房平租

地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層一萬二千呎
租金：每呎四角五分
地點：便利交通　二十呎高樓　少柱
接洽商：電話K422931—5

大公報分類廣告

遺失聲明

蔡氏

鼻喉皮膚癬瘡胃病雜症

# 打撈佛山輪工程 先後三次均失敗

其中一工程公司耗逾五十萬元

……及途人致電報警。警察及救傷車到達將傷者送院。

死者為周麗萍，又名周惠沸，三十一歲，據說是舞女。傷者許永堂，四十歲，住軒尼詩道。

又：昨日凌晨零時二十分，灣仔杜老誌道五月花酒樓前發生車禍……

……，住落山道六十×號二樓，傷頭部。

昨日上午十一時三十分，香港仔大道十一號門外，七歲男童李志華被一輛單層巴士輾死。

## 中國酒樓 月底開幕

## 戲院一帶位 遭飛車毆傷

【本報訊】昨日凌晨二時十五分，北角皇都戲院一名帶位員被七、八名飛仔打傷，事後傷者被送院救治。傷者叫宋掌，十七歲，事緣於前晚，……

人設置方法。㈠裝置秘密警鐘，不論電梯，樓梯，行人通道，在適當所在，設置警鐘，最低限度每層樓裝置一具。㈡自下月起，每一住戶單位，增收每月管理費五元。同時，在可能範圍內，減少前後座地下出入口，將現有五個利用性較輕的門口，予以封閉……

## 博愛醫院 招護士

【本報訊】元朗博愛醫院招考護士學生，報名應考者，將由當年進入中國蘇維埃區……

# 今在聯賽中二次相逢 消防花墟鬥警察

兩隊在首循環週賽成各二平手 警察為護級而戰必盡全力以赴

東昇新界遊



# 受一些行業不景影響 春茗生意退縮

## 假髮塑膠紡織船運商設春茗減縮最明顯 治安惡劣酒樓業務已遭受打擊

【本報訊】在西方國家經濟衰退和限制進口的影響下，香港一些行業出現不景，一般消費能力減弱。這種情況，在酒樓今年的春茗生意有所反映。

新春以來，酒樓的春茗生意，與去年同期比較，又有了一些變化。有些酒樓的營業數字，比去年同期減少（其中包括幾間有相當規模的老字號）；不少酒樓春茗生意的營業額，仍然維持去年同期的水平，但經過一年來物價不斷上漲，目前酒席訂價，估計比去年同期漲了約五分之一，換句話說，這些酒樓今年接到的酒席，實際上比去年減少約五分之一。

據飲食業人士分析，今年的特殊情況，是社團、行業的聯歡活動比較多，如果不是這方面酒席的增加，他們所受影響將更大。商行設春茗減少得最明顯的，是假髮、塑膠、紡織及船運業，說明這些行業的不景氣，比較其他行業嚴重。

飲食業人士擔心，一些行業不景氣引致春茗生意也吹淡風，可能會影響到今後一段期間的正常酒席生意。目前已有跡象顯示，這些行業從業員收入降低，他們的消費能力也隨着減弱，喜筵壽酌的席數，能夠減少就減少，可免則免。

港九治安越來越惡劣，也是影響飲食業生意的其中一個原因。雖然不少主家把入席時間提早，但仍有不少赴宴者已經沒有過去那麼多，致退酒家聽候客人的現象，比過去增多。

由於酒席訂單的減少，飲食行業中出現新的競爭。有個別高級酒樓最近甚至願意接受每席二百元的春節聯歡酒席，該業人士說：「這總比空着地方好」。在物價不斷上漲的情形下，他們又把接受廉價酒席形容為「用新的困難來應付困難」。

# 毛衫廠停工減產多 不少工人被迫轉業

## 多家工廠今年來停工多於開工

【本報訊】在內外不利因素影響下，毛衫廠產銷走向下坡。不少毛針織廠年來連續停工減產，今年來情況尤為嚴重。

據該業人士透露，由於西方國家經濟衰退，外銷競爭日趨劇烈，國際羊毛漲價，以及本港廠房租值高昂等原因，使該業產銷逐年萎縮，失業和半失業工人增加，不少工人被迫轉業。

據說，位於新蒲崗、擁有十層高廠房的一間毛衫廠，它在葵涌及青山道開設分廠，共有工人一千三百名（單是總廠部便有六百名工人），自一九七零年八月開始，毛衫業開始走下坡，該廠陸續將青山道分廠撤銷，新蒲崗正廠亦作收縮，去年七月，再把新蒲崗廠搬到青山道。目前開工的工人僅得一百餘人，今年開工日數統計約為半個月。毛線漲價，加上台灣與南朝鮮產品的競爭，使本港毛衫業更加困難。

又如在土瓜灣一家具有十多年歷史的毛衫廠，原有一千餘工人，產品以輸往美國和西德為主，自美國去年十月限制入口後，該廠即採取一連串緊縮措施，減產停工。今年以來，斷斷續續只開工十三天。青山道一間毛衫廠，今年起一直未開過工。新蒲崗一間產品以銷西德為主的毛衫廠今年來僅開工七天。另外一間毛衫廠去年八月底已陷於半停工狀態，平日有七十人開工，現在開工人數不足原來一半，有一天僅得三人開工。

由於該業停工減產的工廠增加，工人收入銳降。往時每月收入數百元的，現在減至一百元左右。青山道一家毛衫廠工人，今年來工人只出過一期糧，所得工資僅二十二元八毫。該業工人在這種情況下生活困苦，不少被迫轉業。

# 北京周報第十期 英文版開始發售

【本報訊】「北京周報」英文版第十期已由北京運港，明日起發售。

本期的「北京周報」，刊登了一篇由中國共產黨中央委員會委員呂玉蘭寫的有關婦女解放問題的文章。此外，書中以數頁篇幅登載了一篇在學習「反杜林論」的一點體會，題為「恩格斯是怎樣批評杜林的先驗論」。

此外還有「婦女活躍在各條戰線上」，「少數民族幹部的成長」等。

其他的內容還有：中國代表安致遠在聯合國海底委員會會議上闡明中國政府關於海洋權問題的原則立場的發言，人民日報的兩篇評論員文章：「離奇的謠言，卑鄙的誹謗」，及「佐藤的拙劣表演」。

# 日本貿促會一訪華團昨抵港

## 留日華僑採親團今赴穗

【本報訊】日本國際貿易促進協會新潟支局友好訪華代表團一行九人，由團長大久保政賢，副團長石黑久己、石田政雄，秘書長田幸嘉太郎率領，昨天下午乘班機由東京抵港，即將轉往北京，進行友好訪問。

【本報訊】留日華僑第三次回國探親團一行三十七人，由團長、東京華僑總會副會長吳普文，副團長潘岩法、鄭福榮、王汝鈞率領，昨天下午乘班機由東京抵港，今午將乘火車去廣州，分別回鄉探親，並在祖國各地進行參觀訪問。

# 政治部拘留之人 兩名昨被控藏械

【本報訊】於上星期四在邵氏片場及港九新界二十一處地點遭拘捕的十六人，其中兩人已被落案，並已定期在中央裁判署提堂控其藏械，一部份人已被釋放，其餘的尚被扣留查詢。

據警方發言人說，被控藏械的兩人已於三月十日（星期五）在中央裁判署提堂，但兩人均否認控罪，押後審訊。這兩名被告是洪若梅（譯音），二十七歲，女子，押後於三月十五日仍在中央法庭提堂；另一人是洪彥倫（譯音），三十八歲，男子，押後三月二十日提堂。至於兩人的職業、身份及在何處被捕，警方則不允透露。

## 天氣預測

和緩東至東南風，初時密雲，後轉晴朗及和暖，午間最高氣溫廿二度。

### 昨天的紀錄

最高 二一點二度

最低 十五點一度

陽光 八點四小時

雨量 無

# 「祖國萬里行」圖片展 今明在陸佑堂舉行

【本報訊】「祖國萬里行」圖片展覽，今明兩日在香港大學陸佑堂舉行。

展覽將展出港大學生會旅行團去年十二月間旅行北京、上海、南京、蘇州、杭州、無錫、武漢、廣州等地所拍攝的照片。展出的照片逾五百幀，按工農業建設、教育、人民生活、文物、風景等內容分類陳列。展場內並將放映幻燈片。

展覽時間由上午十時至下午九時，在陸佑堂展出，不收門券。

# 田灣木屋工場昨午大火

## 十餘家屋被燬一名老翁遭燒傷

## 上海街一樓宇失火十餘居民曾被困

【本報訊】昨日下午十二時十二分左右，田灣石排灣道魚市場對面山邊木屋發生三級火警，有十餘間磚石木屋被焚燬，一名老翁被燒傷。

被焚的木屋多為住家，其中兩間為家庭式的塑膠工場，一間是五金加工工場。據悉，起火地點為五金加工工場。

當五金工場發生火警後，迅即波及毗鄰的塑膠工場，火勢一發不可收拾，該處十餘間磚石木屋陷入火海濃煙之中。消防員到場，經一小時灌救，始將火撲滅，大部份木屋被燒通頂。該三間塑膠五金工場付諸一炬。木屋災民目睹家園被毀，財物全失，潸然淚下。被火燒傷的老翁名王華，七十一歲。起火原因未詳，一說是因打翻火水燈起火，另一說是因電線漏電所致。

昨晚七時許，旺角上海街六一八號一幢六層高樓宇的二樓發生大火，曾一度有十多名居民因火封樓梯，被困在天台，後被消防員架雲梯救出。

發生火警的樓宇地下為一間五金水喉公司，閣仔二樓均為該公司的貨倉，存貯大批水喉鐵、水喉頭及塑膠水廁甕。昨晚七時十五分，有人發現二樓冒出大量濃煙，立即通知該公司的老闆，該老闆與公司伙計曾企圖灌救，但因火勢猛烈，被迫逃生。當時，在五、六樓居住的十多住客因火封樓梯，被困在天台。未幾消防員到場，架雲梯灌救，並將困在天台的十多住客救下。至八時三十分，火被撲滅。存放在二樓內的貨物全毀，損失頗大。

新蒲崗工廠大廈四座二樓協成織造廠昨日下午一時十五分發生小火，該廠一台織布機突然起火，燃着機旁一批布料，數分鐘後被廠內工人合力撲熄，無人受傷。

# 新界有十八處 發麻痺症疫苗

【本報訊】預防小兒麻痺症運動第二期經已展開，直至本月廿五日結束，有關方面派出流動防疫站，深入新界各鄉村及離島，同時並在各區設立固定站十八個，地點如下：沙田健康院、大埔賽馬會診所、石湖墟賽馬會診所、沙頭角醫局、何東醫局、元朗賽馬會診所、錦田健康院、博愛醫院、青山診療所、荃灣戴麟趾夫人健康院、北葵涌診所、西貢醫局、長洲醫院、南丫北約醫局、梅窩醫局、大嶼山醫院及大澳賽馬會診所。此外慈發、慈航兩診療船亦開赴各漁鄉村服務。

# 中大學術演講會 定本月十八舉行

【本報訊】香港中文大學「中國文化研究所」第三次學術演講會，已定於本月十八日（星期六）上午十時十五分舉行。此次演講會由中大歷史學系講師張德昌主講，題為「清代內務府之財政的任務」。凡欲聽講者，可於是日上午九時廿六分搭乘自尖沙咀開出之火車，至大學站下車，該所備有專車候接。

# 非工業性商號 半年增二百餘

【本報訊】據勞工處[illegible]組於去年十一月的一項調查報告中稱，自一九七一年五月以來，非工業性商號增加二百六十四間，僱員人數增加八千二百四十九名。

去年五月，商號數字為一萬二千五百七十三間，至十一月，增為一萬二千八百三十七間，僱員由二十四萬三千三百七十三人，增為二十五萬一千六百二十二人。

# 瑞士實施特惠稅制 港紡織品不能申請

【本報訊】工商業管理處處長利尚志昨日宣佈，由本年三月一日開始，輸往瑞士若干類本港工業製品與農產，可憑產地來源證「A」表格，申請特惠稅，惟紡織品及鞋履類不在優待之列。

另一方面，工商業管理處處長昨日又宣佈，棉織成的受限制紡織品一九七○—七一年度留用配額分配措施。

# 大磡窩上村遭迫遷 居民要求合理安置

## 昨派出代表向徙置處提三要求

【本報訊】黃大仙大磡窩上村五十多戶木屋工場、住宅，日前收到徙置當局通知，限期四月廿五日前拆遷，該處居民二百多人目前猶慮不已。他們昨日派出代表到徙置事務處交涉，要求當局合理安置和補償。

該處木屋約五十多戶，包括三十多間工場、十幾間住宅及商店，居民以前住在坪石村附近，徙置當局着他們遷到現址，而今當局又說要修建馬路，再將他們趕走。

被迫遷的居民對當局此舉大感不滿。他們有些在此居住十多廿年，一旦搬遷，手停口停，生活頓成問題。有些居民表示，當初徙置當局着我們搬來，此地原是一片斜坡爛地，幾經辛苦，才建成今日的家園，而且當局迫遷，未提安置和補償問題，實不合理。他們昨日派出代表到徙置處交涉，提出三項要求：㈠合理安置；㈡合理補償；㈢先安置後拆遷。

# 「歡慶廿二周年國慶」和「沙石峪」 兩部彩色紀錄片 五院本周末上映

【本報訊】兩部大型彩色紀錄片——「歡慶二十二周年國慶」和「沙石峪」，定本星期六（十八日）起，在普慶、南洋、南華、珠江、銀都五院同場上映。

「歡慶廿二周年國慶」紀錄了節日的北京的歡騰情景，人們歡呼、歌唱，到處喜氣洋洋，到處是歡樂的海洋。來自世界五大洲許多國家和地區的外國朋友，同我首都人民一起遊園聯歡，他們帶來了世界各國人民反帝反修鬥爭勝利的喜訊，帶來了對中國人民的戰鬥情誼。北京的中山公園、天壇公園、頤和園和昆明湖畔，都以嶄新的面貌，熱烈歡迎各國朋友、海外愛國僑胞和港澳同胞。遊園會分別在這幾處舉行。西哈努克親王等柬埔寨貴賓，在李先念副總理等陪同下，同首都人民一起慶祝我國人民的光輝節日。影片還紀錄了周恩來總理在昆明湖上親切地會見了西哈努克親王等柬埔寨貴賓。影片內容很豐富，每個鏡頭都生動地表現了祖國日益繁榮昌盛的景象和首都人民同世界各國友人的友誼團結情景。

同場放映的另一部影片「沙石峪」，是一部農業生產建設紀錄片，影片紀錄了河北省遵化縣沙石峪大隊的人民，在「土如珍珠水如油，滿山遍野大石頭」的荒山裏，不向困難低頭，不向國家伸手，以老愚公為榜樣，「胸懷朝陽學大寨，九嶺山水重安排」，硬是在石縫裏鑿土，在青石板上墊田。他們一鑿一鋸，挖山不止，一鋤一擔，墊地不停。鋼釬一根根磨禿了，沙石峪人民重新安排河山的決心更大了；鐵錘一個個打碎了，沙石峪人民與天比高的信心更足了。沙石峪人民以愚公移山的英雄氣概，艱苦奮鬥十幾年，重新安排了九嶺山水，奪得了「萬里千擔一畝田，青石板上創高產」的偉大勝利，把窮沙石峪變成清泉水繞山寨，層層梯田綠蔥蔥的新沙石峪。這部影片與在港上映過的「大行山上建天河」異曲同工，真實動人。

這兩部影片都由南方影業公司發行。

# 香港地圖 再版出售

【本報訊】工務司署地政測量處最近出版的香港地圖，發行後於數星期內售罄，現已再版。

該地圖以一比五萬之比例繪製，計有兩款，一款分為兩幅，一幅是香港東部，一幅是香港西部，兩幅拼湊則成為香港全圖。高四十吋，寬五十吋，可作掛圖用，每幅售價三元；另一款是單張，底面分印，售價五元。

上述地圖現可向下列各處購得：花園道美利大廈二十樓地政測量處發售處，九龍彌敦道九龍港府合署十一樓地政測量處發售處；港島天星碼頭廣場港府刊物發售處，香港旅遊協會各辦事處；北角港府印刷局，尖沙咀青年會書籍部；九港辰衡書店；中興香港圖書公司；香港近東洋行。

此外，地政測量處亦將一幅較大比例即一比二萬五之香港各區地圖二十幅，部份在港再版。此種分圖可向地政測量處購得，每幅售價三元。

港島郊區地圖現亦有發售，每幅二元，此圖亦用中英文印製，列有港島的步行路線，野餐區地點及前往該等地區的巴士路線。

# 可免藥麻不良作用 港大醫學生談針麻

（專訪）

香港大學幾位醫學系的學生在看過「針刺麻醉」紀錄片和參觀了在尖沙咀中國出口商品陳列館舉行的「針刺麻醉展覽」之後，認為針刺麻醉比藥物麻醉有很多優點。

他們認為，一種手術的進行，是對病人的一次挑戰。因為在手術過程中，病人的血液循環及各個機能的新陳代謝，都很可能遇到不平衡的危險情況出現。由於藥物麻醉使病人局部神經傳遞中斷而達到麻醉作用，因而可能出現一些不良效果。比如，麻藥氣體可能使病人的呼吸道受刺激，產生很多分泌物，如果這些痰涎被吸入肺內，就很容易引致肺炎，這是一般手術後常見的一種併發症，危險性很大；病人也可能出現呼吸困難或流血過多的情況，故必須要配備氧氣、鹽水及血液注射等一批儀器。接受藥麻的病人的肺、腎必須正常。在手術後，病人需要經過一段時間才能清醒，並在很長的時間內有不舒適感覺。他們從紀錄片和有關圖片中看到，在手術上使用針刺麻醉，就可以免除上述藥物麻醉所產生的不良作用。

## 有助病人加速康復

一位學生認為，針刺麻醉的最大優點，是能使病人在手術中完全保持清醒。他說，這對病人和醫生來說都是很好的。它更有助於調動人體內一切可以調動的積極因素，戰勝疾病，加速康復。

他們表示，我國醫務人員創造成功針刺麻醉，在醫學上具有很大的價值和影響，因為針刺麻醉不需要複雜的儀器設備，應用的範圍比較廣泛，這對發展農村和偏僻地區的醫療工作有很大的促進作用。祖國醫務人員在發展我國傳統醫藥學的基礎上，運用中西醫結合方法，創造了針麻，使很多人破除了中國傳統醫學不科學這一觀念。他們表示，雖然針刺麻醉這一新生事物目前還未有一套完整的理論，但在我國醫務人員不斷努力研究下，針刺麻醉將會不斷發展和提高。

## 醫務人員精神感人

一位學生說，「最使我印象深刻的，是祖國醫務人員和病人之間的關係。」他們表示，通常的觀念是只有醫生替病人醫病，今天祖國的情形是醫生和病人一起去戰勝疾病，這是十分感人的。他們對祖國醫務人員在自己身上進行試驗的精神，如反覆摸索穴位，自己先嘗新製成的中草藥等，亦覺得很感動，而且認為只會在新社會中才可能出現。

他們表示，希望將來能夠看到更多關於針刺麻醉的學術性電影，使他們能對針刺麻醉有較豐富的知識和更深刻的了解。

·本報記者·

# 派安工人昨復工

## 資方同意訂出談判日期

【本報訊】派安混凝土公司五廠工人團結一致，經過八天停工抗議後，於三月十三日下午復工。資方被迫訂出與工人代表談判之日期、地點，進行談判工人提出的合理要求。


# 國產藥酒

香港代理處：德信行有限公司

| | | | |
|---|---|---|---|
| 北芪南棗酒 | 補氣補血 | 壯體養顏 | 每瓶 $8.00 |
| 參元補酒 | 滋養强壯 | 補益氣血 | 每瓶 $6.00 |
| 全鹿酒 | 補氣血 | 治虛損 | 每瓶 $7.00 |
| 活絡酒 | 舒筋活絡 | 止痛去瘀 | 每瓶 $6.50 |
| 鹿筋補酒 | 强壯筋骨 | 固腰補血 | 大瓶 $7.00 中瓶 $3.60 |

關節炎丸功能：

散寒祛濕，活血鎮痛，舒展筋絡，適用于關節發炎，四肢痠痛伸展不利等症。

中國江蘇常州健民製藥廠出品

香港總經理：正南行有限公司

電話：H-446014 H-446918


# 囍

我倆情投意合，並徵得雙方家長同意，定於本月十四日（農曆正月廿九日）旅行結婚，謹此敬告諸親友。

許國强 施秀貝 同啓

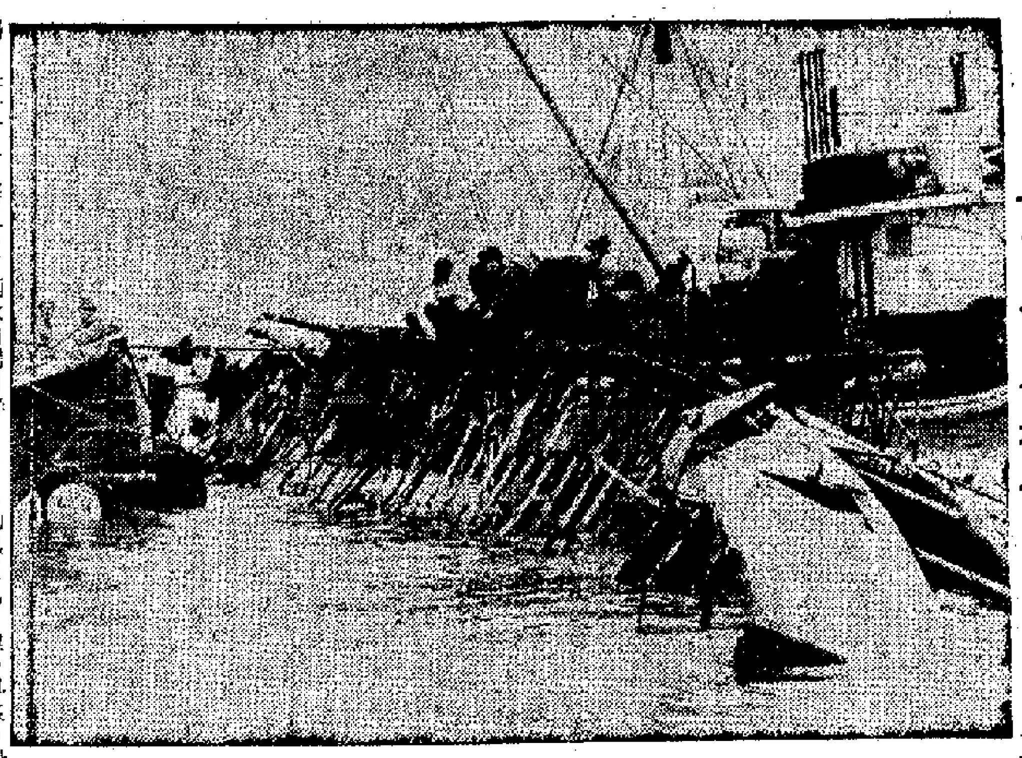
# 鳴謝啓事

家翁郭樾逝世，蒙[illegible]東商會送來帛金壹千二百元，存殁均感，謹此鳴謝。

郭劉順嫻啓

# 打撈佛山輪工程 先後三次均失敗

## 其中一工程公司耗逾五十萬元



「佛山」輪沉沒海港，雖經多次打撈，均告失敗。圖爲「佛山」輪沉沒處。

【本報訊】去年八月颱風「露絲」襲港時翻沉的「佛山」輪，雖經多次進行打撈，均告失敗，目前仍然躺臥在港海。

「佛山」輪沉沒在大嶼山東北角枕頭灣附近海面，釀成八十七人死亡及失蹤的慘劇。該輪沉沒後，船公司將船公開拍賣，由新船東以五萬元代價投得，先後委托兩家本港打撈船塢公司進行打撈工程，嘗試將「佛山」輪重新浮起，準備將船改裝爲一艘漁鮮舫。但兩次打撈都無效果，以致近乎放棄。其後新船東再委托黃蔭記船務工程公司作第三次打撈。

黃蔭記船務工程公司人員，經過現場探測後，認爲這項打撈工程是相當困難的，因爲這艘輪船的航齡已達四十年，翻沉後，船艙內充積了大量泥沙。據潛水人員稱：整艘「佛山」輪船艙內的泥沙，估計有數千噸之多，不能用巨型起重機強行拉扯。於是該公司試用浮桶方式，計劃用三千隻五十加侖的汽油桶作爲浮力，企圖把該輪重新浮起。在一百多天打撈工程的過程中，一面將船艙內的泥沙用機器抽去，一面把汽油桶放入船艙。可是海中的泥沙不斷的湧入船艙，終無法將泥沙抽盡，結果打撈工程亦告失敗。但黃蔭記船務工程公司已因此耗資五十四萬元之巨。

# 北角跑車撞柱 車上女死男傷

昨在北角撞柱造成一死一傷的跑車

【本報訊】昨晨一時卅分左右，北角英皇道國都戲院附近，一輛跑車突失控制，衝向馬路中心之電車月台石柱上，車頭盡毀，石柱也被撞至崩裂欲倒，車內兩人，女死男傷。

肇事之白色跑車編號AV八一二五，沿英皇道自東向西行駛，據說當時該跑車與另一輛私家車並列前駛，兩車行速均高，在駛至出事地點附近，跑車突失去控制，向右直衝向路中心之電車月台石柱上，發出隆然巨響，附近居民也被驚醒，紛紛外出察看，只見該車車頭撞至深陷，軚盤擠出車外，整個車頭前蓋也撞至毀爛不堪，車站石柱撞至崩裂，幾乎塌場，前後車軚也告爆開，電油與玻璃碎片等滿瀉地上。坐於司機位旁的一名女子，當場慘死，駕駛該車的男子也被撞至重傷，奄奄一息，口吐鮮血。慘劇發生後，街坊

及途人致電報警。警察及救傷車到達將傷者送院。

死者爲周麗萍，又名周惠娣，三十一歲，據說是舞女。傷者許永棠，四十歲，住軒尼詩道。

又：昨日凌晨零時二十分，灣仔杜老誌道五月花酒樓前發生車禍，兩男女被車撞傷，其中一傷者斷腳，均送院醫治。

兩傷者：林嘉明，卅二歲，男，住午菲道五〇X號二樓，斷右腳；張啓錦，十八歲，女，住落山道六十X號二樓，傷頭部。

昨日上午十一時三十分，香港仔大道十一號門外，七歲男童李志華被一輛單層巴士輾死。

# 讀者欄

## 開快車者又肇慘禍

### ——昨晨北角車禍一目擊者談當時情況

編輯先生：

我是一個的士司機，今日凌晨我揸車經過北角英皇道平價市場附近，目睹一宗慘不忍睹的車禍，心中覺得很不安樂。

車禍的新聞在今日晚報或明天日報上當有刊登，那是一輛跑車撞向電車月台石柱，釀成一死一重傷的嚴重事件。在車禍發生時，恰巧我在現場附近，當時，我揸的士沿英皇道慢駛，突然，一輛白色跑車與另一輛私家車飛馳電掣般越過我車，並且連連爬頭，看樣子，兩車像是在鬥快，當兩車駛至英皇道平價市場前，兩車差不多是並排前進的，在那一瞬間，在跑車旁的那輛私家車突然煞掣，跑車也不知如何向右直駛，衝過一個沒有交通燈的三角型安全島上，再剷上電車月台，車頭撞正月台的第一條石柱，結果車頭全毀，車上女死男傷。

這事件經過本不需我複述，我想說的一點便是，該宗車禍的發生顯然是與開快車有關。當時雖是凌晨，但以兩車當時的速度來說，論是對該兩車車上的人，還是對其他車輛、行人或是路旁商店，都會構成威脅，如今，果然又出現這一宗慘劇。

一的士司機　三月十三日

## 火車上下劫案不少 乘客談起紛紛搖頭

### 據說劫匪專揀車過山洞時下手

編輯先生：

上週末本人往新界旅行，下午四時半左右乘火車回程時，車經大埔滘站，只見站頭圍滿一羣人，一個六十多歲的婦人在驚慌地向衆人訴說。打聽之下，原來這個老婦人在候車時進入女廁，被一個飛仔尾隨而入，在廁所內用刀威脅她，劫去她的戒指、玉鈪和幾十元現款，她原本準備出九龍探親，不料被劫去財物，還受驚一場。

後來，在火車上，一些乘客紛紛議論起治安問題，在火車上賣糖果的小販，亦說目前的治安實在很離譜，就他們在火車上所聞所見，不久前新界一火車站就曾被人搶劫，沿線車站的廁所亦不止一次發生劫案。火車上的劫案更是屢屢發生，情形多半是假日乘客擠迫的時候，劫匪就在車上活動，他們多數站近梯口，專揀火車過山洞的時刻下手，他們乘燈光暗淡時用刀指住乘客，迫入廁所先劫，然後再混進人叢中，到車廂復亮時，乘客也無法認出劫匪所在了。

一些乘客不禁搖頭說：「出街分分鐘會被搶劫，在家中也不一定安全，連乘搭火車、巴士、電車也有被劫可能，還成什麼世界啊！」這番說話，相信很多人會有同感吧！

何基　三月十日

## 橫巷垃圾已予清除

編輯先生：

本人曾於上（二）月十九日致函貴報，談及本人居住環境不潔之情形，承貴報刊出，予以披露。翌日，有關方面的清潔工人即將本人居住大廈旁（灣仔道（三二號）橫巷堆積的垃圾清除，使我們免卻受臭味困擾之苦。在此，謹向貴報致謝，並多謝清潔工人的幫忙。

陳發　三月九日

## 紅磡碼頭廣場應該闢設公廁

編輯先生：

上星期天我們集體包車到新界旅行，早上在紅磡碼頭廣場集中出發。我們發現，碼頭廣場附近竟沒有公廁，結果我們之中的一些小孩要花一毫子進入碼頭內，利用碼頭內的廁所。

我們認爲，當局應在該處設立公廁，方便途人。

譚青浩　三月十日

# 五洲大廈業主決採防盜措施

【本報訊】北角五洲大廈業主立案法團，昨召開會議，商討防盜問題，茲作出如下決定：㈠由即日起，增聘管理員五人，連同現有管理人員，採取雙人巡邏方法。㈡裝置秘密警鐘，不論電梯、樓梯，在適當限度每層樓裝置一具。㈢自下月起，每一住戶單位，增收每月管理費五元。㈣同時，在可能範圍內，減少前後座地下出入口，將現有五個利用性較輕的門口，予以封閉。必要時請求消防局在防火安全原則下，准許裝置活動鐵閘，以人力或電力管制啓閉。每一鐵閘門口，夜後即作爲管理員駐守崗位。

# 劫匪跟蹤放學小孩 闖入住戶綁人搜掠

## 此事昨在石硤尾街發生

【本報訊】昨日下午，四名持有利刀的飛型青年進入深水埗石硤尾街五十三號百花大廈七樓B座，將事主綑綁，大肆搜掠，劫去一批財物逃去。

遭劫的事主姚陳，五十餘歲，與妻及四子女住上址。昨日下午一時三十五分左右，事主的一名十二歲兒子放學返家，當事主開門讓兒子進入時，四名早已候在門外的飛型青年一湧而入，拔出利刀，威脅事主夫婦，並將他們綑綁。四賊在屋內逗留約一小時後離去。事主掙脫綑索後報警，檢點下，發現失去九隻戒指及一條金鏈。

又：尖沙咀麼地道一號E地下福和煙公司，昨晨九時發覺失竊。竊賊撬開該公司玻璃門及鐵閘進內，從公司的飾櫃內偷去二十八個打火機，共值約三千多元。此外，竊賊又將一個收銀機撬開，偷去一千四百元現款。

昨日凌晨四時至六時之間，九龍城聯合道的一層樓宇，被匪偷去一些現款及首飾。

從前晚深夜十二時起至昨晨八時的一段時間內，皇后大道中五十X號八樓和九樓的兩間寫字樓，被小偷去現款和貴重物件共值一千多元。在八樓的一家代理酒類公司損失約二千元，而在九樓的一家公司則損失約二百元。

昨晚十時三十分，荔枝角美孚新邨第二座十五樓發生一宗竊劫案，兩名男子被兩飛仔用刀指嚇，劫去現款百多元及兩隻手錶。其中一名男子被飛仔用刀刺傷手部。

# 中國酒樓 月底開幕

【本報訊】在灣仔莊士敦道的中國酒樓，將於月底開幕。該酒樓由開國基主理。地下、二樓、三樓佔地二萬餘呎，同時可筵開一百五十席。

# 戲院一帶位 遭飛仔毆傷

【本報訊】昨日凌晨二時十五分，北角皇都戲院一名帶位員被七、八名飛仔打傷，事後傷者被送院救治。傷者叫宋蓁，十七歲。

事緣於前晚，有一名飛仔去看霸王戲，被戲院職工發覺，報警將之拘捕，事後這飛仔的同黨竟然糾集七、八人到戲院門外尋仇，當傷者步出戲院時，即被圍毆。

# 「青年知識」一五九期出版

【本報訊】「青年知識」第一五九期（三月號）經已出版，本期有新出連載「一個人和一個時代」，記載科學社會主義的創始人卡爾・馬克思的生平事蹟和他的一些重要著作。「人物誌」則介紹斯諾的身世及他當年進入中國蘇維埃區寫成「西行漫記」經過。

# 博愛醫院 招護士生

【本報訊】元朗博愛醫院招考護士學生，報名應考者，將由該院個別書面通知，於今年五月一日入學。

凡居住新界，年齡滿十六歲至二十五歲，而本港中文或英文中學會考合格（中文或英文、數學、化學、生物四科，必須有兩科合格）者，該院均接受報名，至明日下午五時止。應考者可於辦公時間內，攜備會考證及成績表、身份證、出生證或宣誓年歲證、半身照片三張，到元朗博愛醫院秘書處報名。

# 地產商會新任會董今日就職

## 西區婦女會將聯歡 棉品廠商一堂歡聚

▲香港地產建設商會今日下午七時三十分，假大會堂三樓嘉頓酒樓舉行第五屆會董就職暨會員春節聯歡大會，並於下午七時先舉行酒會。

該會第五屆會董：會長霍英東，副會長屈武、何鴻燊、胡漢輝、胡應湘、方潤華；會董黃志澄、曹紹松、鄭裕彤、許達三、鄭翼之、鍾明輝、潘錦溪、王寬誠、香植球、湛兆霖、葉文山、郭得勝、呂高華、鄭柱生、李福兆、陳漢富、吳多泰、張經城、李賜豪、何用、方潤揚、盧玉棠、馮景禧、梁生、康立卿。

▲西區婦女福利會第十一屆職員定本月廿九日在大會堂酒樓舉行就職禮及會員聯歡聚餐。餐券每張十六元。

▲香港棉織製成品廠商會本月十一日舉行會員春節聯歡大會。該會主席黎永添在大會上講了話。

▲港九藝術雕刻傢俬梓木槓商會，定廿一日下午四時在會所召開同人大會，通過一九七一年度年結與會務報告，並聘定核數師及選舉下屆（第七屆）理監事。

▲港九駁輪同業商會前日舉行新員就職暨春節聯歡會。該會新董事局：主席陳延、方麗宇；執行董事簡廣明、周文創、陳永國，董事黎世昌、黃垣慶、潘賀、劉銘開；名譽會長張賜善。

▲東華三院慈善舞會抽獎券頒獎儀式，昨日下午在東華醫院禮堂舉行。頭獎獲獎人福麗英，獲四門房車一輛；二獎獲獎人羅勁颺，獲來回港星旅遊機票兩張（包括免費招待在新加坡香格里拉大酒店住宿三天）；三獎獲獎人羅劭颺，獲女裝錶一個。頒獎儀式由主席黃乾亨，副主席簡日銓、區治強、區廣惠等主持。

社團動態

# 體育

# 今在聯賽中二次相逢 消防花墟鬥警察

## 兩隊在首循環週賽成各二平手 警察爲護級而戰必盡全力以赴

【本報訊】消防對警察的第二循環週一場甲組足球聯賽，今天午後四時在花墟舉行，雙方的預備組於二時十五分展開序幕戰。門票全收二元五角。

消防過去有一段很長的時間，大部分球員狀態甚差，戰意低沉，差不多每戰都失分，在第一循環週也只與警察打成二比二手平。到了最近個把月，才見狀態好轉，以爲可向銀牌賽打開一條出路，怎料事與願違，初賽兩戰兩敗，終被淘汰出局，今後只還有聯賽一項是他們的未了之緣，也只屬於名次之爭，會不會由此而始爭入前四隊範圍，須視他們演出如何而定。論力量，是有此可能的，但鬥志頗有疑問。

對於今天之戰，只要消防踢得認真一些，就會以技術較佳而壓倒警察。不過，消防球員倘若踢來不夠認真，馬虎從事，則再受警察的威脅也屬不稀奇。因爲警察現在準備三戰嘉山而爭取銀牌複賽權。操練甚勤，勢力充沛，單與消防鬥拚勁，有過之無不及；倘若消防到時連一點拚勁也踢不出，徒然憑着腳上功夫而想贏此一仗，恐怕並不容易。因此，這場比賽消防如有鬥志則可望贏仗，無鬥志就會又被警察拉緊來打，亦至能再被搶分。

消防截至現在，已比賽了十四場，五勝五和四負，共得十五分，暫與嘉山地位相等，並列第七名次。警察則比賽了十六場，五勝二和九負，共得十二分，還接近跌班危機。它現在一方面備戰嘉山，另方面也爲了「護級」，今天必與消防拚搏到底。他們所採「雙鬼拍門」的一套進攻方式，亦爲爭分的最大本錢。消防梅永達是一名「鋼臂門將」，接高球沒有信心，面對「雙鬼拍門」，使人替他耽心。今天消防如果失分，可能又失在守門不穩，除非消防前鋒之得，能償守門之失，才當別論。

消防：陳少雄、鄭潤如、金木利、陳若奇、永志成、陳長强、李國華、古秋航、張子健、張子岱、達

警察：何陳光榮、高利士、劉守政、逃二生、倫棹、伍炎勝、姿拉倫、黃成、賴汝樞、蘇錦棠、新

# 嘉警重賽 廿九舉行

【本報訊】足總昨天宣佈，甲組銀牌初賽嘉山對警察的重賽，決定排於本月廿九日（星期三）舉行，英陸軍已同意將賽期讓出。

關於甲組銀牌足球決賽，已經排定於四月初旬舉行。首周賽程只剩下嘉山對警察一場還未分出勝負。現徵得英陸軍的同意，把廿九日對嘉山一場聯賽賽期讓出，先行解決嘉、警之戰，以免阻誤銀牌賽的進行。

# 消防訓練陳超强 今替梅永達把關

【本報訊】消防與警察今天在花墟作還週戰，爲此，兩隊連日來都加緊練習。

消防目前在銀牌賽中當戰南華，以一比三被擯出局。爲了今後能在聯賽中爭取成績，昨天一早便在跑馬地操練超强的訓練。今天準備讓梅永達休息，由陳超强把關，其他球員不作更動。

警察在對嘉山一場銀牌賽中，各入四球，不分勝負。警察則有黎子忠在救球時左手脫「較」，傷勢還未痊癒，後衛空缺由劉守政代替。警察目前陣班威脅甚大，因此今日聯賽力拚消防，希望趁該隊不在狀態中，能夠奪得兩分。

# 消防與元朗 爭取排賽期

【本報訊】日前因遷就流浪對巴西高些路隊的一場表演賽，將元朗對南華的聯賽賽期讓出，何時補賽，尚無確期。另一場消防對元朗的甲組聯賽賽期亦未編定。目前，消防與元朗都要求足總及早安排賽期，免得日後收入蒙受損失。

元朗對南華的比賽相當受到球迷注意。這場比賽原定於二月廿三日舉行，後因流浪出戰高些路隊，乃改期於本月十八日舉行。不料又因場地關係，再一次宣佈改期。由於甲組聯賽積分甚緊，如能及時編排賽期，元朗還可望在收入方面收回一筆，假如拖延至季尾，那時聯賽形勢大定，就難以收引觀衆興趣了。因此，元朗會方要求足總的聯賽管理委員會早日編排賽期。

至於消防對元朗的一場比賽，如能提早舉行，相信還是可以獲得一筆可觀收入的。現在問題是如何解決賽期和場地，因爲場地最成問題，而且大球場並非由足總直接管轄，難以作主。

# 足總庫存逾百萬元 如何運用尚待商量

## 高些路留下一條手尾還未搞掂

### 主要來源得自外隊

【本報訊】足總財務情況如何？實存有多少？今後應該如何運用存款發展足運？這些問題，將在足總下次的「足運發展委員會」席上交換意見。

據說，足總目前存款近一百一十萬元，其中巴西高些路隊的三千元律師費尚未清繳。

足總今屆的經濟情況相當充裕，單是主辦的兩支外隊賽事，就給它帶來了近五十萬元的純利。計今年一月間訪港的西德漢堡隊，足總從該隊身上賺得逾十萬元；二月間的三場「春節波」，足總又從巴西高些路隊身上賺得卅二萬元。加上電視轉播費和商業廣告費兩項收入在內，數目相當可觀。

高些路隊在港期間，曾被流浪指爲毀約，循民事訴訟程序向高等法院起訴。足總爲此曾替高些路隊延請律師答辯，費用爲四千元。此事平息後，高些路隊即履約與流浪比賽一場。但對這筆律師費，高些路隊不肯認賬，幾經交涉無效。後由足

# 摩托團結杯賽 今晚舉行兩場

【本報訊】摩托工友團結杯小型足球賽，今天晚上在維多利亞三號球場舉行兩場，由銀球隊對九龍合衆隊，晚上八時開賽；貨車聯隊對潔聯乙隊，晚上九時開賽。

# 男籃銀牌淘汰賽 今晚僑聯對遠東

【本報訊】男子銀牌籃球淘汰賽，今晚七時一刻有一場在伊館場舉行，由僑聯對遠東。

僑聯在本屆甲一組籃球聯賽積分最低，依例來屆要降落乙組。遠東是乙組隊伍，曾進入複賽週。兩隊實力，就個人技術比較看來，僑聯略高一線，今晚如全力上陣，仍有晉級的機會。遠東爆冷，並不容易。

# 甲組足球聯賽積分表

（截至三月十二日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 南華 | 一五 | 一一 | 四 | 〇 | 三六 | 一一 | 二六 |
| 愉園 | 一七 | 九 | 五 | 三 | 二七 | 一九 | 二三 |
| 東昇 | 一六 | 八 | 四 | 四 | 二七 | 一九 | 二〇 |
| 元朗 | 一六 | 八 | 三 | 五 | 三四 | 二六 | 一九 |
| 星島 | 一七 | 七 | 四 | 六 | 三七 | 三一 | 一八 |
| 流浪 | 一五 | 五 | 六 | 四 | 三五 | 二三 | 一六 |
| 嘉山 | 一四 | 六 | 三 | 五 | 二三 | 二三 | 一五 |
| 消防 | 一四 | 五 | 五 | 四 | 三八 | 一九 | 一五 |
| 九巴 | 一五 | 五 | 五 | 五 | 二四 | 一八 | 一五 |
| 東方 | 一六 | 四 | 六 | 六 | 二六 | 二〇 | 一四 |
| 寶路 | 一七 | 四 | 五 | 八 | 二一 | 二九 | 一三 |
| 警察 | 一六 | 五 | 二 | 九 | 二七 | 二九 | 一二 |
| 荃灣 | 一六 | 四 | 四 | 八 | 一六 | 三四 | 一二 |
| 英陸軍 | 一六 | 一 | 〇 | 一五 | 九 | 六一 | 二 |

# 足球職業化越搞越唔化

## 有了「外援」反爲不妙

### 職業小組週四提出研究

【本報訊】本屆來港效力的外籍足球員頗多，使球賽「職業化」更爲混亂。「職業小組」首次會議，將重新研究其事，即是否應存在一些「職業球員」的問題。

香港一些職業球隊，如甲組聯賽中的消防、九巴、星島、東方、元朗、嘉山、流浪等，成績都平平無奇，流浪奪得了今屆的金禧杯冠軍外，消防雖然擁有不少好手，卻因組織不健全，變成「職業」隊中成績最差的一隊。星島、九巴、元朗餘隊的南華、東昇、愉園差，而成績卻遠遠不如上述各隊。這些職業隊每月開支的數目卻是相當驚人的。

嘉山今屆更有意搞其「全洋班」，先後兩出「風頭」的「驚人」，從蘇格蘭邀來技術平平的比利爾及奧于叔，前者已與會方解約，後者遣回蘇格蘭去；後者則因不願返英，準備留在香港謀生。消防亦同樣向外邀得不負責任的「外援」球員來港，結果還要爲該球員找酒店欠下的賬單。這些都說明香港足球「職業化」的弊病甚多。爲避免今後發生此類混亂情況，足總有關人士希望本月十六日（星期四）的首次「職業小組」會議，好好地研究該小組所能發生的作用，同時研究比利爾與嘉山的解約問題，免得再次發生類似事件。至於「職業化」的問題，則進一步在會上提出交換意見。

# 青年杯下屆如何辦更好

## 有關人士提出若干改善意見

【本報訊】今屆的青年杯足球賽提前結束一事，引起許多隊伍的關注。他們認爲青年訓練班小組對該項比賽不夠重視，來屆應該作更好的安排，使該項賽事辦得要熱鬧一些。有人認爲今屆初級組青淡對大田一仗時，出現一些粗暴行爲，應該加予約束；希望來屆的青年杯賽，歡迎有組織的隊伍多參加。

一般反映，足總青年訓練班小組舉辦本屆青年杯賽，所給予圈內人士的印象，是平平無奇，結果彈多於讚。有人指出，今屆參加青年杯的隊伍之多，是打破了歷屆紀錄的，照理足總青年訓練班小組應該好好經營，把該項賽事辦得比以往更加熱鬧，更加有成績。雖然，該小組曾多次舉行會議，但未見從積極方面發展，反而改制，採取分組初賽，結果顯得冷冷清清。高級組因報名參加的隊數比不上初級組，只分兩組舉行初賽，這是值得諒解的。然而，初級組卻有這麼多的隊伍，竟然把各隊分成五組，每組只踢五場，很快就結束了初賽。初賽是採取單循環制，如以推進青年足運爲主的話，即使是淘汰賽週，仍然可以採取雙循環制，還有足夠的時間和場地。青年訓練班小組沒有如此做法，只是草草完場了事。因此，令到青年杯賽參加的隊伍負責人有所不滿。

有關人士指出，以往足總欠缺球證、場地和經濟較爲拮据的情況時，仍然能夠把青年杯賽辦得有條有理。今屆情況相反，在場地、球證和經濟情況正常化之下，反而草草結束青年杯賽，實在難以令人明白。今後要想辦好青年杯賽，必須要從鼓勵方面出發，所以，有人主張來屆青年杯，對參加比賽的隊伍，要預先有所聯絡，參加的球隊最好有負責人，共同切磋，力求避免粗暴行爲發生。足總方面亦須負起管理責任。

有關人士提議，加強來屆青年杯賽的組織，主要是想把今後的青年杯賽辦得更好。凡是參加比賽的隊伍，如能賜足所有的青年杯賽秩序，球員又能充份發揮紀律性，有良好表現，足總在杯賽結束後，可給予體育精神獎。

據悉，有關一些改善辦法，將會在下次的青年訓練班小組會議席上提出。

東昇新界遊

# 春夏貨付運大減
# 輪船接貨運美東岸 今年以來顯著減退
## 估計大淡局面下月還會持續

【本報訊】今年春夏季貨輪往美國東岸減少，秋冬季貨則要四月底到五月初才開始趕運，造成目前航線船隻的出口貨運生意大淡。

據了解，某日輪公司本月上半月內共有兩艘由港開往美國東岸各港口，合共只載出貨物二千二百噸，即平均每艘船只載貨一千一百噸，這是十多年來最低的一個載貨紀錄。以往該公司船隻由港開往美國東岸各港口，最少的一次也可載貨一千七百噸，現在跌至一千一百噸，即比前此的最低水平還低五成多。另一家挪威船公司，以往每水船都可由香港載貨四千噸往美國東岸，本月已減至約二千五百噸。還有一家非公會船公司的船隻，本月共撥出七千噸船位在港接貨往美國東岸，但結果只接得四千噸貨出口，還有三千噸船位要轉撥給別埠使用。

據航商指出，在去年十二月十八日美元正式貶值的前後，一般美國入口商均減少訂貨，再加上美國政府已從去年十月起限制香港棉質紡織品入口，這都是造成目前香港春夏季貨輪往美國東岸大減的一些主要原因。以往春夏季貨輪美，都是一月至四月分期分批付船運出的，但今年因美商訂貨大減，變成大部分春夏季貨都已在一、二月份付船運出，以致進入三月份以來，一般工廠付運往美國的貨量已日見減少了。目前一些經營輸美生意較多的大廠，也只可開工八成，中小廠的開工更低，因此船公司已難以接到大宗貨物運往美國。至於秋冬季貨輪美，則多數美商已通知港商，最快也要到四月底才好開始付船運去，免使當地積存的貨量再增加。由此可見，目前港貨輪往美國東岸大淡的局面，在四月份內仍會持續下去。

航商又說，本月內由港開往美國東岸的船隻恢復至四十餘艘，其中包括公會船三十餘艘和非公會船七、八艘，即平均每兩天便有三艘船開出，顯見船隻班期十分頻密。船多而出口貨量減少，已影響到一批船公司的生意都大大分薄了。目前船期組合正趨顯下散，而港—美線的貨物運費價目則逐步提高，非公會船航行此線已變成有利可圖，所以它們又紛紛加強活動，與公會船進行競爭。據悉，不少新織品、布匹和塑膠花等貨主現在都改由非公會船載運往美國東岸，因它們的運費價目要比公會船低廉一成半到二成。

航商還透露，日貨付船運往美國的數量，由一月份起也已減少。因此，不少日輪都要加開來香港接貨往美國。例如某日輪公司，本來只是每月有一班船由港開往美國的，但本月已增至共有三班船之多。可見目前港—美線的貨運減少已影響到港—美線的貨運競爭更趨激烈。

# 日本毛毯價將提高
## 毛布業協同組合決將提價五成
## 日春夏衣料初步到港多暫入倉

【大阪航訊】日本毛布工業協同組合連合會決定，今年生產的毛毯價格將上升百分之五十。該連合會並已將此一決定，通知有關商社和專業商號。

毛布工業組合是日本關西毛毯加工業的團體，擁有五百餘會員會社，共生產量約佔日本總產量百分之九十七。過去三年來，毛毯廠盤價從未調整過，這一次急漲百分之五十，使得有關商人大爲吃驚。

日本纖維業界人士指出，東麗、帝人、鐘紡等六家著名會社已經決定，自四月起一齊提高尼龍布料的廠價，現在毛毯業又計劃漲價，對於今後零售價格將發生很大影響。

【本報訊】日本春夏季衣料到港比前稍爲增多，但因天氣還冷，加上本地製衣廠和零剪商尚未進貨，故不少來貨暫仍多入倉。

據商人說，港商前向日本訂下的春夏季衣料已陸續運到，但大批到貨還得本月底或下月初才抵港。據說，近日運來的衣料，仍以一些化纖混紡的花式貨爲主。新貨雖陸續有部分已抵港，但因天氣還冷，加上零剪商和製衣廠少落行，故不少貨主對於新貨暫不願單提貨，或將來貨先行入倉。有個別商人則將去年積存的花式貨先提出應市，開價卻比去年降低，但大手買賣仍很疏落。

# 港商申請在菲設廠
# 菲正考慮限制措施
## 一日公司亦要設成衣紡織品廠

【本報訊】香港廠商在菲律賓投資設廠生產成衣和紡織品，菲當局正考慮採取措施加以限制。

據了解，自去年十月美國政府擴大限制香港非棉質紡織品入口之後，已有兩家香港公司申請在菲律賓出口加工區設廠，生產人造纖維成衣和紡織品輸往美國。另有一家日本公司，也申請在該區設廠生產成衣和紡織品。可見港商之所以計劃在菲開設製衣和紡織廠，實爲美國政府無理擴大入口限制所一手造成的。

但是，菲律賓財政部長維勒斯現已向菲當局提議，今後香港、台灣和日本商人在菲律賓出口加工區設廠生產成衣和紡織品，概須與菲律賓商人合作投資經營，而不准作獨資經營，否則拒絕發給營業執照。維勒斯表示，此舉目的是在於保護菲律賓本國的紡織業和製衣工業，並防範美國政府也將菲律賓紡織品擴大入口限制。

至此，澳門和菲律賓兩地，都已對港商在當地設廠生產紡織品設立了限制。不久之前，澳葡當局已停發新牌照給港商在澳門開設製衣廠。可見在美國全面限制香港紡織品入口的情況下，現在港商以直接或間接方式與貨輸往美國都已日益困難了。

又據港英當局統計，去年香港出口的成衣，已有百分之四十是人造纖維成衣和混紡成衣，棉質成衣則佔百分之三十一。去年香港輸出的成衣，有百分之四十四是銷去北美的，銷去歐洲的英國、西德、瑞典、挪威、荷蘭、丹麥、瑞士則共佔百分之四十。現在英、美、挪威、丹麥、加拿大等國都已擴大限制入口，這對今年香港成衣和紡織品的出口生產商打擊甚大。

# 物價不斷飛漲
# 南朝鮮幣急跌
## 預測今後還繼續大降

【本報訊】據外電報道，自上月開始，南朝鮮幣（圜）對美元價格加速下降。南朝鮮金融業人士紛紛預測，今後幾個月內，南朝鮮幣可能降到一美元對四百圜以上。

南朝鮮當局在去年六月二十八日把南朝鮮幣對美元價格貶值百分之一一·五，固定匯率成爲一美元對三七〇圜。但五個月後的十二月三日再度實施浮動匯率制。至二月二十八日南朝鮮幣終於突破三八〇圜大關，當天實際匯率一美元對三八〇·一圜。本月七日曾進一步跌到三八二·八圜。

一般認爲，南朝鮮幣對美元之價格，持續性下跌的原因是，因爲（一）從今年開始，必須償還的外債（包括本利在內）金額龐大，因此，美元的需要激增；（二）南朝鮮的物價上升仍然十分嚴重。

【據路透社馬尼拉十二日電】據菲律賓中央銀行行長稱，菲律賓的披索在得到國際貨幣基金會的同意下仍處於浮動狀態。

在較早時期，菲商人曾遭匯率改變所影響，因爲浮動匯率將使他們對將來的生產計劃不能決定。

又菲律賓的全國經濟委員會已准許再自外地輸入二萬公噸的大米以供應此間直至九月份的消耗所需。

全國經濟委員會副主席說，爲維持此間至九月份的消耗所需，菲政府已自泰國進口三萬三千公噸大米，但仍然不夠，故再准許輸入二萬公噸而應不足。

今年來菲律賓所進口的大米數量爲歷年來最多的一次，去年所進口的總額爲四萬六千噸。

【據美聯社漢城十一日電】一個由工商業部助理副部長率領的南朝鮮代表團今日開始前往雅加達和印尼商討關於在印尼開設一家紡織廠的事。這個代表團中包括有由南朝鮮四家紡織廠組成的執行委員會在內。

【吉隆坡十一日航訊】馬來西亞今年開徵銷售稅，目前曾公佈一批豁免銷售稅的貨品，現在再度公佈一批豁免納銷售稅的貨品名單，其中包括肺香、氣紙、農業用機械、漁網、繪畫及蠟筆畫等。

## 紡織品輸挪威 留用額可申請

【本報訊】「工商處」通告，輸挪威受限制的紡織品，一九七〇至七一年度的留用額今年三月十六日上午八時三十分開始接受出口投標者申請，當日接到者將一併處理，以後則按先到先得方式處理。

# 股票市牛皮
## 成交價格大勢下降

【本報訊】昨日一般股價小跌，但有個別項目大升。均益倉派息情形被認爲合意，股在高的水平上升漲。

均益倉昨宣佈派息期息，每份派二元，比上年度同期增加八毫。另外，每份派紅利一元，並把票面價一份分成十份。該股原來票面價每份五元，分後則爲五毫。因此，該股市價再漲三元，漲爲一二四元。

昨日四個市場股票成交，共值七千五百七十四萬元，其中九龍佔七百六十二萬，金銀佔九百八十萬，遠東佔三千二百一十一萬，香港佔二千六百二十一萬，比上週五日減一千二百十七萬。遠東指數跌七點四一，跌爲一六七點九六。恒生指數跌一點八八，跌爲三四五點七四。指數說明，股價總的走勢下跌，但跌幅極微，實則是牛皮。實際是除上述的均益倉股漲價，而且漲幅較大之外，置業股每份漲三毫，漲爲五元，幅度也不算小。不過，天星股每份跌一元八，跌爲二十六元，因爲該公司去年獲利有限，跌幅也相當大。可見除上述少數項目之外，其他各項漲跌幅度均小。

股市大致上趨平市。人心比較觀望，一般買賣比較疏，以致早上開市後不久，市場買賣就疏淡了，市價亦隨之轉弱。近午，市場買盤稍增，下午收市，可是由於除個別項目之外，一般項目轉醒的程度不大，故仍然是多數項目跌價。

據股票商說，午後市場中雖然有較多人出倉，但到底仍有部分人入市的，平倉後就不一定再買了。因此，人心還未上漲，是個觀望，對後市尚未有具體的看法。

# 金價反覆

【本報訊】昨日九九金價反覆趨平，美鈔、美匯價大上落。

最近金價，因價經常加至「頂擸」，出口不易，加上人們仍注視着美元的變化，心存戒備，所以九九金價反覆呈穩，收市退回開市價位，全日高低差額則爲〇·六二五元。

九九金開市三三四，收市仍爲三三四，最高三三四·一二五，最低三三三·五，加息一元。牌上交收一百兩，牌下交收三千兩。飾金則每兩仍定在三五四元。

美鈔開市五四八·五，收市五四八·六二五，最高五四八·七五，最低五四八·五。美匯開市五五〇·二五，收市五五〇·一八七五。

## 工商業情況呆滯
# 押匯仍未轉活
## 銀行拆借靜折息續呆定

【本報訊】據銀行業內有關人士稱，銀行同業拆息雖然仍舊維持週息三厘半。據銀行人士說，以目前銀行業內頭寸之鬆弛狀態看，銀行同業拆息本來是有條件降低的，但問題是目前銀行給客戶的儲蓄存款利息有三厘半了，銀行同業拆息如果低過此利息是無可能的。雖然拆息不會再怎樣下降，不過進一步上升卻暫時未有可能，因爲近來銀行業內資金缺乏正常出路，銀行業內頭寸極之鬆弛。春節以來，銀行的進出口押匯業務未見轉活，銀行資金活動於此渠少；又整個工商業情況未見好轉，與農曆年後開出之期票，近來出現退票者不少，銀行對外援借不能不加倍小心。

又據銀行人士說，最近銀行同業拆息閒靜，有時一整天都無拆借。原因是在外國利息比較高，商銀行運用外匯的頭寸多，港幣頭寸較少。

## 今日明日出口八入口船隻

### 今日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 秀平丸 | SIUHEI MARU(晨早) | 日本 | B17 | 協成 |
| 峯島丸 | MINESHIMA MARU (上午六時) | 日本 | B22 | 海郵 |
| 天星 | STAR ALCYONE (上午六時) | 波斯灣新加坡 | A10 | 福來 |
| 友島丸 | TOMOSHIMA MARU(下午六時) | 日本 | B29 | 協成 |
| 大川丸 | OHKAWA MARU(下午九時) | 日本 | B3 | 海聯 |
| 海興 | HAI HING (上午九時) | 曼谷 | B9 | 多利順 |
| 愛伯 | ARYA PAS(中午) | 日本 | A1 | 昌運 |
| 坎培拉 | CANBERRA (下午二時) | 長崎 | 海厦 | 鉅行 |
| 費利恰美利 | FERNANDOEVERETT(下午) | 日本 | A16 | 福來 |
| 快繼 | FREYBURG (下午八時) | 歐洲 | A27 | 東亞 |
| 金鳳 | JANE PHOENIX(下午六時) | 曼谷 | B20 | 金榮 |
| 拿甸那 | NARDANA(下午四時) | 日本 | A4 | 國行 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND(上午九時半) | 三藩市 | 海厦 | 總統 |
| 海洋 | OCEANIC(下午七時) | 曼谷 | B11 | 川崎 |
| 第三丸吉丸 | MARUKICHI MARU No.3 (上午一時) | 日本 | 油蔴地 | 東洋 |
| 美雄 | AMERICAN MAIN (晨早) | 高雄 | 北角碼頭 | 美輪 |
| 越洋丸 | ETSUYO MARU(上午十一時) | 日本 | B2 | 小山 |
| 喜鳳 | GAY PHOENIX (上午七時) | 新加坡 | 油蔴地 | 金榮 |
| 納端安美時 | NEPTUNE AMETHYST(上午八時) | 歐洲新加坡 | A22 | 福來 |

### 今日出口船隻

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 西星丸 | SAISEI MARU (下午) | 新加坡 | B5 | 泰祥 |
| 奧克蘭 | OAKLAND (下午) | 日本美國 | 九龍倉 | 海陸 |
| 出口冠軍 | EXPORT CHAMPION(上午七時) | 基隆紐約 | A23 | 中國 |
| 海王 | HAI WANG(下午) | 基隆 | 油蔴地 | 東興 |
| 莎厦 | SAHAR(下午) | 新加坡南非 | A32 | 新興行 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND(下午十時) | 馬尼拉 | 海厦 | 總統 |
| 信榮丸 | SHINYO MARU (半夜) | 堅底納甸 | B1 | 三利 |
| 海多 | HALLDOR (下午二時) | 日本 | B16 | 多利順 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK (晨早) | 基隆紐約 | 海厦 | 捷成 |
| 福他利奧 | FROTARIO(下午) | 台灣南美洲 | A8 | 美邦 |
| 福安 | GREAT PEACE (半夜) | 紐約 | A15 | 大信 |
| 仲寶丸 | SHINPO MARU (下午) | 新加坡 | B4 | 川崎 |
| 美雄 | AMERICAN MAIN (下午) | 高雄 | 北角碼頭 | 美輪 |
| 海英 | HOI YING(上午七時) | 曼谷 | B17 | 振盛行 |
| 國利 | KUO LIE (下午) | 高雄 | 北角碼頭 | 海昌 |
| 大同 | TA TUNG (下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 夏利臣總統 | PRES. HARRISON (上午八時) | 基隆加州 | 九龍倉 | 總統 |

### 明日入口船隻

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 寶達 | PAPENDRECHT (晨早) | 高雄 | A9 | 日郵 |
| 海潮 | SEA TIDE | 日本 | A | 川崎 |
| 海山丸 | UMIYMA MARU | 日本 | B | 中央 |
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 油蔴地 | 新光 |
| 美露士 | MILOS | 澳洲 | A | 福來 |
| 光大 | KWANG TA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 大信 |
| 前島丸 | MAESHIMA MARU | 那霸 | 油蔴地 | 太成 |
| 明祥丸 | MEISHO MARU | 新加坡 | A | 大阪 |
| 安隆 | AMRONTO | 青島上海 | B | 華夏 |
| 第七京阪丸 | KEIHAN MARU No.7 | 日本 | B | 小山 |
| 光榮富士 | GLORY FUJI | 日本 | B | 小山 |
| 有邦丸 | YUHO MARU | 日本 | B | 山下 |
| 東方王牌 | ORIENTAL ACE | 台灣 | A | 郵 |
| 唐安東尼 | DON ANTONIO | 馬尼拉 | A | 邦 |
| 德偉亞 | DEGANYA | 日本 | B | 新興行 |
| 東星 | TONG SING | 上海 | B | 祺福 |
| 海隆 | HAI LONG | 基隆 | 西環碼頭 | 東海 |
| 協祖丸 | KYOA MARU | 日本 | B | 中央 |
| 秘魯丸 | PERU MARU | 大洲 | A | 川崎 |
| 哈定總統 | PRES. HARDING | 美國 | 九龍倉 | 總統 |
| 皇后鎮 | QUEENSVILLE | 西北太平洋 | A33 | 百保利 |

### 明日出口船隻

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 鵬光丸 | HOOKO MARU (上午) | 新加坡 | A26 | 小山 |
| 軒利達馬士基 | HENRIETTE MAERSK(上午) | 巴林波斯灣 | A2 | 捷成 |
| 天星 | STAR ALCYONE (下午) | 新加坡波斯灣 | A10 | 福來 |
| 愛伯 | ARYA PAS (下午六時) | 曼谷波斯灣 | A1 | 昌運 |
| 協昭丸 | KYOSHO MARU | 馬尼拉 | B19 | 中央 |
| 嘉福丸 | KAFUKU MARU (下午) | 新加坡 | 油蔴地 | 東洋 |
| 金玫瑰 | GOLDEN ROSE (下午) | 曼谷 | B18 | 金榮 |
| 海盛 | HOI SHING (下午) | 斗湖山打根 | 油蔴地 | 惠南 |
| 海洋 | OCEANIC (下午) | 日本 | B11 | 川崎 |
| 海興 | HAI HING (下午) | 日本 | B9 | 多利順 |
| 美峰 | MYOMAYWA (下午) | 日本 | B6 | 新興行 |
| 快繼 | FREYBURG | 神戶清津 | A27 | 東亞 |
| 寶達 | PAPENDRECHT | 紐約黎特里爾 | A9 | 日郵 |
| 伊賀春丸 | IGAHARU MARU (中午) | 日本紐約 | A8 | 山下 |
| 海瑞 | SEA DOLPHIN(下午) | 紐約 | B10 | 港海 |
| 林武士 | LEMNOS (下午) | 澳洲 | B15 | 福來 |
| 馬哥孛羅 | MARCO POLO (下午五時) | 馬尼拉澳洲 | 海厦 | 渣甸 |
| 鹿特丹 | ROTTERDAM(中午) | 神戶 | 海厦 | 渣華 |

### 輪船停泊表

| 船名 | | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 業興 | REBECCA | B13 | 南會 |
| 東方世界 | WORLD ORIENTAL | A39 | 環聯 |
| 大西洋 | ATLANTIC OCEAN | A15 | 益興 |
| 渣士頓馬士基 | CHASTINE MAERSK | A18 | 捷成 |
| 寶山 | ARISA | B11 | 圖非 |
| 嶺羅喀芝 | GLENLOCHY | 太古倉 | 渣甸 |
| 麗崇 | RYTTERHAV | B14 | 華夏 |
| 華都南寶 | WATUDAMBO | 油蔴地 | 渣裕 |
| 亞光 | AGUNG | B36 | 渣真 |
| 燕高 | BENGLOE | 海厦 | 捷行 |
| 高嶺羅 | COLLIN ROSE | B34 | 高蓮 |
| 汎濤 | PANDO SOUND | A29 | 太古 |
| | GUAVACORE | A17 | 華林 |
| 東榮 | ORIENT GLORY | A19 | 鳳匯 |
| 多加拉 | TOKALA | 油蔴地 | 渣裕 |
| 士打哥倫坡 | STRAAT COLOMBO | A31 | 太古 |
| 金生 | KIM SENG | B28 | 振湖 |
| 百夫雷利 | BERISLAV | A30 | 華林 |
| 羽楓丸 | HARBORO MARU | B4 | 小山 |
| 香港武士 | H.K. KNIGHT | A34 | 港郵 |
| 嘉利滿 | KARIMUN | A7 | 渣華 |
| 太平洋電星 | PACIFIC TELSTAR | A36 | 港郵 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN | B7 | 渣昌 |
| 汶萊第一 | BRUNEI No.1 | 油蔴地 | 華運 |


最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位、全船冷氣設備
**大寶山** M.S. TAIPOOSHAN
本期三月廿三日落貨 三月廿六日上午十一時開行 直涉 新加坡
下期四月九日落貨 四月十二日上午十一時開行 汶萊
貨客請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接貨部：二四一二六八 客務部：二三三三三 電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

**長城客輪** M.V. "KOTA PANJANG" 直放：新加坡，檳城。（冷氣設備，八千噸級，時速十六海浬） 三月十八日抵港 即日收貨 十九日搭客開行
**海雄輪** M.V. "HAI SHEONG" 直放：新加坡，KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, BASRAH. 三月廿五日抵港 即日收貨 廿六日開行
**宏城輪** M.V. "KOTA JAYA" 直放：新加坡，DAR-ES-SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASAB, HODEIDAH, PORT SUDAN, AQABA. 三月廿六日抵港 即日收貨 廿八日開行
太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二三六一七四（五線）

SHOFUKU LINE
M.S. "No.3 MARUKICHI MARU" **第三丸吉丸** 船泊油蔴地 三月十三日晚到 不收出口貨
M.S. "SHONAN MARU" **昭南丸** 三月廿六日到 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中僑商大廈一〇一室 電話：二四九四二八・二五〇二四一（十線）

「安隆」M.S. "AMRONTO"
由青島，上海來。
定於三月十五日晨抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一

M.V. HOI SHING （香港—沙巴定期航線）
**海盛輪** 直達斗湖、山打根 三月十四日收貨 三月十五日開行
惠南有限公司 李寶椿大廈八二〇室 電話：四三五八八四・四三六二九六・四三〇六九五

東京船舶
M.S. KYOZUI MARU **協瑞丸** 直往：新加坡、雅加達、泗水 三月十八日落貨 十九日開行
貨客付貨請接洽 總代理：日本郵船（香港）有限公司

**日本郵船株式會社**
M.S. PAPENDRECHT **寶達** 泊A9泊 直往：紐約、波士頓、費城 三月十四日落貨 十五日開行
M.S. WAKAMATSU MARU **若松丸** 直往：波斯灣各埠 三月廿三日落貨 廿四日開行
M.S. PRES. I. KASAYUBU **加薩烏布** 直往：西非各埠 四月十日落貨 十一日開行
M.S. HEIYO MARU **平洋丸** 直往：新加坡、東非洲各埠 四月十一日落貨 十二日開行
M.S. NAGATO MARU **長門丸** 直往：中美洲西岸各埠 三月十九日落貨 二十日開行
M.S. MIIKE MARU **三池丸** 直往：新加坡、巴生港、庇能、仰光 四月八日落貨 九日開行
貨客付貨請接洽 華人接載處 百兆公司 香港銀行大廈 電話：H二四八〇八一
M.S. YAMANASHI MARU **山梨丸** 直往：南歐各埠 三月十九日落貨 廿一日開行
M.S. AKI MARU **安藝丸** 直往：紅海各埠 四月五日落貨 六日開行
M.S. IYO MARU **伊予丸** 直往：地中海各埠 四月九日落貨 十日開行
總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港鐵行大廈十樓 電話：H二四八〇八一（十線）
澳門接洽處：澳門新馬路平安戲院二樓 祥琦公司 電話：五八〇七

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・歐洲定期航線・
M.S. "KOCHU MARU" **高忠丸** 直航：漢堡、倫敦、利物浦、安特衛普、鹿特丹 三月廿九日落貨 卅一日開行
Amsterdam with transhipment at Rotterdam. London Liverpool All Scandinavian ports with transhipment at Hamburg.
貨客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 香港太子行大廈七〇五室 電話：H232283, 227606, 232675
澳門代理：聯華船務公司 澳門巴掌打蘭古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八
・紅海定期航線・
M.S. "OCEAN MERCURY" **海禾快輪** 直達：亞丁(ADEN)、吉達(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞喀巴(AQABA)、荷台達(HODEIDAH) 四月九日落貨 十日下午開行
兼收由ADEN轉駁下列各埠：Assab, Mukalla, Berbera.

東海株式會社 TOHTO LINE
M.S. SHOKAI MARU **昌海丸** 直放：新加坡 三月十六日落貨 十七日開行
總代理：嘉信船務有限公司 地址：永樂街一六九號
接載處：信記公司 地址：文咸東街138-139號三樓 電話：四四五〇九七

明神汽船株式會社 MEISHIN LINE
M.V. "OHKAWA MARU" **大川丸** 三月十三日由日抵港 三月十四日收貨 十五日開行 直放：新加坡、巴生
總代理：海外聯合海運有限公司 電話：四四五七〇九・四四二六四一・四四五八六九・四三九五〇四

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO.LTD.
**東星輪** M.V. "TONG SING"
預三月十五日抵港，十六日收貨，十七日開行直達新加坡、巴生、檳城（並兼收裝緬甸及印尼各港貨物由星轉）
入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉所有費用概由收貨人負責。
貨客付貨請移玉
祺福船務（香港）有限公司 地址：干諾道中八十號 電話：H—446496, H—446148, H—442919


第二張

風雲雷電 十一、邪正之間 強盜頭子要分油水

發跡

# 風雲雷雨

梁羽生

## 十一、邪正之間

### 強盜頭子要分油水

那強盜頭子哈哈一笑，接着說道：「前天晚上，你一個人偷了張百萬的五千兩銀票，還有珠寶首飾，這筆生意，油水可是很不小啊！」

秦龍飛道：「不錯，是我幹的，你待怎樣？」

那強盜頭子緩緩說道：「少安毋躁，我自然要和你說個明白的。你貴姓大名？」

秦龍飛道：「我一不想和你結交，二不想和你合伙。有話快說，休要囉唆！」

那強盜頭子道：「可惜，可惜！」

秦龍飛怒道：「可惜什麼？」

那強盜頭子道：「我倒有和你合伙之意，可惜我未曾開口，你就有拒絕了。那麼，咱們只好按照黑道上的規矩辦事。規矩是見者有份，我們也不要多，只要你的一半。二千五百兩銀票拿來，珠寶首飾再按成色好壞平分！」

秦龍飛道：「我不是怕你，但我不想你糊裏糊塗的和我打架。我偷來的東西，早已給不知那位朋友黑吃黑轉偷去了。在那小客店裏，你不見我沒錢付賬，還是朋友代付的麼？」本來他對這強盜頭子一看就覺討厭，但想起自己的祖先也曾做過「強盜」，雖然不是普通的「強盜」，而是「替天行道」（梁山泊打出的旗號）的「強盜」。二來他這番話也是說給顏豐聽的，顏豐剛才轉眼偷瞟，但秦龍飛猜想他多半還是在附近。

那強盜頭子笑道：「你這話可以騙得那位當家公子，可騙不了我們行家。你不過是見人家有錢，想要再做一筆沒本錢的生意罷了。生意做不成，最少你的白食也騙到手了。哈哈，哈哈！」

那二頭領接着說道：「你騙不得到手之物，那就不如接受我們大哥的好意吧。和我們合伙有你的好處呢！難道你以為我們的大哥不配做你的首領嗎？」

秦龍飛又是好氣，又是好笑，心想：「這班傢伙眼孔太小，只不過要分幾千兩銀子，就值得興師動眾了！看來只是三四流的毛賊。」當下一聲冷笑，便即說道：「你這話說得對了，憑你們這班不成氣候的毛賊，怎配和我合伙？你們不服氣儘管併肩子齊上，和我見個真章！」

（七五四）

## 並非尋求結論

光聖於是又講起來了，講西方的所謂現代藝術的種種所謂打破傳統的作法。

他說：「你們習慣了。如果畫家畫一株樹，一盆花，一堆瓷，一排浪花，你們就說那是美的，正常的。可是，我們為什麼不可以畫一堆腐爛，一條斷腿，一束線條，一組顏色，一團——」

我打斷他說，「當然可以畫這些東西，可是，你們畫這些幹什麼呢？你們有個目的，你的目的是表現什麼，你……」

他不讓我說下去，他要把自己的話說完。他講出很多創作的目的：為了好玩，為了反抗傳統，為了求新，為了表現藝術家心中的感覺，為了表現這個時代——他們的主觀世界中的「時代」，講究創作目的，就講沒有目的的創作。然後，又講別的。

為了聽他滔滔不絕的議論，我喝完了一杯咖啡，又吃了塊蛋糕。然後，又喝了杯咖啡。然而，他的談興正濃，真不知何時才能了結。我不得不硬生生地打住它。

我說：「你向我講再多的理論也是沒用。就拿剛才在窗影裏看到的種種藝術創作來說，我對它們毫無興趣。它們不能引起我任何的感應。至於有些創作，還叫我噁心反感。我覺得這種創作有壞影響，一般意志薄弱的人，神經衰弱的人，或是沒有批判能力的青少年看了，會受到一種不良的情緒感染，可能因此變得不安，煩躁，甚至產生破壞慾，甚至從此變上了殘暴。」

他聽了笑了笑，用手指了指我說：「你跟周奈端的論調一樣，不過，你不如他雄辯。」停了停，又笑着說：「明天請周奈端來看這部電影，看他怎樣說。」

他似乎已經興盡了，因為，他不再說話了，吃起蛋糕來了。

我鬆了一口氣。因為，有時候，你跟光聖講話，是白費唇舌的。有時候，他和你辯論，並非為了尋求結論，只是為了享受辯論或是說話的情趣罷了。

此刻他似乎講累了，輪到我講的時候，他又不十分欣賞我的口才，因此，他就預備結束這個談話了。

（四〇六）

# 小說林

## 楊桃樹下

海辛

### 半月掌篇　跟媽媽去美國

記不清是哪一個黃昏了？總之是一個——夕陽西墜，涼風拂樹的黃昏。

她和錦虹在楊桃樹下談話，錦虹還學爸爸的樣，手捏一枝笛子，邊吹邊談。

「真的，錦虹，來到雲山村，我才張開眼睛，懂得什麼叫生活。」她衷心地說，聲調清越。

他呢？嘴邊的笛子拿開，打量着她：「爸笑說我們這樣東跑跑，西跑跑，是蜻蜓點水。」

「雖然蜻蜓點水，但在我來說——已是很豐富的了！」她說，投一片摘到的野楊桃樹葉到淺溪裏去，片時，樹葉已被奔淌的溪水帶走。

「爸說——你們現時老在想使酸的楊桃樹變甜的楊桃樹；將來能超越這校園圍牆，把窮苦人的酸日子變甜日子就好了！」

「我們有這種力量嗎？有嗎？」她懷疑地高聲問。

「我相信有的，只要我們決心立志。」錦虹說，他又吹起笛子來。

「來雲山村差不多兩年，這兩年我得到的真不少。」

「你媽還有信催你去美國嗎？」

「怎麼沒有？差不多每個星期寄來一封，但我不理會。」

「你爸爸怎說？」

「能說什麼？白紙黑字，他先前跟媽定下合約——每人管教養育我兩年！我最埋怨他這點。」

「秀霞，我有一種感覺，你始終會給媽媽那隻親情的手拖走的！」

「即使被拖走了！我的心還向着……以後我還要回到這裏來的。」

「以後，世界有許多事情，都是在以後變化多端的。」

「反正她寄來的每一封信我都不回，最討厭和那男人在一起！」

記不清是哪一個黑夜了？總之是一個——痛苦的，默然的，莫名其妙的分離之夜。

爸爸把她從睡夢中喚醒，叫她穿衣，不由她說話，就把她送到一輛私家車上，車上有個女人，……竟是狠心的媽媽！她伸手把她緊緊摟抱，眼淚滴落她的身上。

「好了！我已跟你爸爸商量妥當了！你跟我去美國，以後去歐洲遊覽。」媽媽在她耳邊說。

（十四）

## 發跡

梅德生忽而「身光頸靚」起來。當他出現在一個朋友母親的壽宴上，認識他的人都投以驚異的眼色。

過去，長久以來，梅德生穿的一件大衣，袖口都給磨得光滑，幾乎至於破爛。

這樣的一件大衣，朋友們倒是很熟悉的。

不過大家並沒因此嘲笑他，一些朋友對他的遭際不很同情呢。

既然朋友們對他的實際工作和生活都不算很了了，只懂得他幹過不少行業。譬如做洋行的經紀，譬如在一家什麼公司做宣傳跑腿，譬如在一家什麼報社跑廣告。

但是今晚，在這麼個宴上，梅德生沒再穿那袖口就要破爛的大衣。他穿了毛皮換，罩在外面的是一件挺鮮的皮毛。

在香港，即使是冬天，穿毛皮換的少之又少。看來，穿毛皮換，倒不是爲了禦寒，而是爲了「派頭」。

過去，梅德生碰上熟朋友，總堆起笑容，腼腼覥覥的伸出手。那神情，不但要跟人家親熱，而且硬是要跟人家握手。

今晚，梅德生臉上却是矜持着笑。不過這種笑容，冷冷的，倒像是說：「嘛，我梅德生也不再是鼻涕蟲了！」

自然，他也不再伸出手。如果人家伸出手呢，他也隨便握一握便放開。

過去，在一些場合，遇上牌局，十三張，沙蟹，他也時不時參加。「籌碼」卻是最少的一種，人們說是「小兒科」的一種。十三張只賭十三「注」。可是梅德生只要五毛錢一「注」，只賭七「注」。

今晚可不同了，他不再跟人家玩十三張。要玩沙蟹、牌九。他講出「無所謂」的神態。他說：「十三張，「小兒科」，有什麼刺激？」

他說，人們就讓他玩牌九。人們所以要玩牌九，是有意要看看他的「底」，看看他有多少「銀碼」。

梅德生一坐下，眼睛一掃。對一起玩牌的人，他既不全認識，倒是碰過面的。

當中有人說：「怎麼賭法？限「注」？無限「注」？」

他沒開腔，只帶人家說話。那神情，又像是說：「你們說好了，再多，我也奉陪！」

又有人說：「朋友錢，我看，頂多二百塊一「注」。開八「家」，「庄家」有權做「地庄」。」

「地庄」，就是說，「庄家」有權給自己限「注」。比之，開八「家」，「買家」是七「家」，每「家」二百塊，是一千四百塊。但「庄家」只答應做一千塊的「地庄」。

（一）

## 七〇　爲什麼要立志才？

爲什麼笑娟愛上志才？記得，那時羅穎泮也問過她這個問題，因爲追逐笑娟裙下的其他兩位男仕，一個是銀行的高級職員，長袖善舞，很有當上分行主任的機會；另一個是旅行社的少東，因了業務的關係，常常出國旅行，笑娟嫁了他，不愁沒有機會環遊世界。不過，這兩個人在和林志才角逐的過程中，都告敗北，其中原因，羅穎泮是始終想不通的。

當時她們是這樣談起來的——

「笑娟，先恭喜你了，你決定和林志才訂婚，我祝你們幸福——」羅穎泮在一次和笑娟的閒談中這樣說：「可是，你可以告訴我，爲什麼在這三個人之中，你偏偏揀中林志才呢？」

笑娟微笑，她想了一想，說：「我覺得還是志才難得，他人老實、肯幹，學識也豐富，雖然只讀到中學畢業，但這幾年他都是以晚上的時間進修，他對事業的功課，力求上進。這種精神是很難得的。當然咯，更主要的是他深深的愛着我，他給我鼓勵，給我信心和愛護。和其他兩個人比較，志才的這一份感情來得更真摯了。」

「只是，你有沒有考慮到經濟的問題？志才現在還是公司的小職員，收入不會很多，加上你的一份薪水，兩個人維持一個小家庭倒還可以，要是將來有了孩子，負擔重了，可不容易捱呀！」羅穎泮說出了她的「擔心」。

笑娟仍然笑着：「我早想過了，我不怕捱，兩個人同心協力，總有好日子過的！」

### 一富四口

林際

## 拜年記

馮長慶

四個人，原定的計劃，是跟董古魯拜過年之後，到附近的郊區走走，曬曬太陽，才不枉這個難得的假期。怎知當他們從董家出來後，人人筋疲力倦，像過爬獅子山。但這不是主要的，主要的是精神的折，寬寬枉枉的被牽涉到這宗意外的勸案。

除了唉聲嘆氣，還是唉聲嘆氣。

「媽的，這從何說起，平白無故的，把我們累得好慘！」林和同怨氣難消。

「這有什麼辦法？一天都是董古魯。」李南華也有怨言。

「對，媽的，這是他奧的什麼規矩。但誰教我們受人二分四？」李南華也附和說，「要是我不打他的工，老子才不作興拜什麼年。」

老誠持重的方源木卻悶悶不樂的緊皺眉頭，聽見他們嘟嘟噥噥，才也嘆了一口氣道：「唔，董古魯固然值得我們埋怨，但退一步說，這件事，我們也不能辭其咎。」

他的話一出，其他三人立即反問：「什麼？你說我們要負責呀？」

「當然，我們不能負責，不過我們說話太不小心，才會惹禍上身的。」

「我們不能同意！甚可以……我們自己惹禍上身。」林和同首先抗議。（昨今兩日續稿顛倒，今行前正。）

（二五）

## 要替羅幫長

羅幫長自然沒有想到精仔明靠滾，只是認爲精仔的捐款也由他代表獻上，是不合手續的。於是「手續」二字就破壞了精仔明的計劃。

精仔明力爭而不能「據理」，只好客客氣氣的懇求羅幫長，承認自己是爲了出風頭，在香港山僑風頭的，不外想在獻捐儀式中唱唱獨腳戲罷了，懇求羅幫長送給他這個榮譽吧！

不料羅幫長很固執，婉轉地拒絕了他這個要求，並且對他的前言不對後語也懷疑起來了，笑日：「記得第一次會飯之時，鄒先生講過自己不是沽名釣譽之人，連捐錢辦學也不願人家知道的，何以忽然這樣緊張，要舉行獻捐儀式，要自己的捐款也要由你代表獻捐呢？」

羅幫長拒絕要求還提出質問，使精仔明有點沉不住氣了，岸然日：「榮譽，我要的是榮譽。榮譽與沽名釣譽不同。我拿十萬元給當地辦學，有理由要求當地人士給我榮譽的。」

「事實上，這個榮譽是鄒先生給我們的。」羅幫長笑日：「鄒先生贊助我們的文化事業，我們萬分感激。鄒先生獻你們的，對鄒先生的榮譽又有什麼損害？」

精仔明自知理屈詞窮，難於招架，但是這個辦法行不通的話，好夢成空，山長水遠來到海防這個地方，浪了肥先就虧人，太不值了，於是發其狼威，詐嚇日：「我是生意人，大概也知道用十萬元本錢做生意，可以賺很多錢，現在我不附帶任何條件而拿出來辦學，她這個小小的要求也給拒絕了，未免令我太掃興。不僅掃我個人之興，甚至掃國所有熱心僑領之興。這間中學辦不成的話，大家都有[illegible]！」

羅幫長笑笑，俯身過去，拿起酒瓶給精仔明倒酒，思考如何對付這個含有要脅意味的問題。他明白了，拒絕他這個要求的話，他就拒絕著。有個香港財主捐錢辦學這個消息，已經流傳出去了，倘若跟這位幫長談判破裂，學校辦不成，他羅幫長是要負一點責任的。

精仔明看見對方不作聲，登時士氣如虹，乘勝追擊，索性攤牌日：「我不是故意與羅幫長爲難，但是不答應這個條件，十萬元我只好打回頭了。」

（七六二）

## 七十、歸歸教導

歸心　谷力

看幕中那神態，那一身穿着，就會想到她還是風塵僕僕，原來她剛經歷了一段長途旅程，在將近前兩個鐘頭才抵步。她趕不上回來參加姐姐的婚禮，固然是可惜，但還好在沒有錯過了酒宴。

尹幕中微微擺理了一下他的短髮，站了起來，拿着一杯汽水，走到姐姐身旁，姐夫依撥勃拉前面，親親地給新郎，新娘賀一賀。

她舉起杯子，笑盈盈地說：「願你們夫妻互相關心，互相愛護，互相幫助，共同創造美滿的生活！」隨着，她舉起杯子，把一杯汽水喝乾了。

南珠依撥勃拉也站起來，報以微笑，然後也深深地呷了一口酒。

同席的鄉親鼓起掌來，他們祝賀了新人兩句，都稱讚幕中說得好，有的說幕中的話不落俗套，新穎深長，有的說幕中的話適合時代，意味清新。尹福生聽到鄉親們你一言，我一語的讚美女兒，一張嘴都笑得合不攏了。

幕中又回過頭來要祝賀爸爸，逗得兩個老人家嘻嘻哈哈，樂不可支。

今天，尹家可真是喜事重重，近幾年來，尹福生讓大兒子到日本去學醫，又讓四女兒到香港去讀書，心中未嘗無一些牽掛，現在這麼自己身邊的兒女們都回來了，正是一家大團圓。

她想到北被天倫之樂，他又怎能不笑逐顏開呢？雖然是這樣，可他還是諄諄地教導站在他身邊的幕中說：

「你要常常回來看看父母，可要有志氣出去闖天地，要像你爸爸那樣，年紀輕輕就飄洋過海，不怕吃苦頭！」

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 基文天 | CLEMENTINE | 波斯灣 | 3月16 | 捷成 |
| 沙賓士泰 | SCHWABENSTEIN | 歐洲 | 3月16 | 捷成 |
| 香港代表 | H.K.DELEGATE | 美國 | 3月16 | 港郵 |
| 加西亞總統 | P.PRES. GARCIA | 美國 | 3月16 | 美邦 |
| 貝加爾 | BAIKAL | 橫濱 | 3月16 | 華林 |
| 國泰 | CATHAY | 澳洲馬尼拉 | 3月16 | 鐵行 |
| 利斯萊克 | LESLIE LYKES | 美國 | 3月16 | 總統 |
| 鷲星丸 | SHUSEI MARU | 日本 | 3月16 | 天祥 |
| 士打亞高買士 | STRAAT AGULHAS | 南非新加坡 | 3月16 | 渣華 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE | 星洲 | 3月16 | 鐵行 |
| 第一熊幸丸 | KUMASACHI MARU No.1 | 日本 | 3月16 | 協成 |
| 新荷蘭 | NIEUW HOLLAND | 澳洲高雄 | 3月16 | 渣華 |
| 大倫圖 | TARANTEL | 峇厘巴板 | 3月16 | 百保利 |
| 泰馬 | TAIMYR | 歐洲 | 3月16 | 寶隆 |
| 比洋丸 | HIYO MARU | 神戶 | 3月17 | 永港 |
| 海興 | HOI HING | 沙巴 | 3月17 | 惠南 |
| 順發 | FELICITY | 金邊 | 3月17 | 順利 |
| 立端加力 | NEPTUNE GARNET | 新加坡 | 3月17 | 源源 |
| 東馬 | AZUMA | 日本 | 3月17 | 寶隆 |
| 依蘭根 | ERLANGEN | 馬尼拉 | 3月17 | 捷成 |
| 大利士高 | DAGNY SKOU | 日本 | 3月17 | 大阪 |
| 拜倫 | LORD BYRON | 日本 | 3月17 | 大阪 |
| 東方領袖 | ORIENTAL LEADER | 台灣 | 3月17 | 港郵 |
| 莎樂 | SOLDROTT | 日本 | 3月17 | 沙埔 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 日本 | 3月17 | 福來 |
| 山松丸 | YAMAMATSU MARU | 日本 | 3月17 | 協成 |
| 力打嚴斯 | NEDER EEMS | 新加坡 | 3月18 | 渣華 |
| 緬甸 | BURMA | 馬尼拉 | 3月18 | 太古 |
| 林肯總統 | PRES.LINCOLN | 美國 | 3月18 | 總統 |
| 芬摩 | FERNMOOR | 墨西哥灣 | 3月18 | 百保利 |
| 協瑞丸 | KYOZUI MARU | 日本 | 3月18 | 日郵 |
| 萬壽山丸 | MANJUSAN MARU | 新加坡 | 3月18 | 大阪 |
| 東方發士 | ORIENTAL INVENTOR | 美國 | 3月18 | 港郵 |
| 晨速快樂 | GLENFALLOCH | 日本 | 3月18 | 渣甸 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 馬尼拉 | 3月18 | 總統 |
| 成功 | SENG KONG | 台灣 | 3月18 | 萬成 |
| 大華山 | TAIWAHSHAN | 曼谷 | 3月18 | 順昌 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 黃埔 | 3月18 | 太來 |
| 第一富洋丸 | FUYO MARU No.1 | 日本 | 3月18 | 東洋 |
| 普洛米修士 | PROMETHEUS | 英國 | 3月18 | 太古 |
| 溫諾莎莉 | WONOSARI | 美國大西洋 | 3月19 | 渣華 |
| 金龍丸 | KINRYU MARU | 神戶 | 3月19 | 永泰 |
| 譚巴 | TAMPA | 新加坡 | 3月19 | 百保利 |
| 新美 | HSIN MEI | 日本 | 3月19 | 小山 |
| 海興 | OCEAN PROSPER | 日本 | 3月19 | 大阪 |
| 聖佩特羅 | SAN PEDRO | 美國日本 | 3月19 | 海陸 |
| 邊那地 | BENARTY | 高雄 | 3月19 | 連行 |
| 伊利碧蒂絲 | EURYBATES | 馬尼拉 | 3月19 | 大西洋 |
| 捷斯碧琪 | GJERTRUD BAKKE | 溫哥華 | 3月19 | 鐵行 |
| 長門丸 | NAGATO MARU | 新加坡 | 3月19 | 日郵 |
| 力高巴 | NICOBAR | 歐洲 | 3月19 | 寶隆 |
| 利西菲丸 | RECIFE MARU | 新加坡 | 3月19 | 大阪 |
| 鶴丸 | TSURU MARU | 神戶 | 3月19 | 泰山 |
| 山梨丸 | YAMANASHI MARU | 日本 | 3月19 | 日郵 |
| 兵庫丸 | HYOYO MARU | 日本 | 3月20 | 海聯 |
| | ARAGRACE | 馬尼拉 | 3月20 | 捷成 |
| 珊瑚公主 | CORAL PRINCESS | 馬尼拉 | 3月20 | 太古 |
| 渣奉迪 | JALADHIR | 新加坡 | 3月20 | 華林 |
| 渣奉丹雅 | JALADHANYA | 新加坡 | 3月20 | 華林 |
| 古力加 | KUZNICA | 日本 | 3月20 | 天祥 |
| 龍鼓洲 | LUNGKWU CHAU | 紅海 | 3月20 | 太來 |
| 華興 | NORA | 西貢 | 3月20 | 順昌 |
| 太平洋之鷹 | PACIFIC HAWK | 關島 | 3月20 | 渣甸 |
| 巴拿馬 | PANAMA | 美國日本 | 3月20 | 海陸 |
| 山打高士 | SANTA CRUZ | 馬尼拉 | 3月20 | 偉岸 |
| 星洲凱勝 | SINGAPORE TRIUMPH | 歐洲 | 3月20 | 港郵 |
| 福星 | STAR BETELGEUSE | 波斯灣 | 3月20 | 福來 |
| 多利多 | TOREADOR | 新加坡 | 3月20 | 百保利 |
| 莎利馬士基 | SALLY MAERSK | 美國 | 3月20 | 捷成 |
| 志摩丸 | SHIMA MARU | 日本 | 3月21 | 中央 |
| | EVA JR | 拿勒 | 3月21 | 利通 |
| 東方特快 | ORIENTAL EXPRESS | 台灣 | 3月21 | 港郵 |
| 雄山丸 | OYAMA MARU | 日本 | 3月21 | 嘉信 |
| 甦星 | SPAR ANTARES | 波斯灣新加坡 | 3月21 | 福來 |
| 士打康瑞 | STRAAT HONSHU | 日本 | 3月21 | 渣華 |
| 天馬利 | TEMERAIRE | 西北太平洋 | 3月21 | 百保利 |
| 菲黎沙 | PHILIPPINE RIZAL | 美國 | 3月21 | 大工 |
| 馬來亞 | THE MALAYAN | 日本 | 3月21 | 小山 |
| 美國精兵 | AMERICAN LEGION | 美國 | 3月21 | 美輪 |
| 哥羅拉多 | COLORADO | 美國 | 3月21 | 渣甸 |
| 金華山丸 | KINKASAN MARU | 日本 | 3月21 | 大阪 |
| 貴州 | KWEICHOW | 曼谷 | 3月21 | 太古 |
| 愛菲馬士基 | EFFIE MAERSK | 美國 | 3月22 | 捷成 |
| 樂力士 | SONEX | 金邊 | 3月22 | [illegible] |
| 那智仁丸 | NACHIJIN MARU | 日本 | 3月22 | 中央 |
| 佐治斯坦 | GEORGISTAN | 馬尼拉 | 3月22 | 太古 |
| 第十東洋丸 | TOYO MARU No.10 | 日本 | 3月22 | 東洋 |
| 長富 | EVER FORTUNE | 台灣 | 3月22 | 大信 |
| 羽黑山丸 | HAGUROSAN MARU | 日本 | 3月22 | 大阪 |
| 利通 | JAGUAR | 台灣 | 3月22 | 利通 |
| 渣士尼亞波 | JASTARNIA BOR | 歐洲 | 3月23 | 天祥 |
| 新利太 | NEW LINDA | | 3月25 | 利通 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船 | 名 | 前往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 汎濤錄 | PANDO SOUND | 漢堡歐洲 | 3月16 | 鐵行 |
| 金寶來 | CANBERRA | 南安普頓 | 3月16 | 鐵行 |
| 安來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 漢堡歐洲 | 3月17 | 捷成 |
| 亞獎士 | AJAX | 利物浦 | 3月18 | 太古 |
| 依蘭根 | ERLANGEN | 漢堡歐洲 | 3月18 | 捷成 |
| 莎樂 | SOLDROTT | 倫敦漢堡 | 3月18 | 嘉信 |
| 東馬 | AZUMA | 漢堡歐洲 | 3月19 | 寶隆 |
| 古力加 | KUZNICA | 漢堡歐洲 | 3月20 | 天祥 |
| 百利嘩夫 | BERISLAV | 漢堡歐洲 | 3月20 | 華林 |
| 伊利碧蒂絲 | EURYBATES | 倫敦漢堡鹿特丹 | 3月21 | 大西洋 |
| 山梨丸 | YAMANASHI MARU | 歐洲 | 3月21 | 日郵 |
| 晨速快樂 | GLENFALLOCH | 倫敦漢堡 | 3月21 | 渣甸 |
| 邊那地 | BENARTY | 倫敦漢堡 | 3月21 | 連行 |
| 威利 | VELAY | 倫敦漢堡 | 3月23 | 沙埔 |
| 百依士泰 | BAYERNSTEIN | 漢堡歐洲 | 3月25 | 捷成 |
| 保高達 | BOGOTA | 漢堡歐洲 | 3月26 | 寶隆 |
| 先達康年 | STRATHCONON | 倫敦漢堡 | 3月26 | 太古 |
| 蘇格蘭丸 | SCOTLAND MARU | 漢堡歐洲 | 3月27 | [illegible] |
| 奧圖里加士 | AUTOLYCUS | 貝爾法斯特 | 3月28 | 太古 |
| 納潘安美時 | NEPTUNE AMETHYST | 漢堡倫敦 | 3月28 | 福來 |
| 亞奇利士 | ACHILLES | 利物浦 | 3月29 | 太古 |
| 邊基蘭 | BENKITLAN | 利物浦 | 3月31 | 連行 |
| 晨速芬士 | GLENFINLAS | 漢堡倫敦 | 3月31 | 渣甸 |
| 維也納 | VIENNE | 漢堡倫敦 | 3月31 | 沙埔 |
| 施羅來 | SCHIE LLOYD | 地中海 | 4月1 | 寶隆 |
| 邊多倫 | BENDORAN | 倫敦漢堡 | 4月1 | 連行 |
| 邦加丹雅 | BUNGA TANJONG | 倫敦漢堡 | 4月2 | 萬邦 |
| 桂連娜 | QUIRINALE | 意大利 | 4月2 | 天祥 |
| 多利都 | TOLEDO | 漢堡歐洲 | 4月2 | 寶隆 |
| 馬芝蘭 | MARGELAN | 漢堡歐洲 | 4月3 | 華林 |
| 美人堡 | MEYENBURG | 安特衛普北歐 | 4月4 | 東亞 |
| 西比亞 | CYPRIA | 地中海 | 4月5 | 嘉信 |
| 邊高 | BENGLOE | 漢堡倫敦 | 4月6 | 連行 |
| 伊予丸 | IYO MARU | 黑海 | 4月10 | 日郵 |
| 森巴華 | SUMBAWA | 漢堡歐洲 | 4月10 | 寶隆 |
| 普洛米修士 | PROMETHEUS | 利物浦 | 4月10 | 太古 |
| 力加士泰 | NECKARSTEIN | 漢堡歐洲 | 4月10 | 捷成 |

## 印·巴·中東線

| 船 | 名 | 前往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 健洲 | GOLDEN CHRYSTANEMEUM | 波斯灣 | 3月16 | 太來 |
| 拿甸那 | NARDANA | 波斯灣 | 3月16 | 鐵行 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 吉大港仰光 | 3月18 | 福來 |
| 羽黑山丸 | HAGUROSAN MARU | 近東 | 3月23 | 大阪 |
| 巴拿馬丸 | PANAMA MARU | 紅海 | 3月23 | 大阪 |
| 若松丸 | WAKAMATSU MARU | 波斯灣 | 3月24 | 日郵 |
| 仰光丸 | RANGOON MARU | 吉大港仰光 | 3月26 | 大阪 |
| 坪洲 | PING CHAU | 波斯灣 | 3月26 | 太來 |
| 海雄 | HAI SHEONG | 波斯灣 | 3月26 | 太平 |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 吉大港仰光 | 3月28 | 福來 |
| 宏城 | KOTA JAYA | 紅海 | 3月28 | 太平洋 |
| 兆星 | LAO | 波斯灣 | 3月28 | 福來 |
| 芝莉亞賓士 | CHELYABINSK | 馬德拉斯 | 3月30 | [illegible] |
| 利雲來 | RAVNAAS | 波斯灣 | 4月4 | 百保利 |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT | 吉大港仰光 | 4月8 | 福來 |
| 三池丸 | MIIKE MARU | 仰光 | 4月9 | 日郵 |

## 東南亞線

| 船 | 名 | 前往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海山丸 | UMIYAMA MARU | 新加坡巴生港 | 3月16 | 中央 |
| 月星 | MOON STAR | 馬尼拉 | 3月16 | 新光 |
| 汶萊第一 | BRUNEI NO.1 | 亞庇婆羅乃 | 3月16 | 華通 |
| 華都南寶 | WATUDAMBO | 印尼 | 3月16 | 通裕 |
| 有邦丸 | YUHO MARU | 曼谷 | 3月16 | 太來 |
| 協亞丸 | KYOA MARU | 新加坡 | 3月16 | 中央 |
| 鹽屋丸 | SHIOYA MARU | 新加坡巴生港 | 3月17 | 川崎 |
| 華連天 | VALENTINE | 印尼 | 3月17 | 捷成 |
| 晶海丸 | SHOKAI MARU | 新加坡 | 3月17 | 嘉信 |
| 光榮富士 | GLORY FUJI | 馬尼拉 | 3月17 | 小山 |
| 越洋丸 | ETSUYO MARU | 新加坡庇嚨 | 3月17 | 小山 |
| 鷲星丸 | SHUSEI MARU | 新加坡巴生港 | 3月17 | 天祥 |
| 金鳳 | JANE PHOENIX | 曼谷 | 3月17 | 金榮 |
| 東星 | TONG SING | 新加坡巴生港庇能 | 3月17 | 麟福 |
| 比洋丸 | HIYO MARU | 曼谷 | 3月18 | 永泰 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新加坡庇嚨 | 3月19 | 太平 |
| 協瑞丸 | KYOZUI MARU | 新加坡印尼 | 3月19 | 日郵 |
| 順發 | FELICITY | 西貢金邊 | 3月19 | 順利 |
| 金隆丸 | KINRYU MARU | 曼谷 | 3月20 | 永泰 |
| | KARANA Ⅱ | 雅加達泗水 | 3月20 | [illegible] |
| 嘉洋丸 | KAYO MARU | 新加坡 | 3月20 | 永泰 |
| 鶴丸 | TSURU MARU | 新加坡 | 3月20 | 泰山 |
| 音羽山丸 | OTOWASAN MARU | 新加坡 | 3月20 | 海陸 |
| 成功 | SENG KONG | 婆羅乃 | 3月20 | 萬成 |
| 多加拉 | TOKALA | 印尼 | 3月20 | 通裕 |
| 有馬 | ARIMA | 印尼 | 3月21 | 亞非 |
| 新美 | HSIN MEI | 新加坡巴生港 | 3月21 | 小山 |
| 兵洋丸 | HYOYO MARU | 新加坡 | 3月21 | 海聯 |
| 大華山 | TAIWAHSHAN | 曼谷 | 3月21 | 順昌 |
| 華興 | NORA | 西貢金邊 | 3月22 | 順昌 |
| 羅拔馬士基 | ROBERT MAERSK | 西貢新加坡 | 3月22 | 捷成 |
| 雄山丸 | OYAMA MARU | 新加坡巴生港 | 3月23 | 嘉信 |
| 利通 | JAGUAR | 西貢 | 3月23 | 利通 |
| 第十東洋丸 | TOYO MARU NO.10 | 新加坡巴生港 | 3月23 | 東洋 |
| 那智仁丸 | NACHIJIN MARU | 新加坡巴生港 | 3月23 | 中央 |
| 良栄丸 | YOSEI MARU | 新加坡巴生港 | 3月24 | 天祥 |
| 阿蘇山 | MOUNT ASO | 馬尼拉 | 3月25 | 小山 |
| 桑力士 | SONEX | 金邊 | 3月25 | 中太 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 3月26 | 順昌 |

## 基隆·釜山·日本線

| 船 | 名 | 前往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 3月16 | 新光 |
| 協泰丸 | KYOTAI MARU | 日本 | 3月17 | 大阪 |
| 崔西梅 | TRECI MAJ | 日本 | 3月17 | 華林 |
| 海龍 | HAI LONG | 基隆 | 3月17 | 東海 |
| 前島丸 | MAESHIMA MARU | 那霸 | 3月17 | 太來 |
| 士打亞高買士 | STRAAT AGULHAS | 日本 | 3月17 | 渣華 |
| 貝加爾 | BAIKAL | 橫濱 | 3月18 | 華林 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 3月19 | 東海 |
| 長門丸 | NAGATO MARU | 日本 | 3月20 | 日郵 |
| 利西菲丸 | RECIFE MARU | 日本 | 3月20 | 大阪 |
| 太平洋之鷹 | PACIFIC HAWK | 關島 | 3月21 | 渣甸 |
| 福星 | STAR BETELGEUSE | 神戶橫濱 | 3月21 | 福來 |
| 惠來 | [illegible] | 基隆 | 3月21 | 東海 |
| 景星 | STAR ANTARES | 日本 | 3月22 | 福來 |
| 渣士尼亞波 | JASTARNIA BOR | 日本 | 3月23 | 天祥 |
| 聖蘇珊娜 | SANTA SUSANA | 日本 | 3月25 | 嘉信 |
| 新利太 | NEW LINDA | 那霸 | 3月26 | 利通 |

## 非洲線

| 船 | 名 | 前往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 德僑雅 | DEGANYA | 西非 | 3月17 | 新興行 |
| 金華山丸 | KINKASAN MARU | 南非 | 3月22 | 大阪 |
| 士打康瑞 | STRAAT HONSHU | 南非 | 3月22 | 渣華 |
| 南非維利近 | S.A.VERGELGEN | 南非 | 3月23 | 渣華 |
| 菲律賓丸 | PHILIPPINE MARU | 西非 | 3月23 | 大阪 |
| 晴海丸 | SEIKAI MARU | 東非 | 3月23 | 大阪 |
| 士打菲莎 | STRAAT FRAZER | 西非 | 3月25 | 渣華 |
| 士打莫三鼻 | STRAAT MOZAMBIUE | 南非 | 3月30 | 渣華 |
| 多威 | TOURVILLE | 西南非 | 4月6 | 沙埔 |
| 于占馬 | UJAMAA | 東非 | 4月8 | 渣甸 |
| 滿的威道丸 | MONTEVIDEO MARU | 西非 | 4月8 | 大阪 |
| 亞他蘭地 | ATALANTI | 南非 | 4月8 | 渣甸 |
| 蘇珊馬士基 | SUSAN MAERSK | 角城西非 | 4月9 | 捷成 |
| 協泰丸 | KYOTAI MARU | 南非 | 4月9 | 大阪 |
| 卡薩烏布總統 | PRES.J.KASAVUBU | 西非 | 4月11 | 日郵 |

## 美洲線

| 船 | 名 | 前往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海潮 | SEA TIDE | 蒙特里爾多倫多 | 3月16 | 川崎 |
| 東方王牌 | ORIENTAL ACE | 加州 | 3月16 | 港郵 |
| 坎培拉 | CANBERRA | 美國西岸 | 3月16 | 鐵行 |
| 唐安東尼 | DON ANTONIO | 紐約波士頓 | 3月16 | 美邦 |
| 哈定總統 | PRES. HARDING | 紐約 | 3月16 | 總統 |
| 秘魯丸 | PERU MARU | 加勒比海 | 3月17 | 川崎 |
| 利斯萊克 | LESLIE LYKES | 墨西哥灣 | 3月17 | 總統 |
| 東方領袖 | ORIENTAL LEADER | 紐約巴爾的摩 | 3月18 | 港郵 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 三藩市 | 3月18 | 總統 |
| 渣士頓馬士基 | CHASTINE MAERSK | 紐約蒙特利爾 | 3月18 | 捷成 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE | 溫哥華 | 3月18 | 鐵行 |
| 拜倫 | LORD BYRON | 東加拿大大湖 | 3月18 | 大阪 |
| 林肯總統 | PRES. LINCOLN | 加州 | 3月19 | 總統 |
| 聖佩特羅 | SAN PEDRO | 美國 | 3月19 | 海陸 |
| 力打嚴斯 | NEDER EEMS | 墨西哥灣 | 3月20 | 渣華 |
| 長門丸 | NAGOTA MARU | 中南西美 | 3月20 | 日郵 |
| 東方戰士 | ORIENTAL WARRIOR | 巴爾的摩紐約 | 3月20 | 港郵 |
| 巴拿馬 | PANAMA | 美國 | 3月20 | 海陸 |
| 海興 | OCEAN PROSPER | 紐約 | 3月20 | 大阪 |
| 譚巴 | TAMPA | 紐約波士頓 | 3月21 | 百保利 |
| 伊利碧蒂絲 | EURYBATES | 紐約 | 3月21 | 大西洋 |
| 皇后威利 | QUEENSVILLE | 溫哥華 | 3月21 | 百保利 |
| | ARAGRACE | 紐約 | 3月21 | 捷成 |
| 多利多 | TOREADOR | 加州溫哥華 | 3月21 | 百保利 |
| 渣奉迪 | JALADHIR | 加州溫哥華 | 3月21 | 華林 |
| 東方特快 | ORIENTAL EXPRESS | 加州 | 3月22 | 港郵 |
| 渣奉丹雅 | JALADHANYA | 紐約 | 3月22 | 華林 |
| 美國精兵 | AMERICAN LEGION | 紐約加州 | 3月22 | 美輪 |
| 士打康瑞 | STRAAT HONSHU | 南美 | 3月22 | 渣華 |
| 金華山丸 | KINKASAN MARU | 南美 | 3月22 | 大阪 |
| 哥羅拉多 | COLORADO | 加州 | 3月22 | 渣甸 |
| 長富 | EVER FORTUNE | 加勒比海 | 3月23 | 大信 |
| 威沙域金 | VISHVA VIKRAM | 紐約加拿大 | 3月24 | 東亞 |
| 加高 | THOMAS E CUFFE | 加州 | 3月25 | 太平洋 |

## 澳洲線

| 船 | 名 | 前往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 坎培拉 | CANBERRA | 悉尼 | 3月16 | 鐵行 |
| 士打哥倫坡 | STRAAT COLOMBO | 新西蘭 | 3月17 | 太古 |
| 吳淞 | WOOSUNG | 澳洲 | 3月18 | 太古 |
| 國泰 | CATHAY | 澳洲 | 3月19 | 鐵行 |
| 新荷蘭 | NIEUW HOLLAND | 澳洲 | 3月20 | 渣華 |
| 捷斯碧琪 | GJERTRUD BAKKE | 西澳洲 | 3月20 | 鐵行 |
| 美露士 | MILOS | 澳洲 | 3月22 | 福來 |
| 貴州 | KWEICHOW | 澳洲 | 3月24 | 太古 |
| 利士碧琪 | KRISTIN BAKKE | 西澳洲 | 3月25 | 鐵行 |
| 安娜碧琪 | ANNA BAKKE | 西澳洲 | 3月27 | 鐵行 |

# 關於我國若干原始文化年代的討論

安志敏

## 一

偉大領袖毛主席教導我們：「在生產鬥爭和科學實驗範圍內，人類總是不斷發展的，自然界也總是不斷發展的，永遠不會停止在一個水平上。因此，人類總得不斷地總結經驗，有所發現，有所發明，有所創造，有所前進。」解放以來，廣泛開展的考古調查和發掘工作，爲我國古代社會的研究提供了很多有價值的實物史料。同時，還積極的利用現代科學技術的成就，來探索考古學的某些方面的問題，以促進考古學研究的發展。應用放射性碳素測定某些原始文化的年代，就是其中一項重要的工作。

考古研究所實驗室於一九六五至一九六六年初，成功地用放射性碳素測定了一批標本的年代，這是現代科學技術應用於我國考古學研究的一個良好的例子。

這次公布的第一批數據共有十個。其中四個是用歷史時期的標本測定的，其餘的有五個是用原始文化的標本測得的，另外新疆地區的一個標本測定的結果證明是屬於歷史時期的。

歷史時期的四個數據與考古斷代比較，是相符的。這個事實說明，考古研究所實驗室提供的數據是可信的。

原始文化的五個數據與考古斷代所推定的絕對年代相比，情況就有所不同。有的比較一致，有的相差較大，甚至還有早晚顛倒的。其所以如此，或者是由於過去在推斷年代時缺乏可靠的依據，或是由於唯心主義的所謂研究造成的混亂。凡此種種都需要進一步的討論，加以澄清。

## 二

一九五一年在四川資陽黃鱔溪發現了「資陽人」的頭骨化石①。經研究，一般都認爲屬於舊石器時代晚期，有的根據頭骨的測量數據上呈現的原始性，認爲它是我國最早的「真人」化石之一②。至於絕對年代，則被估計爲數萬年至十餘萬年之間③。

與「資陽人」同層所出的一塊木頭標本，經放射性碳素測定年代爲距今七五〇〇±一三〇年（公元前五五三五±一三〇年）。如果這個年代同樣適用於「資陽人」的話，就和原來的估計出入很大。

爲了便於討論，需要對「資陽人」頭骨化石的出土層位及地層堆積作一簡略說明。地層堆積可分爲四層。第一層，紅黃色黏土，平均厚六米。第二層，深灰色黏土，厚一至一點五米。第三層，砂和小礫石，厚一米。此層上部砂多而小礫石少，其中有保存完好的樹葉和巨大的樹幹，還有少量的動物化石，「資陽人」的頭骨化石可能就是在這層堆積內發掘出來的；下部砂少而粒粗，小礫石較多，動物化石多零星破碎，未發現樹木化石。第四層，大礫石層，無任何化石。

「資陽人」和動物化石發現後，經用含氟量的分析和比較測定，被區分爲兩組。一組時代較早，包括犀牛、水鹿、東方劍齒象等，屬於更新世中期；另一組時代較晚，包括「資陽人」、馬、鹿、麝、猛獁象等，屬於更新世晚期。

「資陽人」如果作爲更新世晚期或舊石器時代晚期的人類化石，則其絕對年代應超過萬年以上。這就和用放射性碳素測定的同層出土的木頭的年代大不相符，而且還牽涉到與「資陽人」同層所出的一些動物化石的年代。

產生這種分歧現象，可以有這樣兩種解釋：第一，出「資陽人」的那一堆積層，即第三層的上部，延續的時間很長，放射性碳素測定的木頭的年代只表明這層堆積層的可能的下限，至於「資陽人」及動物化石仍然可以早到更新世晚期。這種解釋的缺陷在於地層包括的時間過長，從更新世晚期到全新世，在地層的堆積上不可能沒有區分。因此，這種可能性很小。第二，「資陽人」是較晚的遺存，其絕對年代與放射性碳素測定的木頭的年代相當。與「資陽人」共存的動物化石，除猛獁象外，都屬於現在尚生存的種屬，不一定早到更新世晚期，至於猛獁象也有可能是屬於第三層下部的。另外，還可以舉出一個旁證，就是從這裏的孢粉組合上反映了當時的氣候，與現在當地的氣候似乎沒有多大區別④，暗示其年代距現代不會太遠。

由於放射性碳素測定工作引出的關於「資陽人」的年代問題，一定能引起學術界的重視，並促使進一步的工作和研究，在此基礎上，必將得到合於科學的解決。（上）

### 注釋

①裴文中、吳汝康：「資陽人」，一九五七年。

②同上，二十七頁。

③賈蘭坡：「人類學的新發現」，「中國建設」三卷四期，三十六頁，一九五四年。（Chia Lan-po, New Anthropological Discovery. China Reconstructs, Vol. III, No.4, p.36, 1954.）

④宋之琛等：「孢子花粉分析」，二三三頁，一九六五年。

# 大公園

# 小樓人家
## ——廣州新春見聞之五

過千帆

廣州是個古城。近二十多年來，增加了不少現代化的建築，其中如海珠廣場的交易會大廈、廿七層的廣州賓館、流花橋畔的東方賓館、展覽館、友誼劇場等宏偉建築物，以及河南濱江路的一列列四、五層高的住宅樓宇，都是人所共知、人所共賞的。不過，廣州市是那樣廣闊，目前佔地大部分的，還是過去的樓宇和平房，並且保留着不少「內街」，有些深深的小巷，偏僻的橫路，就我們看來，又曾引起一些童年回憶，感到別有風味的。

春節期間陪同親人去探望一位最近退休的朋友。因爲不諳路途，只好以三輪車代步，到了街口，下車之後，還得問津於那位三輪車工人。原來那是一條小巷，地上鋪了麻石，年湮代遠，已經變得有點坑周不平，卻光滑得勝於精工磨琢，乾淨得幾乎未染一塵，顯然是剛剛洗刷過的。巷裏只有一邊有房子，一律是四層高的紅磚樓宇，沉紅色的磚牆，看得出是久歷滄桑，可還堅牢而整飾。找到了門牌，走上四層梯子，便到了朋友的家。

朋友住的是所謂「假四樓」，小客廳、臥室、廚房等俱備；前面一個露台，一邊的幾扇窗戶，使室內光線充足而柔和；露台上幾盆蒸容、茉花，以及其他不知名的花草，爲這個小樓點綴着一些綠意，更使滿屋充滿生氣。我頓時想到，這裏就比香港的高樓大廈好住得多了。

朋友的丈夫有事到外邊去了，只剩她一個人在家。當時客廳還有一對年青夫妻和一個小女孩在吃飯，我初時以爲都是朋友的家屬，因爲看到他們相處如一家人，後來才知道這小樓住了兩伙。經朋友的介紹，年青夫妻就一邊吃飯、一邊跟我聊天，一點也不拘束，卻又相當有禮。他們夫妻有時的自己對話，從語氣和態度看來，他們是相處得很融洽的。

隨便交談中，我知道男的在附近一個機構工作，女的是河南一家紡織廠的工人。前兩年結婚，養了一個女孩，家庭生活很美滿。工廠裏是三班制，工人輪流當日班、夜班。所以女的有時午飯後上班，有時晚飯後上班。男的工作時間都在白天，比較容易安排，又兼地點就在附近，所以一日兩頓，煮飯燒菜，洗碗洗碟，就由他負責。女的呢，就是洗衣、清潔、縫縫補補，以及其他雜務。我想，這裏就看到男女平等。廚房工作男的也可以做嘛。

閒語中，男的還表示他幾乎有幾手，比他的妻子強。女的也欣然承認，還誇讚自己丈夫的手藝，這就是生活的情趣，家庭幸福的一面。

他們夫妻倆每天都要上班，兩歲多的女孩又誰來照顧？原來他們早就把女兒送入丈夫工作單位的托兒所，是全托，每星期只回家一次。幼女孩穿着花衣服，坐在桌子旁吃飯，一舉一動，中規中矩。問她叫什麼名字，叫阿玲。飯吃了，阿玲從椅子上下來，把椅子搬到靠牆的一邊。這時隔鄰的一個比她大的女孩來喚她了，她就走到露台同小朋友玩兒去了。

看到這情景，我不禁讚了小阿玲幾句。做父親跟着告訴我，這小孩晚上睡覺，自己把衣服脫了，一件件疊好，放在一邊，然後才上床的。我的朋友又告訴我，小阿玲愛看圖書，她常常坐在那把小椅子上看連環圖，一頁一頁的翻着看，樣子很認真的。我說，這就是做父母的教育得好啊！哪曉得做母親的聽了，急忙說：「不，我們才沒有時間教她，一切都是托兒所的阿姨們教出來的。」但我的朋友又作了補充：「家庭教育也有關係。如果不是你們也經常督導學習，小小的阿玲又怎會愛看圖書呢？」那對年青的夫妻，不肯獨攬功勞，須說新社會對年幼一代的影響還是最主要的。他倆把道理說得那麼好，我真是無話可說了。

……

告別小樓，穿過小巷，走在大街上，回味剛才的感受，彷彿那股融洽，溫暖的氣息，還在身邊迴盪。那寧靜的環境，親切的人情，家庭生活的新風尚，下一代的幸福，都是使人寬慰的。廣州這個新生的古城，從街道、屋舍、樓宇看來，它保留着不少陳跡；但人們的精神面貌、生活狀況，都已起了很大的變化。小樓景況，不過是一個小小的側面吧了。

## 熱風冷雨

冰天

### 其聲吱吱

英國議院老鼠橫行。議員大可攜貓出席。

### 上演醜劇

台灣蔣幫親日份子張群、谷正綱將赴日活動。有沒有練好「何日君再來」一曲？

### 危在人心

香港「危樓」數目增加。得毋與地皮隆起有關？

## 海天集

# 喜讀「文物」和「考古」

龍韻

能夠在同一天看到新出版的「文物」和「考古」，給我同時得到一重具快的滿足，其喜悅之情，自是不在話下了。

我曾查閱手邊存有的一九六六年五月號「文物」，於是便引起我去翻閱新出版的這一期一九七二年一月號「文物」，它印明的是「總一八八號」；這充分說明了一個問題，在文化大革命期間，發掘歷史文物和考古工作，是沒有間斷過的。在「考古」上發表了知名考古學家夏鼐的「無產階級文化大革命中的考古新發現」，在「文物」上轉載了「人民日報」的「認真落實毛主席關於『古爲今用』的偉大方針　我國在文化大革命中發掘出大批珍貴歷史文物」，這兩篇文章所報道的，都是爲人們所共知共見的事實。由此可見到「文物」刊出期數總號繼續的一點端倪來。我個人把這些事實理解爲：考古和發掘歷史文物工作，在過去幾年內都沒有間斷過，而事實也正是如此。

在「文物」發表的「西安南郊何家村發現唐代窖藏文物」一文中，還列表詳細載明這批出土文物的類別、質別、名稱、數量、形制；在出土貨幣一表中，則另列類別、國別、名稱、數量、時代諸項目，使人看起來一目了然。在礦物類藥物項目中，就有珊瑚三段，原來珊瑚也是帝室顯宦認爲是「延年益壽」的仙藥。這珊瑚，「本草綱目」謂能「明目鎮心，止驚癇」。「西京雜記」則說「漢宮積草池中，有珊瑚，高一丈二尺，一本三柯，上有四百六十三條，是南越王趙佗所獻，號曰烽火樹，夜有光，常欲然（燃）。」「述異記」亦有云：「又鬱林郡有珊瑚市，海客市珊瑚處也。珊瑚碧色，一株株數十枝，枝間無葉，大者高五六尺，尤小者尺餘。鮫人云，海上有珊瑚宮。漢元封二年，鬱林郡獻珊瑚婦人，帝命植於殿前，謂之女珊瑚；忽柯葉甚茂，至靈帝時樹死，咸以爲漢室將衰之徵也。」這樣看來，珊瑚在漢時，統治者還未懂得拿它來用爲「久服長生」之藥，而去延續其腐朽奢侈的罪惡日子。同時亦不知珊瑚不是植物。

貯存唐代窖藏一千多件文物的兩個巨陶甕與提梁罐，它們本身雖然不是珍貴文物的主體，但它們都是唐代的遺物，在「文物」上的「出土文物展覽簡介」一文中，都有註明三者體積的詳細尺碼；更加詳細的，在「西安南郊何家村發現唐代窖藏文物」一文中，還把這兩個陶甕與提梁罐，和第二甕文物出土情況，製了圖版刊出。而發現文物的地點，是根據解放後對唐代長安城勘探實測復原圖和宋代繪製的唐長安圖，對照今日西安市城市圖，專家們便初步判斷出這批文物的出土地點，就是在唐代長安城興化坊邠王府的部位上。看了刊出的復原圖，使人如置身於唐代長安城。從出土文物、盛器、出土情況、出土地點等「全盤落實」，使我看得很爲過癮。

一九七〇至七一年在山東鄒縣明魯王朱檀墓出土的木雕彩繪儀仗俑群，一整套共四百三十二件，看圖片印出的一部分儀仗隊，人物雕刻神態活現，也反映出官宦們在封建社會對老百姓所擺的臭威風樣相。從藝術角度看，則是一組創作水平很高的木雕作品。可惜沒有印出彩色圖版來。

至於「考古」雙月刊，在「大公園」有過專文詳細介紹，恕不多所贅述了。

## 書刊簡訊

**文物**（月刊）第一期

編者：「文物」編輯委員會

出版：北京文物出版社

定價：港幣二元一角

本月刊以前曾出版至一八七號，乃告停刊。現在復刊，以嶄新姿態出現。它貫徹了「古爲今用」的精神，對我國在文化大革命中發掘出土的大批珍貴歷史文物作了比較全面而細緻的研究與報道。第一期中，包括有解放軍某部六連戰士參加西漢古墓發掘工作的報道文章，湖南省博物館題爲「湖南省工農兵羣衆熱愛祖國文化遺產」的文章，以及其他重點文章如「吐魯番縣阿斯塔那——哈拉和卓古墓羣清理簡報」、「西安南郊何家村發現唐代窖藏文物」、「侯馬戰國奴隸殉葬墓的發掘——奴隸制度的罪證」等等，長短十餘篇，共九十頁。另彩色插頁有西漢鎏金銅長信宮燈、金縷玉衣，唐舞馬銜杯紋仿皮囊銀壺，以及唐花鳥文鏡，西漢雜技陶俑羣等等十二幀。其他大小插圖百餘幅，則分與各篇文章取得具體配合。

該刊現已開始接受訂戶，全年十二冊，收費港幣二十三元。訂閱處：三聯書店、中華書局、商務印書館。

**考古**（雙月刊）第一期

編者：「考古」編輯部

出版：北京科學出版社

定價：港幣二元五角

文化大革命後初度以全新面貌復刊，全部道林紙精印。卷首有「考古」編輯部文章：「堅決貫徹古爲今用的偉大方針，辦好考古學刊物」，以次有郭沫若的「論詩」抄本後的詩詞雜啟」，夏鼐的「無產階級文化大革命中的考古新發現」，安志敏的「西藏聶拉木縣發現的石器」、「關於我國若干原始文化年代的討論」，斯・阿納瑪利的「伊利里亞人和阿爾巴尼亞人」，以及集體寫作文章「滿城漢墓發掘紀要」，「元大都的勘察和發掘」，「河南安陽發現一座北齊墓」，「放射性碳素測定年代報告（一）」等等。還有北京大學工農兵學員楊樹智、馬馴鹿等的參觀文化大革命中出土文物的感想文章。全書共六十四頁，包括精美大小插圖四十餘幅。另彩圖版一幅，共十二頁。

該刊接受訂戶，全年六冊，收費十三元五角。訂閱處：三聯書店、中華書局、商務印書館。

# 誰統治美國

〔美〕杜霍夫著　年譯

## 七一　支持羅斯福的人

除了羅斯福本人之外（他當然是最好的例證），早期的「新政」還獲得一批有錢、有教育的WASP（譯註）支持，其中有文森・阿斯特（Vincent Astor）、弗蘭西斯・畢德爾（Francis Biddle）、威廉・布列特（William Bullit）、傑姆斯・吉洛德（James Gerard）、A・哈里曼（Averell Harriman）、斯圖爾吉斯・英格索（R. Sturgis Ingersoll）。例如，英格索是一九三二年賓夕凡尼亞州民主黨勝利運動主席。布列特後來出任駐蘇大使，在整個第二次世界大戰時期，他一直是羅斯福總統的最親密的助理之一。畢德爾最後擔任司法部長，在後來組織「美國人要求民主行動」運動中，佔頂要地位。

但是，[illegible]指出，最令人感興趣的是共和黨人約翰・溫南特（John G. Winant），此人畢業於[illegible]中學和普林斯頓大學，他「放棄了一切個人野心，前往華盛頓爲羅斯福總統工作，因爲他對於羅斯福十分崇拜」：

「他在組織社會安全計劃時，佔有重要地位。他是個熱烈的民主主義者，愛護和信任老百姓。溫南特相信，社會安全計劃是「新政」的核心工作。當他認爲總統候選人（一九三六年共和黨總統候選人）的方案不利於社會安全計劃時，他就辭去了已有的工作，專門爲羅斯福的重新當選總統而發動宣傳。但是，他始終沒有成爲民主黨的正式黨員。」

羅斯福在一九三二年獲得提名競選總統時，固然獲得了白人和貴族的支持，他在黨內卻也遭到了白人的反對。最著名的反對是猶太金融家伯納德・巴魯庫（Bernard Baruch，紐約「社會名人錄」成員），和天主教徒工業家約翰・拉斯科普（John J. Raskob）。這兩個人在羅斯福獲得提名之後，都轉爲支持羅斯福競選，巴魯庫捐款四萬五千元。拉斯科普本人是通用汽車公司財務委員會主席，據稱擁有一億美元財產，在一九二八年轉投民主黨，作爲民主黨總統競選人、天主教徒艾爾・史密斯的競選主持人。到了一九三二年，他是民主黨全國委員會主席，那時，他仍然支持艾爾・史密斯，但是史密斯那時已經變成了另外一個人。

「過去戴着圓頂禮帽與羣衆親熱的艾爾・史密斯，那時已出任帝國大廈的董事長，成爲高級的第五街住戶，已很少出現於過去經常出現的場所，除非他的豪華汽車，偶然由司機駛過在那裏路過。過去出身於一般羣衆的史密斯，已經成爲民主黨保守勢力所挑選的代表。」

拉斯科普後來加入杜邦財團，支持與名昭彰的自由聯盟（右翼孤立主義團體）。巴魯庫則始終忠實在民主黨，在第二次世界大戰的總動員工作中，擔任了重要職務）。

譯註：W指White，白人；AS指Anglo-Saxon，盎格魯・撒克遜人；P指Protestant，新教徒。這是「高等美國人」的條件。

## 有數得計

# 美元後市還會跌

鄭頌民

美元於去年十二月十八日貶值百分之七點八九，至今尚不足三個月，而它在西歐外匯市場的身價，現又已大跌特跌了。「在三月十日那天，」差不多所有地方的美元，都跌至去年十二月份幣值調整後的最低水平」（美聯社）。三月十一日，美元在西德、意大利的匯價再跌。多數西方貨幣經紀認爲，後市美元還會續跌，因人們已對美元失去了信心。

法國外交部長舒曼本月九日說：「目前西方世界「貨幣危機」已日益嚴重，「歐洲國必須開始考慮限制美元的流入」。舒曼暗示，美元在歐洲外匯市場的行情幾乎每況愈下，實際是美國向西歐輸出通貨膨脹的一種行動，這是對歐洲共同市場的經濟擴展有妨礙的。因此，共同市場必須爲保護自己的利益而控制資金流動。法、美之間在貨幣問題上的尖銳對立，在此已可窺得一清二楚了。

甚至紐約花旗銀行前任董事摩爾也承認，去年十二月的西方貨幣重訂匯率協定弊病甚多。他指出，黃金官價只由每盎斯三十五美元升至三十八美元，那是十分不夠的，而很可能要升到每盎斯七十美元，即美元再作大幅度貶值，才可使西方貨幣危機在較長的時期內穩定下來。

摩爾還要求美政府，恢復黃金與美元互相兌換，否則無法清除人們對美元看淡的心理。但西方各中央銀行現共有可兌金的美元五百二十億，而美國存金總值則不足一百億美元，試問「恢復兌換」又從何談起呢？

## 此時此地

# 裝假不得

廣東先生

市政局議員西門夫人爲市政局民選議員之選舉發出呼籲。她指出，香港約有四十萬名有資格「選民」，但「登記」工作開始以來，登記者僅爲百分之八；其中又只有百分之二點五參加投票。

雖然目前距離選舉之期還遠，但「選民」反應之冷淡，則殊難爲前途樂觀。香港人口逾四百萬，有資格作爲「選民」者竟未能達到十分之一。更使某些人氣短者，此一數字，經過「自動登記」與「參加投票」，乾又是前一個大縮沙，後一個大縮沙，縮下縮下，變了「滾水淥豬腸」，所剩有限了。如此搞法，豈不是鈴鈴都掉揮乎？

西門夫人以委任議員之身份而登高一呼，當有感於其本身的一種「責無旁貸」之義。衆所週知，委任議員出自「官意」，其地位與「民選」有別。香港號稱「民主櫥窗」，不可能無「民主氣息」。市政局之成員是官民大雜燴，兩者互爲倚賴，才能顯出相得益彰。有民無官不成事，有官無民不像話。儘管「民選議員」的「民意基礎」如此「化學」，而假難也要整番幾度色水，否則唱台戲就會成爲沒有配角的獨腳戲，變想攞人來睇都怕難也。

因此，西門夫人爲市政局議員展開了前景，視當市政局獲得財政獨立和較大權力後，又當市政局議員不再只是顧問或政客後，就需要更多的人來大力支持。這些人，都應該是正直的，有自發能力的，且對改善社會具有理智、敏銳觀察力的。然而，這個「前景」卻並沒有使她高興，相反，她卻爲了「近景」而憂。她出以質問的語氣說：「就過去而論，雖然很少人去參加競選和選舉，但我以爲作爲一個理智和有責任感的市民，最少也應要撫躬自問，爲什麼會漠不關心？」

怎樣「撫躬自問」法？西門夫人倒也不失爲一個以身作則的坐言起行者。她說：「我是一名委任議員，但我不像『好好先生』，凡事只知附和政府的見解。我們的際遇，有順境也有逆境，但我可以保證，我們所想的事物並非邪惡，而是相對廣大市民貢獻一點力量。」

不像「好好先生」當然不等於「壞壞先生」。但是，談到順逆兩境，卻與好壞有關。好人以爲「順」者，壞人以爲「逆」之；壞人以爲「逆」者，好人「順」之。這之間，絲毫不能裝假。而「民選」與「選民」卻繫在一個「假」字。

# 日蘇與馬六甲海峽

秋聲

蘇修和日本反動派近日一唱一和，公然提出馬六甲海峽應該「國際化」的謬論。

究竟馬六甲海峽和它們有什麼關係呢？

馬六甲海峽位於馬來半島和印度尼西亞的蘇門答臘之間，是連接南海和安達曼海的狹長水道，也是太平洋和印度洋之間的海上交通要道。它與日本的距離，按海線來說，接近太平洋一端的日本本土，最近的九州島，相距約五千公里，照理說與日本是毫不相干的。然而，日本壟斷資本從中東、澳洲、非洲掠奪來的許多原料和戰略物資，都要經由馬六甲海峽運返日本的（每日經過海峽的日輪，近年平均約有十艘左右），因此，早在二次大戰前，日本就將馬六甲海峽視爲它的「海上生命綫」。它發動了太平洋戰爭，把馬六甲海峽和南洋群島佔領。前一陣，日本就曾重彈「生命綫」老調，近日又提出「國際化」主張，居心何在，是不言而喻的。

至於蘇聯，在地理上的距離，與馬六甲海峽更是遠隔天涯，了無關連。但是，如今它也串同日本反動派大發馬六甲海峽「國際化」謬論，真是莫名其妙。然而，從蘇修近年拚命進行海上擴張活動，竭力想從黑海、地中海、紅海、印度洋、西太平洋直到日本海這個廣闊的海域上建立海上霸權，而蘇聯軍艦前一陣又穿梭通過馬六甲海峽進入印度洋，它提出的所謂馬六甲海峽「國際化」主張，究竟打的是什麼主意，也是明顯不過的了。

## 西窗影話

# 「鬼馬神仙車」
(The Love Bug)

言茜子

這是一部感情用事的小車。

這是一部私心很重的小車。

這是一部嬌氣十足的小車。

這是一部很不正派的小車。

雖然它的對手，是一個可厭的卑鄙的勢利小人，但它本身也很不可愛。

近年來，西方不斷有這樣的影片：把一些向被人否定的醜惡的人與事，放在「正面」的座位上，騙取別人的肯定與同情。它所用的手法，不是用「善」與「惡」來對比，而是用「惡與更惡」來對比。在與「更惡」相對之下，那些「惡」也就好像是較好的了。

在這種手法之下，一些流氓、惡霸以及許多不正派、不公道的事物，都變成值得同情，可以肯定的對象了。

最顯著的例子，就是奇連・伊士活主演的「好的、壞的和醜的」（The Good, The Bad, The ugly——港譯片名，不記得是「獨行俠什麼什麼」）片中那個所謂「好的」，其實一點也不好。

和路・迪斯尼出品的這一部「鬼馬神仙車」，是有它的生意眼的。影片安排了一部小型的「甲蟲車」，名叫「赫比」（Herbie）。這部小車赫比，是被人格化了的。它有感情，有機謀，能發怒，能妒嫉，還曾經企圖跳崖自殺。

孩子們本來就喜歡看動物的人格化的表演，現在看了這有「生命」的小汽車，自然更加發生興味。一些成人對於這種新鮮的設計，也不免有點好奇。

但好笑是好笑，壞影響是壞影響。這個大受孩子們歡迎的小汽車，在具有人類的許多缺點。

它感情用事，私心很重，嬌氣十足，很不正派，最後，在一場車賽中，它更用許多違反規則的手段取得勝利，連一點「體育精神」也蕩然無存了。

百樂門　今天續映　奇情　香艷　耳片　不兒童　霧夜姦殺案　「實況追蹤　報導轟動」

兩洋　今天十二點半早場　哀艷奇情　金蘭花　任劍輝　鄭碧影主演　明天早場　文藝武俠　江湖三女俠　夏萍　曹達華主演　今天正場　奇襲

高陞　今天十二點半早場　古裝歌唱片　苦盡甘來　芳艷芬　林家聲　明天十二點半早場　潮語歌唱片　女駙馬　方巧玉　蕭南　今天正場　奇襲

銀都　今天五點半公餘場　家庭倫理　火窟幽蘭　吳楚帆　張瑛　明天五點半公餘場　社會奇情　永遠的微笑　白茵　江漢　今天正場　奇襲

南華　今天十點四早場　福滿堂　今天十二點四早場　危巢小鳳　林家聲　馮寶寶　今天正場　奇襲

麗斯　今天三場仍映　錦繡良緣　下期獻映　無敵雄師　今天早場十一點半　瘋狂殺手

利舞臺・普慶・珠江・海運　紐約・大華・金冠　今天續映　奇襲　第五週映　密探霹靂火　水滸傳　滿堂香

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇